第一張 一九六〇年十一月十六日 星期三 大公報 農曆庚子年九月廿八日 初四小雪 第一頁

大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road. C.
Hong Kong

督印人 費彝民

中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬零四百八十一號
今日出紙三大張
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元

地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話 四八〇三六 編輯部電話 四八〇四六 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二坊二號

干諾道中一二三號有利有限公司承印

深圳水庫供水香港 昨在寶安正式簽字

寶安縣及香港當局代表發表公報

長期供水香港是對香港供水最有價值輔助

暫定全年供水五十億加侖工程竣事即供水

【新華社廣州十五日電】寶安縣人民委員會代表、香港當局代表關於深圳水庫向香港供水會談聯合公報

寶安縣人民委員會代表與香港當局代表曾就深圳水庫向香港供水問題進行了數次會談，經充分交換意見後，已於一九六〇年十一月十五日圓滿達成協議。

雙方考慮到有必要增加對香港居民的供水，同意深圳水庫存水長期供應香港，並認爲這將是對香港供水的一個最有價值的輔助。

雙方同意，全年供水總量暫定爲五十億加侖左右，水費標準爲每千加侖人民幣一角，折合港幣二角三分四厘。一俟雙方輸水工程完成後立即開始供水。

一九六〇年十一月十五日於深圳。

寶安縣人民委員會代表 曾若名（簽字）

香港當局代表 巴悌（簽字）

雙方代表參觀水庫 寶安設宴招待巴悌等

【新華社深圳十五日電】廣東省寶安縣人民委員會和香港英國當局已就深圳水庫向香港供應用水問題達成協議，並於十五日上午在深圳舉行了簽字儀式，由寶安縣人民委員會代表曾若名、香港英國當局代表巴悌分別在協議書和會談聯合公報上簽字。根據協議書規定，深圳水庫每年供應香港用水五十億加侖左右。深圳水庫今年春季已基本建成，一俟雙方輸水工程完成後，即可開始供水。

香港長期以來供水嚴重不足，每年旱季，每天只有三數小時供應用水，嚴重影響了當地同胞和居民的正常生活秩序。廣東省人民出於對香港同胞的關懷，決定在深圳水庫建成後，除了當防洪發電的需要之外，如果香港同胞需要，可以引水供應香港同胞，幫助香港同胞解決部分水荒的問題。

雙方代表舉行簽字儀式後，曾參觀了深圳水庫。下午，寶安縣人民委員會設宴招待參加簽字儀式的香港英國當局的全體代表。應邀參加宴會的有：新華社香港分社社長梁威林，香港中華總商會會長高卓雄、港九工會聯合會會長陳耀材、澳門中華總商會理事長何賢以及港澳知名人士陳丕士、馬萬祺、吳荻舟、費彝民、吳楚帆等。

簽字儀式 正在簽字的是寶安縣人民委員會代表曾若名（右）和香港英國當局代表巴悌（左）。

蔣集團向美乞援 要求美四年供剩餘農產兩億元

【法新社台北十五日電】台灣國民黨現正促美國對其所提要求早日作出決定。台灣要求美國在今後四年中提供價值兩億美元的剩餘農產品。

國民黨這一不久以前的提議，現仍有待華盛頓方面的決定。

據靈通人士說，美國農業部長十六日由東京抵台時，國民黨或將再提此事與之討論。

目前，台灣國民黨每年要吃價值約一千三百萬美元的剩餘農產品，這些剩餘農產品是美國作爲對台灣經援的一部分。

但台灣的要求預料在明年一月美國新政府上台之前將不會得到答覆。

台灣是我國物產富饒之區，向有餘糧出口；而現在竟然要向美國乞求剩餘農產品。這就是蔣介石「建設」這個「三民主義模範省」的「成績」。

社評 水從深圳來

由深圳水庫引水供應香港的協議，昨天由我國地方當局同香港當局在深圳正式簽字了。據雙方會談聯合公報，深圳水庫全年向香港供水總量暫定爲五十億加侖左右，水費標準爲每千加侖人民幣一角，折合港幣二角三分四厘。一俟雙方輸水工程完成後立即開始供水。對於時常受到水荒困擾的港九居民，這無疑是生活上一件大喜事。

深圳水庫的工程，在去年十一月十五日正式施工。來自寶安縣十多個人民公社的民工和當地駐軍參加了工作。他們在勞動中發揮了衝天的幹勁，在彩旗招展的工地上，很快就把水庫的主體工程完成。那兩條副壩和高達二十九點三五公尺的主壩，在今年二月底即已建立起來，比預定完成的時間提早了一個月。其餘的工程也跟着告成。

這個水庫的蓄水面積達到五十二平方公里，可以灌溉附近農田一萬一千多畝，可以供給深圳鎮的工業用水和生活用水，可以發電，可以防洪。出其餘力，還可供應港九之用。

從深圳水庫這一個工程，我們可以看到祖國水利建設的成就。這成就，不僅在祖國大陸的同胞普受其益，港澳同胞也同蒙其利。深圳水庫不過是其中的一端而已。深圳水庫發揮其防洪、供電、灌溉、供水的作用後，對寶安地區的工農各業，當然大有好處；而港九同胞也可以在生活上減少受水荒的威脅了。

過去港九中國同胞和各國僑港居民皆爲用水的問題深感苦惱。當水荒嚴重時，會試過隔日分區供水三小時的，尤其天氣炎熱時，廣大貧苦居民在街頭輪水，苦不堪言。由於這裏蓄水濾水等設備的限制，無論雨量足夠與否，供水情況迄難滿足需要。有了深圳水庫的供給，今後大家對於用水，將大感方便了。

從供水的實現，港九同胞又一次體會到祖國深切的關懷。飲水思源，我們除了衷心感謝祖國的關切以及祝賀祖國水利建設突飛猛進之外，並向參加深圳水庫工程的同胞們，表示誠摯的敬意！

蘇提高盧布合金量

明年起九十戈比對一美元

收購黃金價格：一克純金爲一盧布

【新華社莫斯科十五日電】據塔斯社莫斯科十五日訊：蘇聯政府確定，從明年一月一日起，盧布與美元的兌換牌價爲九十戈比（〇・九盧布）對一美元。

在蘇聯部長會議發表的關於從明年元旦起提高盧布合金量和提高盧布與外國貨幣兌換牌價的公告中說，盧布的合金量規定爲〇・九八七四一二克純金，蘇聯國家銀行對黃金的收購價格確定一克純金爲一盧布。盧布與美元的兌換牌價確定爲九十戈比對一美元。

蘇聯部長會議責成蘇聯國家銀行根據盧布合金量的提高相應地提高盧布與其他資本主義國家貨幣的兌換牌價。今後如果這些國家貨幣的合金量改變或是它們的貨幣牌價改變，蘇聯國家銀行將考慮這種改變而確定盧布的牌價。

一幕精采的奪鋼戰

鞍鋼武鋼兩大高爐 簽訂友誼競賽合同

要把雙方生產水平推向新的高峯

【中國新聞社鞍山十五日電】全國著名的兩座巨型高爐——鞍鋼十號高爐和武鋼一號高爐，最近派代表在鞍鋼煉鐵廠簽訂友誼競賽合同，決心要在今年最後的一個多月中，通過互相學習、互相幫助、取長補短，把雙方生產水平推向一個新的高峯，使各項指標完成得更加出色。

鞍鋼十號高爐和武鋼一號高爐，是中國當前最大的容積相當的兩座高爐，先後在一九五八年十一月和一九五九年七月建成投入生產的。兩爐的爐長兩年以前都在鞍鋼七號高爐擔任值班爐長。全國以鋼鐵爲中心的增產節約運動展開以後，武鋼一號高爐職工爲了實現更高的指標要求，就以馳名的高爐王——鞍鋼十號高爐作爲自己學習的榜樣和競賽對手。

在這以前，鞍鋼十號高爐在少用焦、多煉鐵方面作出出色成就，並且在十一月上旬各項生產指標也顯得大幅度躍進，平均每煉一噸生鐵的耗焦量，比十月份又下降十八公斤，生鐵合格率一直保持在百分之百，利用系數達到全國同類型高爐的最先進水平。

目前，這兩座高爐的職工正鼓足幹勁，努力實現合同中規定的各項競賽指標。

挽救美元 派員游說

美要西歐多出軍費

安德遜與狄龍即訪英法西德

【法新社華盛頓十五日電】艾森豪威爾政府的兩名高級人員——財政部長安德遜和副國務卿狄龍，將於下週訪問西歐。據悉，他們的主要任務之一，就是（要使各國）在肯尼迪一月二十日就任前建立起對美元的信任。

他們此行將反映即將卸任的艾森豪威爾政府的意見，並且至少在某種程度上也反映即將上台的肯尼迪政府的意見。

曾經有人揣測，狄龍是肯尼迪政府財政部長可能的候選人。

狄龍和安德遜將在十一月二十一日到達波恩。他們大約在二十四日從波恩前往巴黎，二十五日前往倫敦。

他們在這三個首都舉行的會談，將與久已存在的減低美國支付赤字的問題有關。

可是，華盛頓方面相信，在以後幾個月，他們也會考慮到在肯尼迪上台前的期間，如何避免發生美元危機的方法。

特別是肯尼迪已經強調他的信念，一定要說服西德以及西歐其他國家，要他們對防衛援助以及對未開發國家的援助，多分擔責任。

「公論報」找錢

以應付蔣集團並避免被封 說是公開募集二百萬台幣

【法新社台北十五日電】高玉樹今天說，反對黨報紙「公論報」的支持者已開始了一次大規模的募捐運動，籌募台幣二百萬元（一萬五千美元）以避免暫時被查封。

他又說：新黨的發起人正在展開爲實現這個籌集款項的努力，以協助這張創辦已十五年的報紙度過目前的經濟難關。由於有些人不願向這張報紙投資，新黨籌備委員會已發起籌集運動，徵求四千訂戶，每戶預付台幣五百元，以挽救這張報紙的厄運。募捐運動已在台中、彰化、台南、高雄、嘉義、員林和基隆等地開始進行。

蔣集團怕美國驅蔣

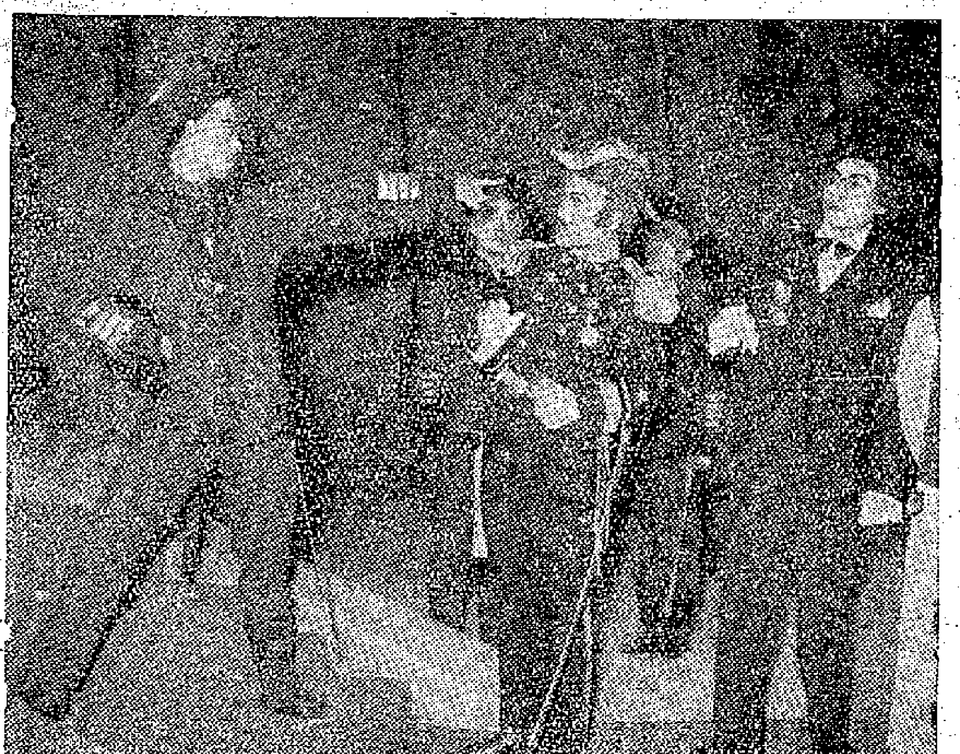
表示要誓死「抵抗被出賣」

美搞「兩個中國」益急 台報大叫「準備迎接可能到來的逆流」

【本報訊】台北消息：蔣集團看着今後的局勢，天天在唉聲嘆氣。據「聯合報」反映，蔣集團很怕非洲新國家紛紛站在反美這一方面，怕美國新政府加緊製造「兩個中國」、加緊進行驅蔣倒蔣的活動。

台北的「聯合報」十四日的短評說：「最近國際間的若干變化，似乎在在都顯示出不利於我（指蔣集團，下同）的可憂的徵兆；從這些跡象上可以預見於不久的未來，……可能遭受到兩股強有力的逆流的激盪：一股是非洲新國家正在發展中的中立主義傾向，可能影響到我們在聯合國的地位，另一股是美國新政府正在醞釀中的『兩個中國』觀念。……」該報最後說，「必須作最壞的打算……準備迎接可能到來的逆流，不能不作『逆水行舟』的打算。」

「自立晚報」十三日的評論也說：「國際政壇的陰謀家們曾經妄圖安排」，而且「有所謂『兩個中國』、『中台國』……等等荒謬論調出現；儘管我們（指蔣集團）誓死抗議出賣：……，卻不能不重視這種陰謀的可能性。」並且說：目前是「處在這種危險萬分的情勢下」。



上圖：在優秀話劇「甲午海戰」中，鄧世昌揭斥帝國主義分子，揭穿他們互相勾結侵略中國的陰謀。（新華社稿）

北京劇壇繁花似錦

【本報北京十五日專電】在首都北京，人們的文娛生活是多采多姿的，單以戲劇和電影這兩項娛樂來說，在週末這一天，就有三十萬觀衆走進各處戲院和電影院。

新話劇：「甲午海戰」「長纓在手」

話劇正在以新的劇本和新的演員陣容，不斷地排出各種現代劇和歷史劇。在最近一個時期，「反帝」成了話劇的主要內容，像「甲午海戰」、「長纓在手」等，都曾經連滿座六星期以上。

還有一些以真人真事爲藍本的最新獨幕劇，是由首都第一流的劇作家和演員先到人民公社和工廠去作實際體驗後創作出來的；農業戰線上出現的新人新事，工業技術革命中出現的標兵，都集中在新劇中出現。

邢燕子事蹟上舞台

十九歲的姑娘邢燕子的事蹟就成爲各種戲劇的題材。她是一個城市中學畢業生，離開學校後願意畢生從事農村工作，終於成爲聞名全國的農業勞動模範。這個動人的故事搬上舞台後，劇名就叫作「邢燕子」。

戲校推出「滿江紅」

京戲新近改編成不少齣新戲。「楊門女將」只是一連串新戲的開始。這齣戲在北京上演後，整整賣了一年的滿座。新的一齣「滿江紅」又由戲劇學校的年青學生演出了。這是歌頌宋朝抗金英雄岳飛的故事。戲劇學校這些小伙子的演出，使北京許多京劇老前輩也都爲之折服。

音樂界紀念聶耳冼星海

十一月也是音樂月。爲了紀念中國人民兩位不朽的音樂家聶耳和冼星海，在北京舉行了一次全國性的歌唱表演大會，所有的音樂、歌劇團體和音樂學院都舉行了紀念性的演奏會。

中國演員飾演列寧

爲了紀念中國人民志願軍入朝參戰十週年，和蘇聯十月社會主義革命四十三週年，在北京都舉行了電影節。此外，還舉行了爲期一星期的「緬甸電影週」。在上述兩次電影節期間，放映的數十部新影片中，一個中國電影演員第一次扮演列寧，出現在以蘇聯革命爲題材的中國影片「以革命的名義」中，還有影片和描寫人民公社的「旭日東昇」等，都是最受歡迎的新片。

肯尼迪訪尼克松

【新華社北京十五日電】美國通訊社消息：美國當選總統肯尼迪十四日在邁阿密拜訪了他的競選對手、現任副總統尼克松，並舉行了會談。

肯尼迪在會談後說，他們兩人討論了「美國所面臨的許多問題」。肯尼迪說，他認爲美國在外交方面應該實行兩黨政治，他還說，他覺得尼克松在討論有關從共和黨政府過渡到民主黨政府的問題時很合作。

尼克松也說，他「將支持（未來民主黨）政府的各種他認爲符合於國家最高利益的政策」。

劉少奇主席電賀尼日利亞新總督

【中國新聞社北京十五日電】劉少奇主席十四日打電報給納姆迪・阿齊克韋，祝賀他就任尼日利亞聯邦總督。電文祝尼日利亞國家繁榮，人民幸福。

台電力供應惡化

枯水期近「靠天吃飯」

工業用電大削減

台電發電量僅及原設計五成多

【本報訊】台北消息：枯水季節開始以來，台灣電力又成嚴重問題。台灣電力公司宣布，自即日起削減對工業的供電量；被減少供電的都是「大用戶」，亦即較大的工廠。

據台灣最近發表的統計說，台電現有的水電裝置容量爲四十四萬六千瓩，火電裝置容量爲二十五萬八千瓩，合計爲七十萬四千瓩。但由於台電本身需用、線路消耗，枯水時期不能發電等等原因，台電的水電火電可靠發電量，合計僅爲四十萬三千瓩。

據「聯合報」十三日說，台灣電力「不敷供應甚多」，目下因進入枯水季節，電力更感不足，台電決自即日起減供兩萬五千瓩；在今後半年內，到了「最壞情形之下」，將再減供兩萬五千瓩。

福特增加在英投資 圖全部控制英分廠

英國福特公司股票一天漲半倍

【路透社倫敦十五日電】美國福特汽車公司開價一億二千八百萬英鎊，要購買其在英國分支車公司的全部控制權後，倫敦股票交易所的股票價格有如火箭騰空，上漲不已。

最初，英國福特公司的一鎊股票，一夜之間從九十一先令十便士上漲到一百三十七先令六便士。

倫敦股票交易所十五日開市後一分鐘內，英國福特公司的股票就一躍增值幾近九千萬鎊。

英國福特公司共有一鎊面額股票三千九百萬鎊，美國公司擁有其中的百分之五十四・六。

雖然福特辦法已保證將維持不動，但代表四萬七千名英國福特工人的二十二個工會，看來是反對這一接管措施的。他們主要反對的是，美國人將如此大量的英國汽車工業掌握在自己手中。

英國福特公司各工廠的工人，均與公司方面分別訂有時間和工資的合同，比英國其他絕大部分的機械工人的待遇較高，且工作時間也較短。

設在艾惡斯一家相當大的分廠職工，恐怕美國一旦完全控制之後，就會影響到工廠的生產和工時，雖然美國公司答允對此「將採取不予干涉政策」。

美竟在日召開會議

公然提倡「兩個中國」

由哈佛大學出面妄圖蒙蔽世人耳目

【本報訊】台北消息：美國多方製造關於「兩個中國」的言論，最近竟由哈佛大學出面，在東京舉行了一個爲期半個多月的所謂「國際討論會」，散佈「兩個中國」的荒謬主張。

據台北「徵信新聞」報稱，這個「討論會」係於九月六日開始，九月廿二日結束，他們討論了三個重點，其中之一就是「兩個中國」問題。

到會的那些美英日等國的帝國主義學者們，居然叫囂「只有『兩個中國』的方案，方足以解除亞洲的緊張態勢」，而且還說：「台灣今日之地位、資源、人口、歷史等條件，足以構成一個獨立的國家」。

廖創興銀行有限公司啓事

敬啓者：本銀行年來經營各業，荷蒙社會人士惠顧與愛護，業務得以日增。衷心至爲感奮。茲爲適應顧客之需求，利便就近來往存提。以貫徹本銀行忠誠服務大衆之宗旨起見。特再擇購九龍大埔道一四四至一四八號東廬大廈地下連同二樓爲深水埗分行臨時行址。經營銀行一切業務，以副各界人士之雅望，並裝設大量安全堅固保管箱，備供租賃。現經籌備就緒。謹定於一九六〇年十一月十七日（星期四）上午九時開業，敬備酒會，恭候光臨指導，賜勝榮藉，謹此奉告。

（恕柬不週）

酒會時間：上午九時至下午二時

董事長兼總經理廖寶珊謹啓

傾銷商品 輸出資本
日猛攻星馬市場
今年八個月輸入星馬商品
比去年同期增加了兩成六

【新華社北京十五日電】新加坡消息：日本壟斷資本正加緊向馬來亞擴張。它向馬來亞傾銷的商品和輸出的資本正日益增加。

根據馬來亞聯合邦當局最近發表的統計，今年一月到八月，日本輸入新加坡和馬來亞聯合邦殖民地的商品共值（馬來亞幣）二億八千四百萬元，比去年同期增加了五千一百萬元，即增加了百分之廿六多。

為了進一步奪取新加坡和馬來亞聯合邦的市場，今年以來，已有十六個日本商業「考察團」、「調查團」到新加坡和馬來亞「考察市場情況」。這些「考察團」大都是日本政府直接派遣的或受到日本政府的支持。據日本貿易振興會新加坡分會會長田中新太郎透露，在十一、十二月，日本還將有四個大規模的「市場調查團」到新加坡和馬來亞聯合邦活動。他說，這些「調查團」將以新加坡、馬來亞聯合邦為中心，研究東南亞的市場情況。

此外，日本各大商行的代表今年以來也不斷到新加坡和馬來亞聯合邦進行推銷商品的活動。據報道，到目前為止，日本商行已經在新加坡設立了十家分行和擁有四十多個代理商。

日本中村汽船株式會社今年還開闢了一條新的日本和馬來亞之間的航線，以適應日本對馬來亞日益擴大的貿易的需要。

日本商品的大量傾銷打擊了馬來亞脆弱的民族工業。馬來亞的膠鞋廠目前正陷入奄奄一息的境地，馬來亞唯一的一家紡織廠在日本布匹傾銷的影響下瀕近倒閉。另外一些中、小廠商最近也紛紛要求政府對日本貨物採取限制的措施，以保護民族工業。

日本經濟的擴張也引起了長期霸佔馬來亞市場的英國的嚴重不安。英國駐馬來亞聯合邦高級專員杜萊最近透露，英國對馬來亞和東南亞地區輸出下降的主要原因是由於日本貨物的競爭。他說，英國正在盡一切努力來改變這種情況。

印將捨日向美購鋼
日鋼鐵業怕喪失東南亞大市場
準備分別向美印兩方提出要求

【法新社東京十五日電】傳印度可能削減日本鋼的進口，轉而向美國購買。對於這一消息，日本鋼鐵工業正在驚惕注意之中。

日本鋼鐵業已接到情報，謂印度已準備將其二千五百萬元的美國發展基金，全部用於向美國購進鋼鐵品。

由於這筆基金所購鋼的數量已超過了印度進口總量的一半以上，日本鋼鐵界深恐印度此舉即無異向日本鋼製品關門。

鋼鐵人士指出，印度是日本鋼鐵在東南亞最大的市場，今年日本曾期望輸出三十萬噸鋼至印度。

日本鋼鐵業十五日召集特別會議，討論採取防止日本鋼出口可能遭到挫折的措施。日本鋼鐵業將向美國和印度政府直接提出，要求美國發展基金之使用不應限度其購買何物，而應該由該國自由使用。日本鋼鐵業非常地望能在未來解決這一高度的政治問題。

編者註

池田追隨美國，據說可以在美國「援助」中分一杯羹。然而，天下哪裏有這樣便宜事？美國給印度的「美援」就全部要買美國貨，不能買其他國的貨。當美國又發生新經濟危機時，分一杯羹的可能性必定越來越小。

積極準備發動侵略戰爭
美趕製各式新武器
導彈飛機母艦細菌毒氣樣樣齊

【新華社北京十四日電】華盛頓消息：美國政府正在加緊發展各式各樣的新武器，積極準備侵略戰爭。

遠程導彈

據「華爾街日報」十月二十八日報道，美國政府目前正在「大家發展遠程導彈」。這家報紙說，為了加強美國的所謂「威懾力量」，美國國防部的首腦們已計劃「要繼續迅速發展一個遠程導彈的多樣化兵工廠」，並且準備在今後五年大批生產導彈。

這家報紙說，與此同時，「五角大樓正在沒有引人注意地又再次對有人駕駛的飛機感到興趣」。國防部的首腦們為了對準備戰爭謀求「更多的保險」，在大力發展導彈的同時也在「發展新型的飛機」。「由於（肯尼迪和尼克松）兩位候選人（在競選中）都談到繼續發展遠程轟炸機，因此完全有理由相信，這個想發展新型飛機的趨勢將繼續下去」。「華爾街日報」還特別指出：「具有重要意義的是：下屆政府不論是那一黨執政，都將大力倚重許多制定今天的計劃的這一批軍事領袖們的意見。」

快速飛機

據「華爾街日報」說，目前美國政府加緊發展的新式飛機之一是B—58型「沖聯者式」轟炸機。這家報紙說，不掩飾美國政府加緊發展這種飛機的打算是準備攻擊蘇聯和其它社會主義國家。它說，美國政府希望「這種快速的B—58將使我們（美國）在只有很少幾枚洲際導彈可以服現役的時候增加遠程打擊力量，也可以從國外的基地上毫不費力地飛到俄國去並往返回來」。據這家報紙說，美國目前訂購這種飛機的款項已超過三十億美元。「華爾街日報」還說，美國目前還準備「把更多的錢用於發展B—70『瓦爾基里式』轟炸機」。此外「海軍方面正在增加在海上的航空母艦上所停放的轟炸機的力量」，「海軍不僅用能夠向共產黨目標投擲核武器的轟炸機替換了在國外的兩艘航空母艦（一艘在地中海，一艘在太平洋）的全部防禦飛機，而且美國保持在海外的另外的四艘航空母艦上所裝載的這種飛機的數目也增加了」。「華爾街日報」還說，五角大樓還計劃發展一種「新式的運輸機」，以便「運送人員和武器」來進行「小規模戰爭」。

「美國新聞與世界報道」雜誌也報道說，白宮「已發出了加速發展空間和防務（指導彈軍備）的命令，並將在這方面花更多的錢」。這家雜誌說，美國政府最近已宣佈要「大力擴大『B—70』型轟炸機的發展工作。在一九六一年財政年度，空軍就得到了兩億六千五百萬美元來發展這種飛機，這個數目幾乎為原來數目的兩倍」。

細菌毒氣

據「國民前衛」周刊報道，美國政府同時加緊在準備「化學和細菌戰」。艾森豪威爾顯然已經同意「讓陸軍化學兵團發動一次大規模的宣傳運動來『推銷』化學和生物戰爭」。一經過「謹慎的甄別」的記者不久前被帶去參觀猶他州杜革地方的面積一千三百平方英里的化學、細菌學和應用輻射學試驗場，這是第二次世界大戰結束以來第一次出現的「事情」。據這家周刊說，美國的化學、細菌和放射性武器訓練班負責人約瑟夫·普倫基斯公開表示「熱心於細菌和化學戰」。陸軍的化學兵團也大肆鼓吹「細菌武器比核武器更好」。這家周刊說，「化學兵團的發言人們一直強調發展非致命性的心理化學物品」，同時，「陸軍已經在致命的芥子氣和神經性毒氣上花了數十億美元」。

官司得利 情場失意
模特兒受傷獲賠償
現在與丈夫鬧離婚

【美聯社紐約十五日電】美國時裝模特兒蕭茜柏嘉因乘坐火車與火車互撞受傷，事後她向法庭控告佛羅里達東岸鐵路公司，要求賠償損失三十五萬美元。這樁官司現已在法庭之外了結，由該路公司賠款五萬美元給蕭茜柏嘉。

撞車發生於前年六月，蕭茜柏嘉的父親在那次事件中死亡。蕭茜柏嘉正和丈夫（法國記者）鬧離婚。

巴格達我國經濟建設成就展覽會
圖為伊拉克總理卡塞姆在展覽會十一月五日開幕時剪綵的情形。前左一人為中華人民共和國經濟建設成就展覽會代表團團長冀朝鼎，右二人為中國駐伊拉克大使張偉烈。新華社記者洪泉攝（傳真照片）

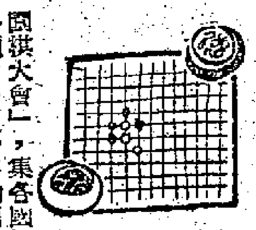
印尼盾猛發
上週發行數再創高峯

【合眾國際社雅加達十五日電】據印度尼西亞銀行發表的數字，印尼盾的發行額上週再一次達到空前的高峯。

現鈔流通的總數已達四百〇二億七千五百萬盾，比上週多出了八千一百萬盾。

歐洲人圍棋大賽

胡一峯



賓風熾烈 西德最盛

近年來，歐洲掀起了一股熾烈的圍棋熱潮，每年照例舉行一次業餘的「歐洲圍棋大會」，集合各國好手於一堂。今年的圍棋大會已是第四屆了，不久前在荷蘭來頓市附近的布爾萊茲城舉行，為期兩週。

據說在歐洲，圍棋已有一百年的歷史，特別是西德，有不少圍棋組織，西柏林有一座「坤煌」的建築物——中央會館，就是圍棋組織。其次是奧地利的維也納，也設有會員眾多的圍棋俱樂部。

去年，在倫敦和阿姆斯特丹分別成立了英、荷兩國圍棋協會。其他歐洲國家，如西歐的法國、瑞士、意大利等國，雖然愛好圍棋的人士不多，但是也有圍棋俱樂部的組織，及東歐的波蘭、捷克和匈牙利等國，都有圍棋俱樂部的組織。

今屆大賽 陣容最大

第一屆歐洲圍棋大會在西德易北河口的列斯特衛附近舉行；事前西德舉行了一個圍棋比賽大會，選拔選手。第二年，在奧地利首都維也納近郊的阿爾登特曼斯科斯費林地區舉行的；歐洲錦標大賽就是從這一年開始的，並規定以後每兩年舉行一次。第三屆又回到德國，大概是為了紀念樂聖華格納的緣故吧，賽事在高原地帶拜洛特的樂聖紀念館舉行。

今年的歐洲圍棋大會，由荷蘭圍棋協會主持。參加比賽的來自西德、奧地利、荷蘭、英國、南斯拉夫、美國和日本等七個國家的圍棋手百餘人，陣容之大遠勝任何一屆。

三代世家 棋壇佳話

圍棋大會中最大的賽事，是第二次歐洲圍棋錦標賽，參加爭霸戰的有上屆冠軍刁潘爾博士（西德）等七人。比賽結果，冠軍易手，被年僅二十六歲的西柏林棋手捷梭以全勝拔得頭籌。

多少年來，歐洲棋賽的冠軍始終被刁潘爾一家獨佔。刁潘爾之父老刁潘爾曾和已故的日本人鳩山一郎用電報聯絡對奕而出名。這次刁潘爾敗給捷梭，將冠軍銜頭讓出，乃是歐洲圍棋界的大事，不過捷梭乃是老刁潘爾的入室弟子，也可以算是肥水不落外人田吧。至於歐洲初段比賽，則是刁潘爾的十六歲小兒子獲得冠軍，由此看來，歐洲棋賽已經到了時代變換的階段，再過幾年，就完全是青年棋手的天下了。

新郎夜奕 新娘冷落

歐洲棋風和東方大致相同，但仍有它們的特點。西德和奧地利的棋風，以穩健著稱，一般來說，布局和殘局使人有輕描淡寫之感，但每每突至中盤則突然轉趨強悍。相反地，美英棋手們雖然力量不強，可是布局、殘法卻相當細膩。關於對局態度，像日本棋手那種要求「悔棋」的惡習慣，在歐洲是絕無僅有的。

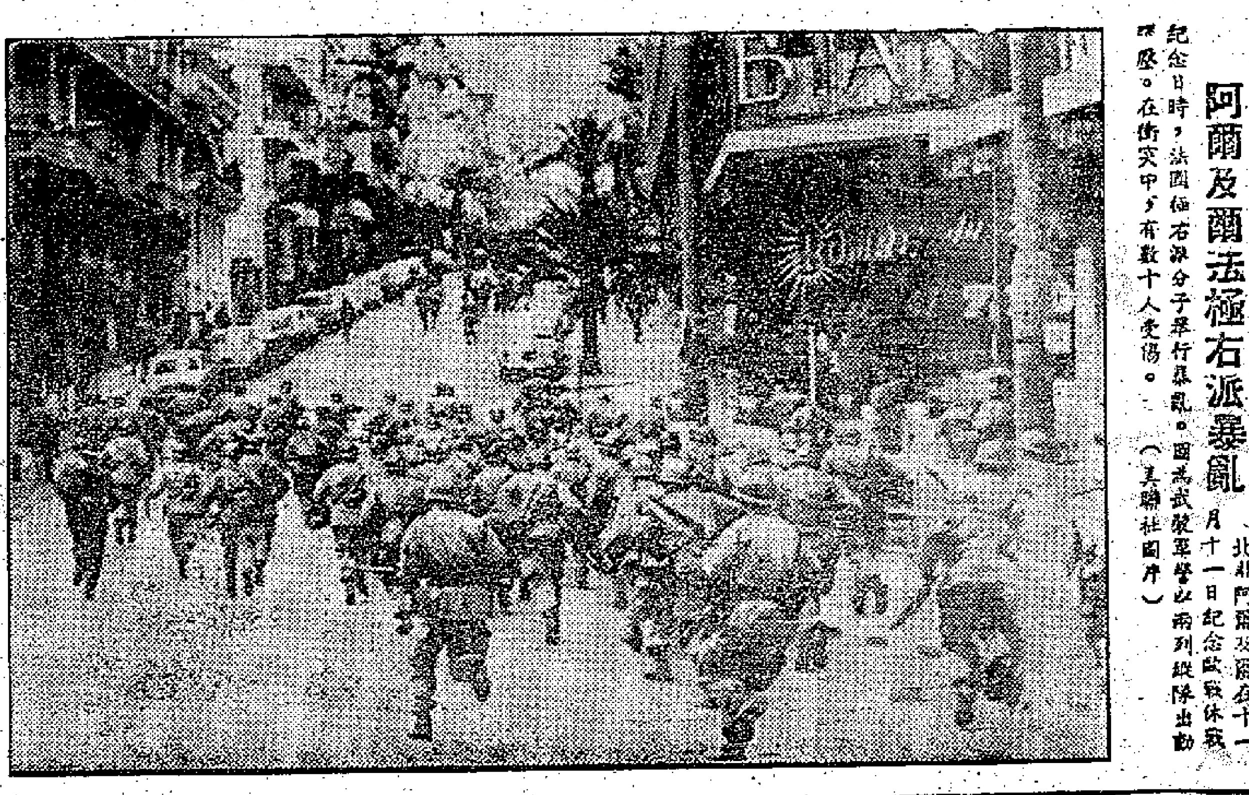
來頓市的布爾萊茲城，地處海濱，風景宜人。因此，參與這次棋賽的人大多攜眷偕兒俱來，在賽事之餘，或作海浴、划船，或到阿姆斯特丹參觀遊覽，亦一樂事也。

歐洲圍棋愛好者的「棋癮」是驚人的。在比賽大會外，棋手們為了交流經驗，常作友誼對局，其中竟有人從早上九時起直至深夜二時仍然鏖戰不息，甚至有人每天平均對局達二十盤以上。一對參加比賽又乘蜜月旅行的新婚夫婦，由於新郎到深夜二時，還和人對局，使新娘冷落閨閣。所謂「一刻千金」，是可忍，孰不可忍，於是新娘大發嬌嗔，從十二時起一直在催促夫婿回房休息，但新郎仍置之不理，一時「走，走！」「等，等！」之聲彼來此往。後來這兩句話成為圍棋新語，亦一趣事也。

賽情報道 不遺餘力

今年歐洲圍棋大會的宣傳工作，也是不遺餘力的。無線電台、電視和報紙均爭相報道賽情。荷蘭圍棋協會會長史列布爾每天最少寫信三封以上，將大會的詳細經過告知阿姆斯特丹關心棋賽的人們。

歐洲的圍棋愛好者們宗仰圍棋在東亞最為流行，故此希望能到東方來一次「圍棋奧林匹克大會」。



阿爾及爾法極右派暴亂　北非阿爾及爾在十一月十一日紀念歐戰休戰紀念日時，法國極右派分子舉行暴亂。圖為武裝軍警以兩列縱隊出動鎮壓。在衝突中有數十人受傷。（美聯社圖片）

爭取實現完全獨立
亞非人民加強團結
亞非團結組織執委會通過決議
同拉丁美洲人建反帝統一戰線

【據新華社貝魯特十四日電】亞非人民團結組織執行委員會會議十三日在這裏勝利閉幕。這個委員會的來自二十三個國家的委員和六十位代表參加了這次會議。會議自始至終是在高昂的反帝情緒中進行的。到會代表通過了關於進一步加強亞非人民之間的團結，以及加強反對帝國主義和殖民主義，爭取實現完全獨立的鬥爭的多項決議。

會議通過的總決議強調要徹底執行今年四月在科納克里舉行的第二屆亞非人民團結大會的決議，並且揭露美國和北大西洋公約組織是亞非民族解放運動的敵人。總決議還主張立即同拉丁美洲人民建立反帝統一戰線。

會議通過的一項要求爭取和平共處的決議中，號召世界一切獨立國家本着和平共處的五項原則的精神進行合作。它指出，在殖民地人民和反帝人民為一方同帝國主義和殖民主義制度為另一方之間，是不可能實現和平共處的，因此，亞非人民將繼續進行鬥爭，反對帝國主義和殖民主義的統治制度，不管這是政治的，經濟的，還是軍事的統治；同時他們將繼續進行鬥爭，要求廢除軍事基地和軍事條約。

會議熱烈地通過了關於聯合國的決議。這項決議揭露和譴責美國利用聯合國侵犯各國人民利益。

會議還決定由中國、錫蘭、印度尼西亞、喀麥隆、阿聯和蘇聯組成亞非團結基金會。基金會委員會的第一次會議將在科納克里舉行。

應印度尼西亞亞非人民團結組織的邀請，亞非人民團結組織執行委員會決定於一九六一年四月或五月在萬隆舉行亞非人民團結組織的下一次會議。

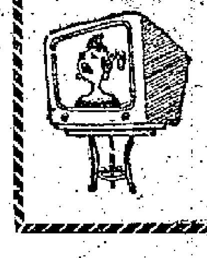
介紹夢露 映出太后
英電視節目攞大烏龍

【據德國西柏林十四日倫敦消息】英國廣播公司的電視節目攞了一個烏龍，無意地把英國皇太后誤作肉彈瑪麗蓮夢露。

這個電視節目對觀眾宣佈要講述夢露最近的婚姻破裂之事，並且介紹她所主演的一部電影片。

可是，在這張片上出現的不是夢露小姐，卻是英國的皇太后。

這項節目完了後，英國廣播公司對於這次誤播只好道歉一番。



黑猩猩會做工　美國德克薩斯州休斯頓市的一間傢具製造廠，十一月十一日舉行一次別開生面的試驗。三頭黑猩猩在馴獸師的指揮下，在裝配線旁邊參加了製造椅腿、放在椅子上及裝入木箱的工作。製造過程[illegible]。參觀後，認為黑猩猩終有一天可以參加工廠工作，成為勞動大軍的一員。圖是其中一頭黑猩猩在拉上椅墊外套的鏈子。（美聯社圖片）

危國六千人出發
準備向古巴下手
危國勞動黨責政府充當美國工具
要求立即取消領土上的外國基地

【據新華社北京十五日電】危地馬拉消息：危地馬拉勞動黨最近發表聲明，譴責危地馬拉伊迪戈拉斯政府充當侵略古巴的工具。

聲明揭露，在危地馬拉約有六千人接受了軍事訓練，這些人已經在十月二十七日晚乘十三隻船前往尼加拉瓜和洪都拉斯的天鵝島，以便從天鵝島開始對古巴的侵略。但是，在危地馬拉，最近建築的機場、那些雷達設備和其他軍事設施、轟炸機和軍需品等依然存在。此外，還有關於允許一個「友好強國」在我國建立軍事基地的可能性的宣告。但是，政府企圖欺騙人民，宣佈說侵略古巴是假想的，但是危地馬拉人知道事實並非如此，他們絕不會被蒙蔽。

聲明最後要求：立即取消在危地馬拉領土上的外國軍事基地；絕對遵守不干涉原則，不許干涉；挽救危地馬拉擺脫災禍，把伊迪戈拉斯趕出政府。

【法新社危地馬拉城十四日電】危地馬拉政府軍十四日重佔臘卡巴市。

這次率軍入城的統帥，就是在十三日當「叛軍」佔領該城時出逃的將岡薩列斯上校。

同時，據今日下午接到最高指揮部的報告說，特種部隊和後備部隊將於當晚加入臘卡巴及巴里奧斯地區的政府軍與「叛軍」作戰。這些增援部隊裝配有戰車火焰噴射器、迫擊砲和火箭筒射器。除此之外，被派到該地區作戰的還有其他正規軍及後備志願兵。

危地馬拉政府說，在接近洪都拉斯邊境的艾斯基普拉斯地區的三千政府軍，已被派往參加掃蕩「叛軍」。

怕「西貢政變」照辦煮碗
張勉集團慌失失
連忙開特務會議商討加緊控制軍隊

【新華社平壤十四日電】漢城消息：西貢政變引起朝鮮南部張勉傀儡集團驚惶不安，他們恐懼偽軍內部不穩，要求在軍隊中建立「嚴格軍紀」。

當西貢政變消息傳到漢城後，張勉立即同陸軍總參謀長以及陸軍特務頭子召開緊急會議，研究西貢政變對朝鮮南部偽軍可能引起的影響。十四日，張勉又召集了有三十名高級軍官參加的軍事會議。他在會上講話時，一方面宣稱「不應有不穩的感覺」，一方面又要求在國防空軍中建立「嚴格的軍紀」，強調下級軍官要對上級軍官「服從」。

如所周知，自從李承晚被趕下台後，朝鮮南部偽軍的下級軍官和士兵紛紛表示不滿，偽軍高級軍官的不滿[illegible]，要求趕走「腐敗的[illegible]」。一些偽軍校官因要求前偽軍「陸軍參謀總長」崔榮喜下台，目前正在[illegible]。張勉[illegible]稱不穩的[illegible]，因西貢政變而[illegible]。據[illegible]，張勉集團「[illegible]注意」着了的西貢政變事件的發展」。

來比錫影周開幕
我「征服世界高峯」片參加演出

【新華社柏林十四日電】由德意志民主共和國電影工作者俱樂部、德發電影公司等單位舉行的第三屆國際短片和紀錄片電影周十三日在來比錫開幕。

參加這次電影周演出的有蘇聯、中國和其他社會主義國家，還有古巴、比利時、瑞典、西德等一共二十三個國家的影片。

中國參加這次演出的影片是：「歡騰的西藏」、「漫步北京」、「征服世界最高峯」和「鎖住黃龍」。

在十三日的開幕式上放映了古巴的「今日古巴」、德意志民主共和國的「新非洲的面貌」和蘇聯的「飄揚在加納上空的旗幟」等影片。

反對美設核潛艇基地
蘇格蘭紛提抗議
一市議會決議向首相提抗議書
格拉斯哥兩團體定期集會遊行

【法新社倫敦十五日電】蘇格蘭阿伊爾郡羅爾特科特斯市議會昨晚以六對二票通過一項議案，抗議美國於明年二月在蘇格蘭設置核潛艇基地。這項抗議將遞交給麥克米倫首相。

支持這議案的前任警察局長發表他的意見說，蘇格蘭「太多」美國的基地了，蘇格蘭人實在比美國人更有資格在美國大選中投票。

與此同時，格拉斯哥市協會和工黨委員會同意了一項計劃，定於十二月十一日舉行反對設核潛艇基地的大規模集會和抗議遊行。

波保安機關
捉到一美諜

【新華社華沙十四日電】據波蘭通訊社報道，波蘭內政部保安機關逮捕了美國間諜斯塔尼斯拉夫·巴夫拉克。巴夫拉克是在西柏林逗留期間被美國間諜機關收買的。在被捕前，他給設在西德的美國間諜機關搜集和發送了有關波蘭國防能力的情報。

白喉症流行
巨港成疫埠

【合眾國際社雅加達十五日電】印尼衛生當局今天說，蘇門答臘南部的巨港已宣佈該地為白喉傳染港口。

雅加達當局於去週發現天花症。至目前為止已有一人不治。

當局認為天花疫症的發生起自雅加達的奴山打拉區。

軍機墜毀馬尼拉
美司令一人斃命

【合眾國際社馬尼拉十五日電】美海軍飛機一架和海軍陸戰隊直昇機一架十五日先後墜毀於馬尼拉附近馬利維爾斯山坡的原始森林中，死九人，中有一名是美國駐菲律賓蘇比灣海軍基地司令。

美海軍少將斯普林下，其妻及一名副官陪同下，十五日晨搭乘一架海軍飛機同赴馬尼拉參加舞會後，飛機失事墜毀於馬尼拉以西四十哩的山坡上。據上報機上人員共三名。一小時之後，一架海軍陸戰隊直升飛機飛臨出事地點從事搜救工作時，又告墜毀，死機上人員三人。

盲人能讀書報
蘇工程師製成一種專用機器
把字母形象變為不同的聲音

【據新華社北京十五日電】塔斯社消息：蘇聯工程師斯維欽洛夫斯克製造了一種供盲人使用的、可以閱讀普通書報的「會說話的」機器。

這種機器的工作原理是把照在文字上的光線變換成電流，再把電流變成聲音，盲人聽到聲音就可以了解到書報的內容了。在使用時只要把書報放到機器上的一個帶有極微小的口的地方移動。字母的形象就會由光學系統一行一行地沿着文字上的光線，通過揚聲器發出來。每分鐘可閱讀三、四百個音節。

捷兩火車相撞
撞死撞傷乘客二百餘人

【路透社布拉格十五日電】捷克新聞社今日報道，南部波希米亞東部帕爾杜比策附近兩列火車於昨晚在帕爾杜比策相撞，以致一百一十人喪命和一百零六人受傷的慘劇。

捷克新聞社說：撞車是在布拉格以東六十五哩的易北河畔，距波蘭邊境約四十哩。

捷克新聞社說：尚未獲得全部結果的調查報告指出，這次撞車是由於違犯火車交通的基本條例所致。

出事後，捷克交通部長弗拉薩克即趕往出事地點。

政府已委出一個委員會以照顧死者的近屬及傷者，並組織對事件進行調查。

此次撞車相信是一九五八年三月在里約熱內盧發生撞車事件以來世界上最大的火車失事事件，在里約熱內盧的撞車事件中死者一百一十二人，傷者三百一十五人。

據報道是捷克有史以來最厲害的一次火車失事。

瑰麗多彩的套色玻璃

——記廣州特有的工藝品——

·本報記者 楊琬·

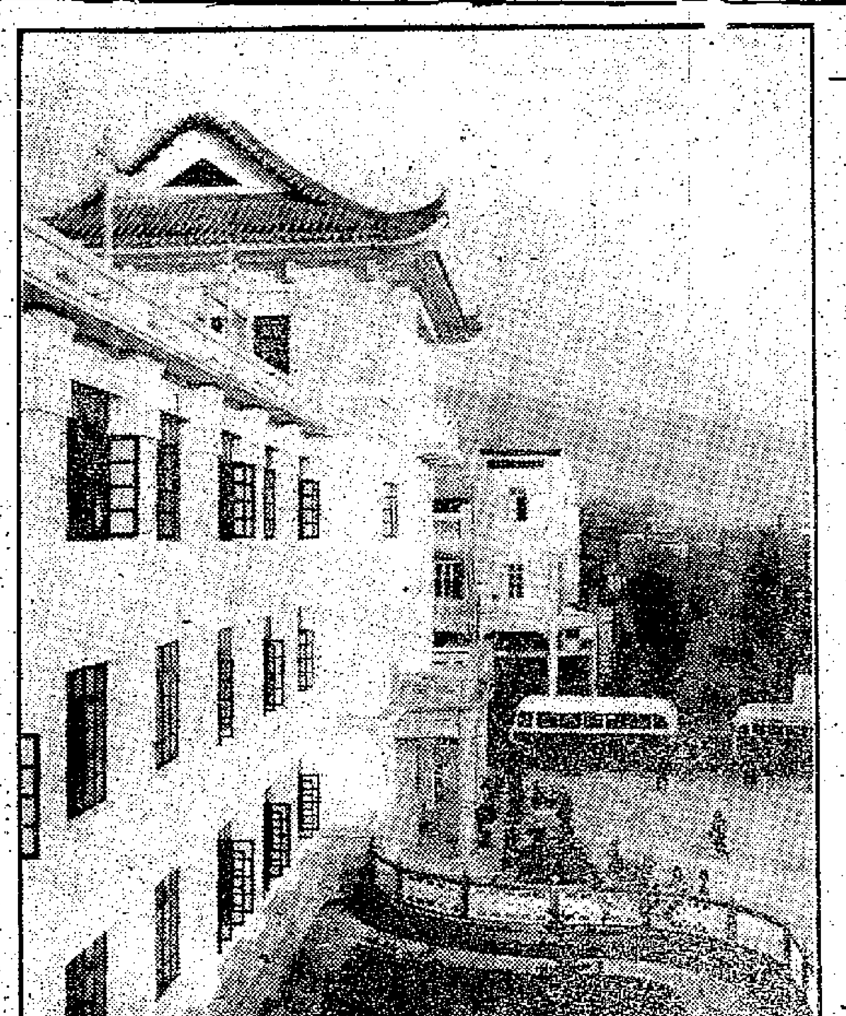
廣州泮溪酒家的正門廳，迎面是八幅鑲紅套色玻璃屏門，刻蝕着各家書法和古幣紋樣。北園酒家的正門廳，同樣也裝飾着八隻鐘鼎紋樣的套色玻璃木刻屏窗。進入院內，不少門窗、花窗、格心都配有套色玻璃和銀光磨砂白花玻璃，富麗堂皇，具有南方風格，吸引不少國內外賓客的注意。

套色玻璃在廣州五十多年前曾經普遍被應用在民間建築上，廣州人習慣叫它是「蠔水玻璃」。據說當時由一個姓黃的（曾任駐外國使節）試製成功，面世之後，黃想普遍製造，但後因設工廠，大量製造。人們叫他爲「玻璃黃」。以後經過工人們不斷改進提高，成爲廣州的一種特有的工藝品。

「蠔水玻璃」因所用原料不同，分爲套色玻璃和銀光磨砂玻璃兩種。套色玻璃（普通有紅、藍、黃、綠等色）的做法，是在有色的一面玻璃上薄薄播上凡立水，俟方成乾後，貼上錫紙，錫紙上用樹膠水貼上，有花紋的紙樣，然後用刀按標刻上花紋。刻法分兩種：一種是陰紋，按紋樣部分剔去錫紙，洗淨凡立水，現出紋樣部分的玻璃表面，然後用氫氟酸將紋樣部分的玻璃表面蝕去，露出白色玻璃，再除去其餘的錫紙，並洗去凡立水，即成爲陰紋的套色玻璃。另一種爲陽紋，與前法同，但刀刻花紋時其剔去花紋以外部分的錫紙，因而氫氟酸只蝕去花紋以外的玻璃表面，而保留花紋部分。銀光磨砂玻璃與陰紋套色玻璃做法基本相同，用白玻璃作刻陰紋花樣後，再將其餘部分磨砂，襯托出經蝕後的紋樣，有水銀光澤，故一般稱爲「銀光磨砂」。

套色蝕刻玻璃以套黃最名貴，現在留存的已經不多。據了解，在泮溪酒家有四幅套黃脫底磨砂玻璃窗心，刻有古幣紋圖案，還存有不同顏色，十分精美。另外在廣州烈士陵園存有套黃脫底鐘鼎紋玻璃窗心，刻工亦很細緻。套綠的玻璃色調清麗，現存也不多。廣州烈士陵園存有套綠底格心四幅，圖案是芭蕉、荔枝、鸚鵡、花鳥，富有畫意。套紅玻璃富麗典雅，大幅的已不多見，北園酒家的套紅脫底花鳥玻璃門格六幅，形狀較大，刻工細緻。此外，套藍的色調幽雅，材料成本亦低，人們樂於採用，其中也不乏藝術高妙的作品。銀光磨砂一般較套色玻璃稍遜一籌，主要是在色調上不能像套色玻璃那樣濃淡層次鮮明，但也有人喜歡它在淡素清雅中有銀光寶氣，別具風味。在北園酒家有企映格心一對，蝕刻有「紅樓夢」人物，其中衣褶襞綫纖細畢現，樓閣雕宮、勾碉，人物栩栩若生，是蝕刻套色玻璃中罕見的佳作。在廣州文化公園也有一套銀光磨砂圍屏，氣魄宏偉，刻有松鶴花鳥，用料亦精；此外在北園、泮溪酒家不少格心窗心都是銀光磨砂玻璃，這裏不一一介紹了。

套色玻璃和其他民間手工藝一樣，解放前已入絕境，工種早已失傳。解放以後，由於黨和政府對民間工藝的珍視，陸續把這些手工藝品發掘整理出來，使過去勞動人民的精美工藝創造得到保全，並且逐步加以恢復。北園酒家的窗心中有一幅刻上毛主席的沁園春詞，便是解放後的新興品。



新會的早晨

王健攝

南北佳麗鬥芳菲

——廣州文化公園菊展場景

本報記者 曙東

「未敢遽霜露，宜黎放晚開」，雖然祖國南方至今還沒有見霜露，宜黎的菊花卻已含笑迎人了。廣州市今年有兩處菊花展覽，文化公園和越秀山公園內的北秀湖濱，後者已於本月六日開始展出，前者目前正在佈置，即將展出迎接觀衆。

廣州西區公園展出的菊花

公園舉辦 羣衆支持

今年，廣州的菊花種得多，開得好。文化公園的菊展，是集廣州菊花之大成。近幾年來，除了專門的花園和公園外，許多學校、機關、工廠、醫院、部隊和城鄉人民公社都種有大量菊花，這次參加文化公園展出的單位就不下一百個，以華南農學院、華南植物園、省人民醫院、郊區鄉洞人民公社等供花最多，總數達五千多盆，共二百多個品種。所以，這個展覽會是公園舉辦，羣衆支持的。廣州郊區蕭洲鄉有個人民，前晚特地由蕭洲運來四盆蘇菊參加展覽，文化公園要的人心，連日從各處把菊花小心運同，展覽規模之大，不下於解放以來規模最大的一九五七年。

砌作形象 美妙生動

文化公園這次菊展，以各種大型砌作最爲出色，進門兩邊有用各種彩菊砌成的巨幅龍鳳圖案各一，各高四米二，寬六米。正中一座高七米的總路綫燈塔和歌頌總路綫、大躍進、人民公社的紅旗亭，都用鮮麗的菊花砌成。花圃鄰族展，壯麗美觀。各個參加展覽單位的菊花工，用自己的智慧和細緻巧妙的匠心，把一盆盆大立菊砌作成各種各樣生動美妙的形象。中國科學院廣州分院送來一串五米長的立體菊龍，省人民委員會有一條全用白菊砌成長三米多的「大白豬」，省電業局的一對「梅花鹿」，皆維妙維肖。在「我們一定要解放台灣」的花砌標語下，還有各種巧妙形象。公園廣場中心的「品種區」內，用菊花、英石砌成的菊花山，二百多品種，萬紫千紅，爭妍鬥麗，美不勝收。

詩情畫意 儀態萬千

展覽場上，最大的一盆立菊是華南師範學院栽的，共十四圈，有花六百多朵。廣州某部隊種的一株「紫荷紅」，開花二千多朵，花枝茁壯，如珠連玉綴，蔚爲奇觀。

除廣場展出外，文化公園裏還佈置了一個藝菊館，須要一張張古雅的酸枝几上，擺着各個不同品種的盆菊，金佛頂、粉牡丹、嫦娥奔月、十丈珠簾、綠衣紅裳、白頭宮女……儀態萬千，充滿詩情畫意。裏面還有一室用水松和菊花砌成的菊花山，題爲「秋澗黃花」，騁目看去，匯石鱗峋，澗邊黃菊盛放，景色幽美。另一室名「東籬競秀」，以紫菊綠鐘，砌作清雅，古人詩讚：

東籬秋色瓊珠美，挽結高花不用扶；
淨洗西風塵土面，來看金碧滿汙圖。

正是這個意境。

江南佳麗 羊城落戶

廣州栽培菊花有獨特的風格和傳統的技藝，尤以大立菊最爲特色，但在藝菊品種方面，也是少數人欣賞的東西。這一次菊花展覽，中山小欖鎮六十年一次的菊花盛會，我們是要到的，那時人們以畢生能看到兩次菊展而引爲幸事。近數年來，廣州每年舉行菊花展覽，規模越來越大，品種也越來越多，其中就有許多是年來由北京、上海、南京、杭州等地傳來的品種，如「一綫天」、「老鹽梅」、「蓋世綠衣仙子」、「雲頭」……等，都是江南佳麗落戶羊城的。

看花十日 種花一年

菊花展覽看來容易，籌備卻是個長年的工作，所謂「看花十日，種花一年」，有些大立菊還在去年十二月就開始栽種了，一般菊花栽種時間也在半年以上。這中間種菊的花工們要不斷與風、旱、蟲、雨作鬥爭，每一朵美麗的花朵，都經過他們的辛勤勞動。文化公園成立了一個長年性的菊花展覽委員會，由全市有關單位、企業、學校等單位花工參加，因此，展覽起來也就有利得多。

品茗賞菊 吟詩作畫

爲使這次菊展更加豐富多采，文化公園從杭州購來一批菊花茶，在展出期間供應參觀的遊人品茗；還邀請了廣州市文史館的老先生們，準備在菊展期間來一次「雅集」，吟詩作畫，歌頌「黃花九月傲霜雪，百草園無此香」的菊花盛會。

羊城佳菊多處展出

【本報廣州專訊】深秋九月，羊城菊花盛開，廣州各公園都陸續擺出大量菊花供人觀賞。繼越秀山公園舉辦的菊花展覽會之後，西區文化公園亦於十三日起舉行菊花觀賞，五千多朵彩色繽紛的菊花，陳列在這個公園的廣場上，供遊客觀賞。其中一株黃色大立菊，開花三百六十多朵，專程去欣賞菊花的遊客絡繹不絕。

海珠公園、黃花崗公園等處皆陳列了許多菊花，萬紫千紅，爭妍鬥艷。更大規模的菊花展覽會將在文化公園舉行，現正加緊佈置砌作，公園內花園鋪族，華燈百結，裝家萬千。已定十六日正式展出。

英德城的新姿

溫建

解放前夕，我在廣東英德城暴居往過。那時候，英德城是個破爛不堪、街道狹窄的小山城。夜晚，主要的一條街道——大同路，電燈不明，街道不平，只有少數的商店要才有由生源米機廠供應的電燈。全城呈現一片陰森景象。最近，我重到闊別十二年的英德城，發現這個山城的面貌已經變得大非昔比了。

解放前，英德火車站的候客室，是用茅棚、土磚蓋起來的，十分簡陋。今天的車站已完全變了模樣，建起一座嶄新的候車室，可容二百多人；設有閱覽室，供旅客們閱覽；月台上有魚池，池中有噴出的飛泉；月台上擺着各種鮮花。附近建起了旅店。由火車站通往英城的公路，兩旁綠樹成蔭，車輛來往頻繁。

過去，東岸咀到英德城相隔一條北江，從前來往必須靠小艇在波濤中擺渡；而今江面上已架起浮橋，來往的旅客再不用擺渡了。英德新年路是解放後命名的，它靠近碼頭。從前這裏的店舖是用木棚搭起來的，每年春夏洪水來時，河畔幾成澤國。現在，新生路的店房都是重新修建的，原日的大同酒家、合記酒家，已建成了一座可容三百多人的英德大旅店，這間旅店是一九五八年落成的。今年，還要新建起一間英德酒家，方便來往旅客進膳。長堤是河畔的風景區，現在建起了一個文化公園。園內建造三座涼亭，一間公園戲院，河畔種植了許多楊柳和杉樹。

英城的電街，原來是一塊荒涼的山坡地，到處傾垣斷壁，而今這裏已建起許多樓房。洪水來時再也不會水淹樹頂了。英城附近新建起一座水電站，可供應英城用電。原日的石拱橋已改建升高，大同路建有人民禮堂、電影院。

現在英城的交通四通八達。由英城到縣內許多鄉村都有公路可通，水路也方便得多了。英城、河頭、[illegible]、連江每日都有電船往來。英城，正在日益走向繁榮。

流沙繪影

馮生

廣東普寧縣的流沙鎮，偎依在大南山、小北山的懷裏。潮汕三大河流之一的練江流經這裏。沿河兩岸，成行成列的樹木，楊柳垂岸，搖風弄影；香蕉、木麻黃起大扇，一股勁地向上伸展；新落戶的木麻黃，幼嫩的楊桃、荔枝、龍眼正在茁壯地生長着；不知春去秋來，早已開花，慢慢地散發出芬芳的花香……

在綠蔭叢中，這些房屋大部份是新建的。有廠房、學校、醫院、商店、電影院、戲院、職工宿舍、燈光球場；有寬坦的體育場，有花繁葉茂的公園……宛如玉帶的新河，輕盈地流過。成羣的北京鴨，在河中嬉戲。每當夕陽西下，泛起碧波漣漪，映照着金鳳樹時，工餘的人們，三三兩兩喜歡在這裏散步、憩息。夜幕下垂了，工廠、公園、劇院、電燈閃爍着光芒。假如你登樓鳥瞰，倒映在新河的流沙，便是萬紫千紅，綺麗絢爛，美麗極了。

練江挖寬 變成新河

這一切顯出多麼和平和寧靜啊！然而，揭開流沙的歷史，又是多麼充滿着苦難。過去這一帶每當洪水襲擊的時候，從普寧的大南山、大北山衝下來的山洪，挾着泥沙，幾乎要把流沙吞噬！洪水過後，流沙一片汪洋。大風一颳，沙遍天，流沙之名就是這樣得來的。解放之後，人們逐步建設流沙，建工廠，蓋住房，把練江截直裁彎，加寬挖深，變成現在的新河，在原來荒涼一片的沙埔上，建成現在的人民新城。

走進人民公園，迎面可以見到巍峨高聳的革命烈士紀念碑和展覽革命文物的紅宮。玉蘭、牡丹、菊花等各種花木，都有專人培植。每天早晨，這裏聚集着許多運動的人，老年人打太極拳，青年做操、跑步。公園裏處處可以見到打掃得乾乾淨淨的花木，再過幾年，幼樹長大之後，多姿多彩的綠樹成蔭，會更美麗。

兩個果園 大種果木

如今，還要新闢兩個果園，如城的東埔到池尾十五華里的廣汕公路兩旁和新河沿岸，種植上芭蕉、木瓜、荔枝、龍眼、橄欖、菠蘿、楊桃等果木。流沙將逐步變成水果城。

各具規模 工廠多家

從前的流沙，是談不上有什麼工業的。現在這裏已擁有頗具規模的農械廠、織布廠、鐵器工廠多家。流沙將日益繁榮，是可以預見的。

廣東各屬新聞

海豐 ▲海豐縣廣東省海豐水稻試驗場，今年七月在汕尾海濱培苗室初次培育海帶夏苗成功，於十一月中旬即可下海養殖。

雷州 ▲雷州縣留城公社農具廠，最近新製了十多部電動打禾機，已在城東大隊開始使用，每小時可脫穀二千五百斤，而且脫得淨。

梅縣 ▲梅縣農業科學研究所，今年晚造培育的禮穀五號良種一株，分蘗一百二十多穗，平均每穗有穀一百四十多粒。

鄉議局要求 在新界建醫院學校

並呼籲釐定屋地合理底價比率

【本報訊】新界鄉議局昨日下午二時卅分，在大埔墟該局議事廳召開第十四屆第八次常務會議，通過促請港府在新界區設立「新界醫院」、准新界建設寄宿英文中學、豁免新界居民申領身份證登記費及請港府釐定新界屋地合理的底價比率等議案。

昨日會議由主席何傳耀主持，席間由書記報告有關重要文件來往及經費收支情況外，即討論通過如下各案：（一）常務議員張人龍提議，請港府准新界建設寄宿英文中學；由林樹淳和議，並補充要點：應分別在元朗、大埔及南約三大區各設一間，議決一致通過，由局方向有關當局請示；（二）常務議員鄧堂賢提議，促請港府於新界區設立名爲「新界醫院」，主理緊急重症、嚴重受傷、難產婦難產等，以保居民生命安全；李棠禮和議，一致通過；（三）常務議員鄧堂鑑提議，請港府釐定新界屋地合理之底價比率公佈，免加重居民負擔；議決將該案提交土地政策小組研究辦理；（四）常務議員鄧堂鑑提議，請港府豁免新界居民申領身份證之登記費案；議決由局方去函當局請求；（五）常務議員黃立端提議，請求港府徵求墟主以管藍圖而維主權案，議決將該案交土地政策小組研究處理。

最後並通過定於本月廿三日訪問坪輋、梅窩及大嶼南三區鄉事委員會，並於是日上午九時在彌敦道二樓茶館集合出發。

被控僞製美鈔 兩男子均否認

其一承認藏有製僞鈔工具

【本報訊】兩名男子被控串謀印製百元面額僞美鈔，昨在維多利亞地方法院受審，印製僞鈔用之化學品、器具等百件之多，擺滿法庭作爲證物。

兩被告爲：（一）王大翔，又名王展，四十二歲，無職業，有妻及兒女兩人，住山林道某號樓下；（二）鄭金坤，卅九歲，報稱業小販，住曬猶業某號樓下。

兩被告被控串謀製造百元面額僞美鈔罪。

首被告並被控藏有製僞美鈔工具罪，指他於九月十四日在柯士甸道一×八號藏有或保管某種材料，該材料上製作某種文字、標誌、線條、形狀、字母、數目字等之印本，類似或意圖作爲用於製造百元面額美鈔之監局部之文字、字母、標記與號碼。同日在九龍平安大樓五樓十八號藏有或保管某種金屬版片，在版片上刻有或製作若干與上述項目之文字等與製造百元面額美鈔之文字等相似。

首被告承認藏有製僞美鈔工具，但否認串謀僞製美鈔罪，次被告亦否認串謀僞製美鈔罪，並由張賞天律師延沈澄大律師代表辯護。

據控方官向法庭陳述案情謂：警方人員於九月十四日先赴柯士甸道一×八號搜查，警員搜出百元美鈔之正面及背面的底版，上有百元美鈔正面及背面的圖樣，及搜出其他有關印製僞鈔之化學原料及器具。

該址搜查時，警員在首被告身上搜出一張紙，上面寫有若干化學物品之名稱，這些化學物品是作爲印製僞鈔所用。在所搜獲的印製僞鈔之器具上，均發現有首被告及次被告之指紋。

該案昨審訊未畢，押候今晨續審。

五幅公地陸續開拍

價高得章備索

【本報訊】香港工務司署定本月廿一日、廿二日及廿八日，在下亞厘畢道港府合署（東座）官地測量處公開拍賣五段公地，歡迎各界人士投投，價高者得。各地段開投日期如下：本月廿一日下午三時投的公地，位於九龍新蒲崗爲新九龍內地段第四三九三號，面積約計五千平方呎，限作建住宅或商業用途，不得作戲院或電影院用途，底價五萬四千元，投得者規定在廿四個月內須建有價值九萬元的上蓋物，批期九十九年，由一八九八年七月一日起計，每年地租四十二元。投得者並須即交現款或面額一萬〇八百元支票，作爲按金及地價的一部份。

本月廿二日下午三時開投的公地，爲九龍大角咀道地段第一七九七號，面積約計一萬三千六百五十平方呎，限作建築機動車輛修理及電油站等用途，底價六十八萬二千五百元，投得者規定在廿四個月內須建有價值二十萬元的上蓋物，批期七十五年，每年地租六百二十六元，期滿後可續批七十五年，但地租則另行估計。投得者須即交現款或面額一十三萬六千五百元支票，作爲按金及地價的一部份。

同日下午三時半開投的公地，位於官塘之第一〇四號地段，面積約計四千八百平方呎，限建住宅或商店（樓下）用途，底價十四萬四千元，投得者規定在廿四個月內須建有價值十九萬元之上蓋物，批期二十一年，由一九六〇年七月一日起計，每年地租一百一十元，期滿後可續批十六年，但地租則另行估計。投得者並須即交現款或面額二萬八千八百元支票，作爲按金及地價之一部份。

本月廿八日下午三時開投的公地，爲官塘內地段第一九一號，面積約計一萬二千平方呎，限作商業用途，底價三十六萬元，投得者須建有一間一千座位以上的電影院或戲院，規定在二十四個月內須建有價值四十五萬元之上蓋物，批期廿一年，由一九六〇年七月一日起計，每年地租二百七十六元，期滿後可續批十六年，但地租則另行估計，投得者即須交現款或面額七萬二千元支票，作爲按金及地價之一部份。

各界如欲索取章程，可到香港官地測量處及九龍官地測量分處西樓官地測量處查閱。

如此樓房孰合致之

在九龍炮台街尾「第一」戲院側，有兩幢怪樓，樓頂、三樓及二樓一部分樓板都被拆掉了，只剩下來個樓框，已經不像樓房了，可是卻還有人利用樓下來開設商店。他們有的用帆布蓋頂，有的則利用原有的一些樓板再修葺一下，計起來有染店、米店、棉胎店及傢私公司等八、九家之多。

有人會問：現在香港地皮不是好市嗎？爲什麼還不把它拆掉重建呢？現在這些商店還要交租嗎？這兩幢樓宇怎會變成這樣？

那裏的老街坊一定會告訴你：日本人侵佔香港時，港九兩地不是被他們拆掉很多樓房嗎？這兩幢樓房亦不例外，是給日本人拆成這樣的。

現在那些店舖據說是不必交租了，但要按時交地稅及差餉。據說，港府已把那裏的地皮批回給業主，準備在那裏開闢盛市區，但直至現在還未動工，因此，兩幢怪樓到現在還未被拆去。

鈴玲

圖配文

涉嫌斬妻 男子候審

另一謀殺案月底偵訊

【本報訊】本月十二日凌晨二時，大埔林村發生血案，有一婦人被斬傷，在鬧中嘔血。事後，該婦人的丈夫涉嫌與案有關，昨解上大埔法庭受審。因傷者仍在醫院治中，故控方請求將案押後六天，暫不錄口供。被告男子陳錦華，廿二歲，被控蓄意傷害他人身體。

又訊：十月廿七日，中環德忌笠街廿五號樓下，發生一宗謀殺案，事後一木匠被警方拘捕，該案昨晨再在中央裁判署提堂，結果定期本月廿八日及廿九日在南天循刑事程序進行初級偵訊。被告男子鄭鵬，四十七歲，木匠，住德忌笠街廿五號樓下，被控於去年廿七日在上址謀殺女子陳美玲，該案的列卷證物爲一個鐵錘。

青年商會獎券 十齡童得汽車

【本報訊】本港青年商會，昨晨假銅鑼灣仁孚汽車公司之「凱旋牌」汽車營業部舉行慈善獎券頭獎頒獎典禮，到會來賓甚衆，包括香港青年商會、仁孚汽車公司之經理孫奇及營業主任披文，情況熱鬧。此次獲得頭獎的是年僅十歲的郭榮勞（大衛），由其母郭安妮代表領獎，獎品爲「凱旋牌先鋒型」房車一架。

[illegible]道安瀾街 今明起禁車行

【本報訊】銅鑼灣大坑道附近的圖堅道進行修路工程，由今日上午八時起，該段道路予以封閉，直至修路工程完竣始恢復通車。警察屆時將設置禁止車輛通行的告示牌。

【本報訊】港府新聞處消息：爲便利本港電燈公司及下週內由泄蘭街香港電燈公司分站搬運電氣變壓器，整條安瀾街及介於威靈頓街及皇后大道中之一段安瀾街，由明日上午八時起至本月二十日上午八時止，及由本月廿四日（星期四）上午八時起，至本月廿七日（星期日）上午八時止，予以封閉，不准車輛行駛。屆時將在適當位置設立交通標誌以指示駕車人士。凡在上述街道於上述兩段時間內停放之車輛，警方可將其移去，而毋須先行通知車主。

今日廣播與電視

廣東台（第一套節目） 上午七時十五分話劇。八時歌曲；四十五分粵劇。下午四時五十五分每週一歌。五時卅分故事。六時卅分音樂子獨奏。七時歌曲；卅分粵曲。八時十五分電影故事。九時粵劇。十時十五分說唱雜耍；卅分雲南歌曲。

廣東台（第二套節目） 下午七時四十分京韻大鼓。八時卅分演劇「打花鼓」。九時歌曲；五十分話劇「玉桐香告御狀」。

廣州台 上午六時四十五分小說。七時卅分粵劇。八時大合唱。十一時粵曲。十二時卅分粵劇。下午一時粵曲。二時十五分二人轉。五時粵曲；四十分聽曲學唱。六時卅分粵劇選曲。七時卅分翻譯歌曲；卅分粵曲。八時十五分京劇。九時廿分電影剪輯；五十分器樂曲。

廣州二台 上午七時十五分管樂曲；卅分歌曲。八時零五分廣播劇；四十五分粵曲。九時十分粵劇。下午二時粵劇。四時民樂曲；四十分粵劇。六時卅五分外國歌樂；四十五分潮劇。

廣州三台 上午六時四十五分鋼琴樂。七時京劇；卅分小說。八時管弦樂。十二時相聲；四十五分民歌。下午一時卅分黃梅戲。六時五十分每週一歌。七時西河大鼓；廿分廣播劇。八時歌劇。九時四十五分管弦樂。

香港中文廣播電台 上午七時時代曲。八時卅分名伶名曲。九時十五分北調精華；四十五分說唱粵曲。十時十五分經典歌曲。十一時廣播劇；四十五分時代曲。十二時故事「大地飛騰」；卅分粵曲。一時十分諧曲；四十分時代曲。二時紹興曲：春香傳（一段）（徐玉蘭、王文娟唱），盤夫（四段）（金錦花、金采風唱）；四十五分喜劇「咫尺天涯」。三時十五分粵曲。四時十五分南音。五時故事「三門街」；四十五分點唱。六時四十五分講談「宛唐世界」。七時轉播東華三院主辦之紅伶義唱籌欵大會。

香港英文廣播電台 上午七時晨曲；卅分音樂。八時十五分旋律。九時零二分「在家時間」節目。十時十五分交響樂。十一時歌劇。一時卅分交響樂。二時卅分音樂。四時話劇。五時「工餘消遣」。七時卅分音樂。八時卅分音樂會。十時夜曲。十一時十五分音樂；四十五分鋼琴曲。

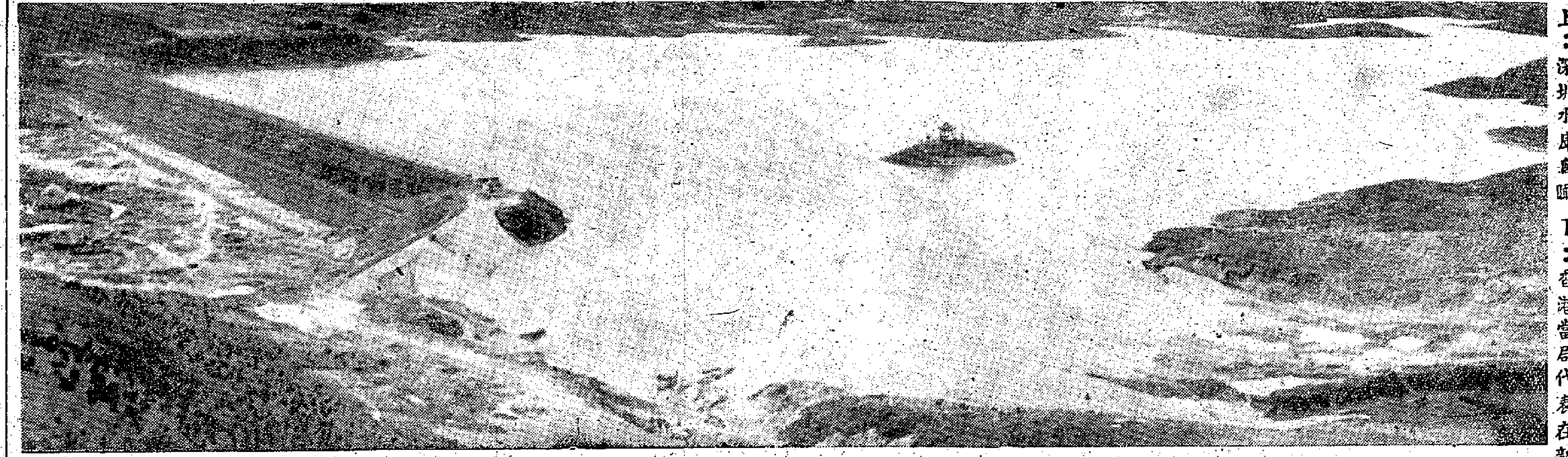
香港商業廣播電台 上午七時音樂；四十五分時代曲。八時十五分粵曲。九時卅分歷史故事。十時零五分南音「金蓮葵」。十一時時代曲。十二時點唱；十五分小說「蜜子切須教」。一時卅分粵曲。二時小說「夜夜杜鵑啼」；卅分電影小說「桃花仙子」。五時十五分粵劇。六時小說「百年樹人」。七時零五分粵曲。八時小說「黑海鐵虜」；卅分時代曲。九時廣播劇「秋風」。十時粵曲精選「魂化瑤台夜合花」。十一時四十五分時代曲。

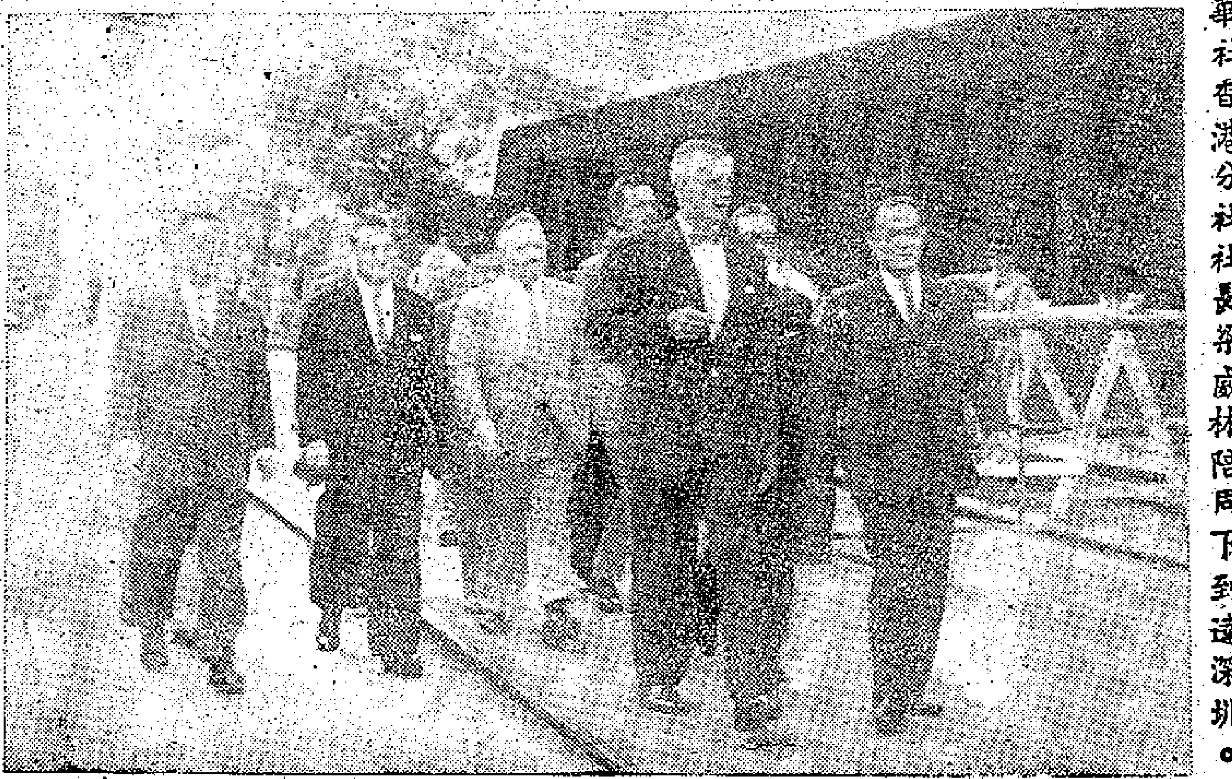
麗的呼聲銀色電台 上午七時口琴；卅三分粵曲。八時十分點播；卅分時代曲。九時粵曲。十時廿分時代曲；卅分南音「鍾無艷」。十一時兒童小說「假假王子」；卅分故事「雲散月光明」。十二時十五分點播；卅分小說「退妻記」。一時諧劇；卅分時代曲。二時粵劇選播「國魂」。四時點播；卅分最新流行歌曲。五時新小說「風雨之夜」。六時故事「完善的陰謀」；卅分時代曲。七時三院主辦紅伶義唱籌欵大會。

麗的呼聲金色電台 上午七時：音樂；四十五分時代曲。八時京劇。九時京劇。十時潮州曲；三十分客音木魚歌。十一時三十分：國語廣播劇「櫻桃花」。十二時：故事「大地飛騰」。一時：京劇；三十分粵語話劇。二時：南方雜曲；三十分：寧波說書。三時：潮語小說「鐵窗紅淚」。四時三十分：潮州曲。四時十五分時代曲；五時十五分時代曲。六時三十分：世界新聞；二十分：潮州曲；三十分：金剛女俠。七時：答中有獎。八時三十分：時代曲；四十五分：足球賽「星加坡對港聯」。九時三十分彈詞；卅分國語故事「拍案驚奇」。十時國語小說「照片情人」；卅分潮州曲；四十五分時代曲。十一時十五分：國語唱片；三十分：華三院紅伶義唱節目。

麗的映聲（有線電視） 下午五時：中國兒童天才表演；十五分：卡通片；三十分：「神馬飛龍傳」。七時三十五分：「音樂欣賞會」。八時十分：「積賓尼戲劇集」；三十五分「餌誘」片集。九時十五分：「人物介紹」；三十分「花都豔影」；五十五分：東華三院籌欵義唱節目。

深圳水庫向港供水協議簽字情形





上：深圳水庫鳥瞰　下：香港當局代表在新華社香港分社社長梁威林陪同下到達深圳。

【本報訊】關於深圳水庫向香港供水會談，已取得協議。寶安縣人民委員會代表和香港當局代表，昨晨（十五日）十時十五分，在深圳舉行簽字儀式。雙方同意，全年供水量暫定爲五十億加侖左右。

香港當局代表團署理工務司方世富、副工務司毛勳、副工商處長巴悌、署理副工務司莊信、工程師唐于翁、一級水務督察郎士競、華民政務司署主任通事陳樹青、工務局助理工程師孫德厚等於今晨九時半到達羅湖，由寶安縣供水談判顧問楊可忠和兩位工程師在深圳橋頭接待，進入深圳車站，再由寶安縣人民委員會代表曹若茗、寶安縣縣長吉鳳庭等延入貴賓室。

十時十五分，寶安縣人民委員會代表曹若茗及香港當局代表巴悌，在「關於深圳水庫向香港供水會談聯合公報」上簽字。參加簽字儀式的，寶安縣方面有縣長吉鳳庭、供水談判顧問楊可忠、深圳水庫工程師吳文鏡和李錫源，香港當局方面有方世富、毛勳、莊信、唐于翁、郎士競、陳樹青、孫德厚。參加簽字儀式的還有新華社香港分社社長梁威林。

「關於深圳水庫向香港供水會談聯合公報」共一式四份，並附有詳細協議，均由雙方代表簽署。簽署後，曹若茗與巴悌互相握手，簽字儀式隨即結束。

在簽字儀式中，雙方各有新聞代表四人出席，新華社記者二人、寶安縣報記者、珠江製片廠記者和香港新聞處高級新聞官余惠殿、新聞官孫元壯、汪長智、二級新聞官鄧志昌。珠江製片廠和香港新聞處均將簽字儀式全部經過拍攝新聞片。

簽字後，雙方代表同到車站貴賓室休息。一批港澳知名人士高卓雄、何賢、陳耀材、陳丕士、吳荻舟、費彝民、吳楚帆、吳仲朝、馬萬祺等，到深圳觀看越劇，到達貴賓室，也會見了雙方代表。他們對供水會談圓滿達成協議，表示欣慰，並對雙方代表致意。

十一時，寶安縣人民委員會代表陪同香港當局代表到深圳大戲院觀看越劇「盤夫」及「追魚」。散場後，邀請香港當局代表到深圳，在寶安縣人民委員會代表陪同下，參觀深圳水庫。下午四時半，寶安縣人民委員會代表設宴招待香港當局代表。七時，香港當局代表在曹若茗、吉鳳庭、楊可忠、吳文鏡和李錫源等人陪同到達深圳橋頭，握手道別。

爲滿足觀衆要求　滬越劇院　十九　廿一　改演　則天皇帝

廿日日場仍演紅樓夢夜場金山戰鼓

【本報訊】上海越劇院劇團爲了滿足觀衆的要求，十九日、廿一日演出的劇目有所改動。

據香港中國旅行社消息，改動後的演出劇目如下：十九日晚演「則天皇帝」，廿日日場演「紅樓夢」、夜場演「金山戰鼓」，廿一日日場演「則天皇帝」。

港越劇行家同讚賞　昨天演出追魚盤夫

【本報訊】上海越劇院昨天在深圳作第三天第五場演出，劇目爲折子戲「盤夫」、「神話」與「追魚」。這個劇院的演員們，以他們精湛的表演藝術，博得觀衆的熱烈讚賞。

著名越劇演員王文娟在「追魚」一劇中飾演的鯉魚精，金采風在「盤夫」中飾演的嚴蘭貞，都是觀衆們最喜欣賞的角色。有幾位來自香港的越劇行家，在歡喜讚嘆之餘說道，如有機會，願意再看幾次。

今天上海越劇院將在深圳戲院首次演出歷史名劇「則天皇帝」，預料情況將更熱烈。

深夜命案轟動東頭村

婦人被亂刀斬死

床上滿是鮮血　大批警員趕到　疑兇逃逸

【本報訊】九龍城砦鶴老街十七號地下，昨晚十時左右發生命案，一女人被人用牛肉刀劈頭劈腦亂斬，當場斃命。疑兇持血刀奪門逃逸無蹤。事後，大批警員開到，將現場封鎖，並包圍東頭村，以手電照射逐路逐巷搜索疑兇。

死者叫吳黎英，四十多歲；丈夫叫林貴榮，五十多歲，潮州人。這對夫婦有三個兒子，長子已十八歲，現當車衣工人，次子十六歲，當學徒，最小的兒子才四歲。林貴榮在某肉鋪工作，吳本在某五金廠工作，因有了最小的兒子後就在家中管理家務。這家人經濟並不好，在上址住了幾年，有時沒法繳交房租，幸好包租人是吳的嫂嫂，眼見這一家景況不好，也不追討房租，讓他們一直住在尾房。另有三伙人同住上址。

昨晚十時左右，同屋住客突聞尾房傳出慘厲的叫救命聲，同屋住一男子即撲入尾房，見吳被人按在床上；並見有人揮尖咀而極鋒利的牛肉刀照頭照腦，往身上亂斬；滿床是血，狀極恐怖。他欲上前阻止，被人虛刀照面一晃，嚇得不敢上前。就在此時，一男子持血刀奪門而出，向屋外飛奔，同屋住的人恃於利刀，不敢追他；返身欲救吳時，見她已不會動彈，床上、地下流了一大灘血漬，後有人去報案，救傷車到現場時吳已告死去。

東頭村命案發生後，轟動一時，不久大批警員趕到，其中包括探員、便衣探員等，立即封鎖現場，進行拍照，一展開偵查，些警員並將東頭村包圍，逐條小巷搜索，至深夜仍未搜索到疑兇。警方並持照片到各公寓查問。

據說，死者曾被丈夫疑爲不貞。一週前，夫婦因口角而發生打架，老婆被打得半死，當時沒有報警。這幾天，吳氏常被指責，不料昨晚出此慘劇。事後，林某不知所蹤。

據街坊說，吳黎英爲人很老實，是個好主婦，對她慘遭慘死，都覺十分惋惜。

黃大仙今晨又出事

陌生男子跳樓喪生

警方對此甚注意疑與命案有關

又訊：今晨一時左右，有個男子在黃大仙A座跳樓，當堂重傷慘死。死者年約四十餘歲，身穿唐裝衫褲。屍體仆在該座大廈樓下坑渠邊，流了一大灘血。街坊都說不認識他，引起警方注意疑與九龍城砦東頭村之命案有關。但截至今晨二時半仍未獲警方證實。

【本報訊】昨天中午，一個廿五歲袁姓少婦，途經何文田第六區時，突被一漢子截住毆打，在報案時揭發了一宗家庭悲劇：丈夫變了心，髮妻常遭毆打並被拋棄。

袁氏住何文田第六區一一×號，七年前她與一個織錦爲生的男子結婚，婚後生下四個兒女，其中有一對六歲大的孖仔，最小的女兒今年只有一歲。她後來入了五金廠工作，夫妻倆辛勞地養活一家。年前，丈夫轉行當抹車爲生，至去年在石硤尾認識了一個十八歲的少女，爲了對妻子隱瞞移情別戀，也不欲「新人」知道他是有婦之夫，便用調虎離山計，叫妻兒返鄉。後來妻子發覺有問題，帶了四個兒女同返家，赫然發現丈夫在木屋藏嬌。做丈夫的且常袒護「情人」，將髮妻毆打。數月前，兩個女人發生爭吵，袁氏被人持刀追斬，亦後要求分居，但被人以毀容恐嚇，她害怕起來，便帶了兒女避住父親家或姐姐家中。

兩個月前，她父親去世。昨天中午，她與姐姐回到何文田村，準備去有關當局申請承租其父遺下的木屋，但行經第六區時，冷不防被一男子截住，遭毆打了一頓。她哭哭啼啼往有關方面請求解決。

天氣　中和東風，密雲，是早有微雨。

港府新聞處昨答稱

影片登刊報紙廣告　亦須先經該處檢查

【本報訊】港府昨天開始改由新聞處檢查「電影廣告」的辦法，已證實包括在報紙刊登的影片廣告在內。

本報記者昨天就有關「電影廣告」的問題詢港府新聞處高級新聞官韋德昌。據他說，所有電影廣告，包括在報章上的電影廣告在內，必須經過新聞處檢查小組檢查，然後才可以刊登出來。

昨從醫院出來

王志聖回羈警署

【本報訊】據新亞社消息：香港足球總會前任主席王志聖，在警方羈押中，因身體不適而被送入瑪麗醫院療治。據悉，王精神已康復，於昨日下午三時出院，仍移送警署羈押。

王自被警方羈押後，精神緊張，引致血壓高，而至身體不適，乃被送入瑪麗醫院療治。

十四歲少女今晨突服毒

【本報訊】今晨零時卅分，荷里活道二××號二樓有個十四歲少女，被鄰居發現服食滴露企圖自殺，報警將她送院洗胃。

這少女名利××，有兄及弟妹三人，父爲經紀，母於幾年前突離家一去不返。據說她無心讀書，時將學費花用，且外出數日不歸，昨天她又因貪玩，被父親責罵，怎料至今晨即出事。

賭蟀疑案　明年再審

【本報訊】警方於九月九日在油蔴地平安大廈內破獲一所疑係鬥蟋蟀賭窟，並拘捕五十人及檢獲四十頭蟋蟀、四十個蟀盆。此案原定昨日在九龍裁判署訊審，由法庭重訂審期，定明年一月廿日、廿一日審訊。

越劇院演員昨天接受觀衆獻花（本報攝）

經濟拮据　小販輕生

【本報訊】灣仔太原街×號五樓的床位住客梁蔡譽（四十八歲），昨晨六時許被發覺服食殺蟲水企圖自殺，入醫院留醫。

他是個生菓小販，近數月來胸部作痛，因此影響生意，其妻也只有做點手工業幫補家計，但經濟情況仍然不好，致使九歲的孩子不能上學。

吵架動武　兩敗俱傷

【本報訊】某書院學生汪××（十七歲），昨晚七時許說是去睇戲，其後偕一外籍同學（廿四歲）到太子道某號地下另一同學家中，坐談不久，汪與這個外籍同學發生爭吵，繼而動武，結果兩人俱受刀傷，一傷手，一傷腳，均被送醫院敷藥。

海員遺妻告訴法官　丈夫死得不明不白

到警署查詢　遭警方拘控

法官同情她遭遇昨判儆誡了事

【本報訊】因爲丈夫死得不明不白，親到警署查詢的婦人邱×賢（三十四歲），昨天被警方控告行爲不檢罪，在中央裁判署受審。

邱×賢昨日停庭認罪，抹淚出庭，在證人台上用潮語供述，語調十分淒涼。她說丈夫是個海員，在本月二號爲警方捕去，她曾多次到西區警署查問原因，警方只說以後再通知她。至本月十日，她接到警方通知說，其夫已入瑪麗醫院。她趕到醫院探望，丈夫在醫院中告訴她說曾遭他人毆打，後來吐血。她到西區警署，是爲了查清丈夫受傷原因。可是差人老說聽不懂她的說話，遂不得要領。

邱×賢供述至此，法官問她：「爲何要在警署大哭大叫？」

答：「只是哭，沒有叫。因爲丈夫死得不明不白才哭。」

法官問：「警察講過給你調查，爲什麼還要哭？」

答：「兒女年幼，怕今後生活無着。」

問：「哭有什麼用呢？」

答：「丈夫死得不明不白呵！」

法官又問：「不是說過給你調查嗎？警察叫你走爲什麼不走？」

答：「聽不懂差人說什麼。」

法官在判案時表示不相信邱×賢聽不懂警察的話。對她的不幸遭遇，則表示同情，並謂死者致命的原因將要調查，並會開庭研究。又命社會福利署調查被告的身世，設法幫助她解決生活。該案儆誡了事。

警方證人高級警目一一八〇號區文盛昨天出庭供說：本月十三日上午九時卅分，他和兩名女警員在西區警署捕房內當值，他見被告在警署門前痛哭及大聲呼叫，被告當時是說潮語，她對他說：她的丈夫死了，兒女生活無人負擔。他曾命兩女警員着被告離去，並告訴她警方將會調查那件事，但被告拒絕離去，引動途人四、五十名圍觀，大約過了二十分鐘，西區總幫辦問訊，着他將被告落案控訴。

被告在兩日前的一個下午，曾在警署門前作同樣的舉動。

阿福一聲甩牙兩隻　賠牙有價廿皮一雙

【本報訊】九龍裁判署昨審訊一宗打人案時，法官問傷者要被告賠償否。傷者對法官說：「我想佢賠番兩隻牙畀我！」法官判被告賠爲鑲費二十元，以數計之，則一隻牙之值爲十元。

被告男子蔡福根，十八歲，住金巴利道，被控十二日在上址打傷一名十五歲姓陳之小童。據主控稱：原告與被告相識。當日兩人在加拿芬道碰面相遇，原告呼「阿福」，被告不高興責之，原告打被告，被告還擊，一拳打甩原告兩隻門牙。

上季飛機搭客減少一萬多名

【本報訊】港府新聞處消息，署理民航處處長溫喜甫稱：本年第三季內，使用啓德機場之搭客人數，較第二季減少一〇、一六九名。

飛機來往次數，較第二季增加一五〇次，貨運數量亦增加七五、九四八公斤，惟郵件則減少三、五〇七公斤。

同情李炳茂遺屬　閩籍海員昨捐款

【本報訊】一群福州籍海員工人捐款十七元，委託本報轉交被捕進西區警署後死亡的海員李炳茂遺屬。捐款人爲張阡樂、李依孚、林阡平、石立業、鄒宗亭、鄒存協、林存仁、高信賴、劉亞水、曾金伙。

淡季不淡 旺季早臨
又有梯間截劫
榮光街一婦人被搶銀包金戒指

【本報訊】未至隆冬，截劫頻傳。昨日下午二時十分，紅磡榮光街三十二號又發生梯間截劫，一女人正要登樓探親，突被人從暗處以硬物扑穿頭，强搶去銀包及金戒指。事後警方通緝一名男子。

事主姓羅，二十九歲，住於旺角。昨日下午二時許她到上址三樓外家探親，行至二、三樓梯間，突然閃出一名大漢，手執硬物向她扑下，當即頭穿血流。事主眼看着被劫匪劫去銀包及尋下手中的金戒指逃走，却驚慌至不能呼叫。待劫匪走後數分鐘，她才驚魂甫定地大呼救命。二樓住客聞聲出視，將她扶上三樓其外家處，並派人落樓去報警。

據說該劫匪年約二十六、七歲，穿唐裝衫褲。事後警方通緝一名男子。

據事主稱被劫去的銀包內有港幣一百二十元，金戒指一隻值五十元。她稱在往上址途中，乘巴士時似覺車上有人注視她。

三院今晚義唱
紅伶演唱的節目已公佈

【本報訊】東華三院定今晚七時在麗的呼聲銀色電台舉行紅伶義唱籌款大會，請永遠顧問郭贊致呼籲詞，同時由香港電台聯播，麗的映聲由九時四十五分至十二時卅分止播映電視義唱情形及舞蹈表演節目。

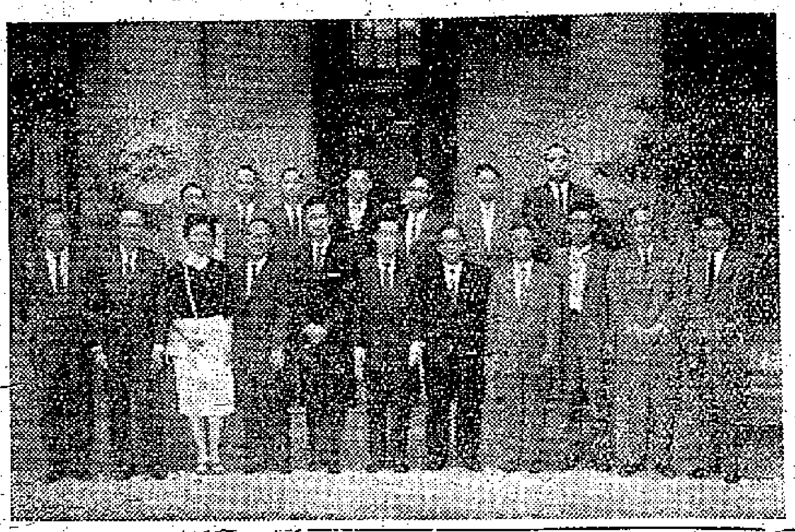
今晚紅伶義唱節目如下：黃小屏唱「普渡衆生」，李寶瑩唱「誅喜悲歌」，黃金愛唱「湖邊月照演宮花」，林家聲唱「花染狀元紅」，靚次伯、梁劍龍合唱「關公送嫂」，麥炳榮、鄧碧影合唱「荊軻」，何非凡、吳君麗合唱「搜仙拜月亭」，羅艷卿、羅劍郎合唱「寶永天仙配」，任劍輝、白雪仙、梁醒波、林家聲、任冰兒、朱少坡合唱「紅樓記」，梁醒波、鳳凰女合唱「苦鳳鶯憐」。

舞蹈節目有：雜麗娜的繡球舞，羅麗莎鼓沙領導的芭蕾舞，黃小慈及三院學生的羽扇舞、花鼓舞、土風舞。

雪蘭莪同善醫院董事 昨參觀東華醫院

【本報訊】馬來亞雪蘭莪同善醫院主席張士元，總務楊表東，盛寄利火煉，副總務蔡榮興，董事盧朋、林震、李永根、冼玉芝等，於昨日上午十一時前往東華醫院參觀，當由三院主席張玉麟，首總理余德國、鍾錦泉、曾正、甘光孝、諸兆鴻、賀錦平、周文軒、曾紹松、陳經緯、黃頌民、趙樹勳、唐翔千、湛兆霖、何世柱、彭玉裕、鄧觀泉等，於會議廳設茶會招待。張玉麟致歡迎詞後，繼由同善醫院主席張士元致答詞，略謂此次來港，乃爲專誠參觀東華三院各項設備，以便爲同善醫院興革之借鏡；並以東華三院協助代爲招考中醫深表謝意。茶會後，即由全體總理陪同參觀。

又，雪蘭莪僑領招富祥，以三院歷年辦理善舉，造福海外僑胞，特乘同善醫院董事等來港之便，託代捐款一千元，經隨當年總理蔡建新華醫院及中學新校舍計劃，當由張士元面交張玉麟收領。並於下午二時三十分前往東華東院參觀，同時定明日下午二時三十分參觀九龍廣華醫院。



雪蘭莪同善醫院董事與三院總理合照

香業牌香煙 有新貨上市

【本報訊】上海出品的「香業牌」香煙，由於濃淡適中，香味馥郁，爲愛吸濃味香煙者所歡賞。該煙在幾月前首批來貨，曾映動一時，但來貨不多，致一度斷市。最近在廣州中國出口商品交易會上供應，不少工商界人士均認爲該煙在製作上又有所提高，香味新鮮，入口芬芳，十分「過癮」，爲滿足港九愛好濃味香煙者的需要，近已運到新貨上市，零售每包仍爲一元一毫，來貨有限，故僅供港九各國貨公司香煙部發售。

戲曲電影今天閉幕
麗都仙樂續映追魚

【本報訊】今天是中國戲曲藝術電影展覽最後一天。昨天五大戲院展出的「梁山伯與祝英台」、「搜書院」、「楊門女將」和「煉印」，仍吸引了大量觀衆，「煉印」是齣獨具風格的地方戲，「梁祝」、「搜書院」和「楊門女將」則是轟動影迷的片王，得到觀衆歡迎，並不意外。

今天最後展出的戲目是「追魚」、「搜書院」和「天仙配」，都是百看不厭的名片。

「追魚」是一齣美麗的神話劇。無論故事、彩色、音樂、佈景、道具、導演的表現手法，以至演員的演技，都可與「梁祝」相媲美。若是說到攝影技術，也還比「梁祝」更高一籌。「追魚」兩位主要演員徐玉蘭和王文娟，名醫和袁雪芬、范瑞娟，一樣深得觀衆歡迎。

「追魚」今天展出之後，仍在麗都、仙樂兩院繼續映下去，諒回不少已入的觀衆，怕沒有機會看了，不過如想先睹爲快的話，還是早些前往訂座的好。

徐柳仙移駐麗宮 鍾雲山主唱金漢

【本報訊】北角麗宮酒樓「樹海歌壇」茶座及九龍金漢酒樓「錦府歌壇」，於今（十六）日起調整歌唱陣容。麗宮方面由徐柳仙、陳翠屏、林婉文、嚴淑芳、許燕等主唱；金漢方面另聘鍾雲山及陳錦紅、司徒玉、司徒珍、雁飛紅等主唱。

特稿 正牌鋪草皮

是鋪草皮 不是踏馬

這裏所說的鋪草皮，非指一般踏馬往跑馬地踏馬之謂；而是說花園、公園鋪上草皮，球場、跑馬場及建築物外斜坡鋪上草皮也。

花園、公園鋪上草皮，綠草如茵，環境柔雅；球場鋪上草皮，球員摔倒受傷將減輕；跑馬場鋪上草皮，馬兒之蹄損傷可減低；建築物外之斜坡鋪上草皮，不但美觀，且可將斜坡上之泥土「食」住，不致崩落。

草有多種 有軟有硬

目前在香港所用的草皮之草類有多種：（一）大種草，草身較硬、粗，跑馬地之跑道，就是鋪上這種草；（二）柔草，草身較軟，顏色更青綠，一般私家花園多鋪上這類草，而香港會之滾球場亦用柔草；（三）四六草乃雜草，即柔草及大種草各佔四成與六成，跑馬地中心地帶的球場及其他各個球場、公園等多鋪這種草皮；（四）斜水草，亦被叫做「擴新草」，草身粗壯，很快易在泥土蔓延伸展，草根與草根之間糾纏不渭，於是將泥土「食」住。

草類不同 身價各異

因草類的不同，其身價便有分別，其中以柔草最貴。草皮的價值以井算，每井是十呎乘十呎的丁方面積。如柔草皮，連草皮本身價值加上鋪工每井爲二十二、三元，大種草爲十九元左右，四六草則係二十元，斜水草最平，是十七元。以上的價錢是指一般的地方，倘若是山頂區及較遠的地區，因運費較多，將比上述的價錢稍貴一些。同時需用草皮之多寡亦是個問題，因數十井草皮與三數井的草皮，同樣係要用一個貨車由產地運至花園、公園或球場，其運費差不多一樣，因此用量較少草皮的場所，其付出的鋪草皮金錢比較不上算。

劏其草皮 要有經驗

草皮從何而來？乃自新界掘來。新界雖多有草之地方，但不是每個人隨便可以將草皮劏取的，必須先向業方獲得人情紙，然後才能將劏起之草皮運出港九各區。故承接鋪草皮生意之人，當要和新界一些人士聯繫，或者時到新界各區巡視何處有草地，如果發現某個農場或某處屋前屋後有一片草地，便與農場主持人或屋主商量購買草皮，一經接承某處須加鋪草皮的工程後，即前往劏草皮應用。但是劏草皮要有經驗，一般的草皮每塊丁方約一呎，否則，草皮就被取成長短不一，對進行鋪草皮的工作就諸多不便。取草皮的工具，通常一把鋤頭，左一鋤，右一鋤，成塊草皮便到手。

黑坭種草 快高長大

在鋪草皮的時候，先洒上一些黑色坭土，再將一塊塊的草皮鋪上。之後，再在草地上加洒一些黑色坭土，這樣草類才快高長大。最後在草皮上淋水，鋪草皮工程即算完竣。草類在春天長得最快，這時，如發草長過高，就得用人工加以修整，使草地平坦一片，青綠可愛。一個熟練的工人，每天可鋪草皮六、七井。承做鋪草皮生意的人，多係建築工人兼營。如果你家裏有空曠地方想闢作花園，鋪上草皮作休憩之地，可向一些建築公司查詢。

‧陳玉桐‧

社團動態

十一月十六日

香港保護兒童會（上午十時半）在港天星碼頭舉行「理想家庭展覽」。

沙田鄉事會（下午一時半）召開村代表大會。

八和會館（下午二時）在會所選舉表決換屆。並設宴招待五十五歲以上會員。

長洲鄉事會（下午三時半）舉行首次代表大會。

中華總商會（下午五時）第二十二屆會董會議。

東華三院（下午七時）在麗的呼聲舉行紅伶義唱籌款大會。

香港仔街坊會（下午八時）在該會會所舉行新舊職員就職禮。

新界鄉議局 ……

九龍總商會 選出理監事

【本報訊】九龍總商會改選第十一屆理監事，昨日上午十時起在該會會議廳當衆開票。到有理監事長謝伯昌、周竣年、黃石公及理監事李榮、黃國威、雷少明、洪偉民、黃强、陳福生、馮孟東、黃凌衍、馬平山、葉均泉、呂濱源、顧超文、蔡仰周、陸昇、鄧寶生、陽飛坤、何洛、謝潤及各國會員等二百餘人。先由理事長謝伯昌、改選委員會主任委員劉文翔開啓票箱，計開出團體會員投票三十五張，商號及個人會員投票六百二十張。至下午四時辦理完竣。選舉結果，當選第十一屆理事一百零一人，候補理事三十一名，監事三十一名，候補監事十九名，該會新選理監事定於本月二十六日在該會舉行互選正副理監事長及各部會職員。當選理監事名單如下：

謝伯昌、劉文翔、吳華霆、池殿、潘壯修、徐秀貞、雷少明、黃丁田、盧鴻坤、鄧祥、朱榮庭、柳子元、李仁錫、馮孟東、蔡仰周、曾桃熙、黃桂、王蔭流、王文、鄧樹椿、湛滙明、謝嚴志、周毅、陳想、李榮、洪偉民、楊榮、黃國威、黃榮榮、劉文添、梁栗相、羅惠民、謝麗生、馬坤儀、梁英杰、楊國華、屈泰初、陸昇雷、鄧啓、彭蓬容、譚傑南、曾樹屏、張深、陳全亦、顧超文、何洛、鄧錦明、陸灝梅、軒、馬平山、劉志揚、黃和祥、曾閣燊、葉均泉、凌俊文、徐瑞光、鷹飛、麥根、勞碧華、林成、馬焯、歐陽亦其、霍賢生、高行之、羅善祥、李藝、朱本立、黃凌軒、黃溢、李思勁、趙毅民、劉百樂、高凌雲、梁百全、陳星霞、關琦、麥錦燦、李仁機、梁樞天、鄧凌煇、羅志超、高麗生、鄧家民、呂濱源、鄧春和、黃麒、周志剛、楊永康、黃石公、吳多泰、余臻萠、余國華、岑崇運、李子飛、柏振光、陳靖生、瞿惕堯、何貽煇、吳銳明、余兆基、吳漢琛、畢坤。候補理事：黃亮直、黎君焯、盧仕超、孫國、梁滿、朱石麟、屈鏘方、黃裕材、林楚、西文、陳潤錦、唐六吉、蔣志銘、鄧植之、劉頌、陳斗、雷瑞德、周亮星、陳少泉、余近卿。監事：黃伯芹、尹致中、江茂森、史寶楚、黃勵材、許讓成、陳冠萬、何伯雄、郭振成、區緇山、吳松坤、黃石華、陳靜濤、龍子祥、梁鳳卿、戴鴻坤、李文俊、朱朝欽、馬亦駒、謝錫鼎、曾巧玉、潮化大同公司、黃鶯修、麥焯南、張軍光、張淨卿、周植生、馮日初、冼柏、麥德明、張劼甚。候補監事：何建培、伍羨規、葉瑞彬、葉成沛、莫銘銓、盧伯顧、潘博文、陳永年、趙聿修。

社團動態

▲香港華商總會籌備改選，前經由會長馮秉芬、副會長梁海雲、阮堅、副會長等召開會董會議，決定推出選舉委員會，公推何信廷、李棣蓀、歐陽應強、杜蕃崇爲委員，負責辦理有關選舉事宜。昨並議決定期一九六一年一月一日下午四時，在註冊會所舉行選舉大會。

▲東區婦女福利會家政組主辦之車縫班，下期定十二月五日開課，增設中國服裝班，以適婦女界需要；西服班設高組初組兩班，現開始接受報名，地點英皇道北角平民會內電話七七二七五九號。又該會中菜班、西菜班尚有學額，歡迎婦女界報名參加。

▲鐘聲慈善社劇務部同人，昨晚在該社禮堂舉行音樂晚會，由該社總務黃薦衡、劇務部主任葉夢痕、王劍龍主持。首先舉行茶會座談，決定每週逢星期日晚上，在該社舉行音樂歌唱演習會一次，每月假學校禮堂舉行粵劇一次，並預備利用泳場在泳季結束期內，乘露天舞台舉行粵劇，爲該社及其他社會福利團體籌募善款。

▲柴灣街坊會，昨晚七時召開理事會首次會議，選出當務理事十九名。計有：黃炳燿、曾廣喜、蔡濤、張英、鄧旺、許國安、鮑越翔、林書志、周成榮、鄧尚英、黃天柱、余淑培、余卓卿、陳松泰、丁照岩、古少芬、馮瑞文、林德安、陳文煥等。又定期本星期五晚七時，在會內禮堂召開四屆理監事首次聯席會議，推選正副理監事長。

▲菱德商會昨日下午召開理監事聯席會議，決定積極進行擴建義校，配合下年度開學需要，又因應多將屆，該會理監事同人，特議額定劉一鳳校服。所需費用，請各理監事慨捐，俾助清貧學生，減免其家庭負擔。

非西子浣紗 乃主婦洗衣

柏油路上，新型汽車飛馳；柏油路邊，却富於鄉村情調。這是紅磡漆咸道，那裏有一個已經封閉入口的防空洞，石縫長年有水流出來，山谷山木屋區的居民發現了，常常到這裏，一小罐一小罐地取水，就蹲在旁邊洗衣。

山谷山木屋區的居民也許不很願意把家務搬到這裏來料理，可是不得不如此，因爲山谷山有住客一千多戶，但只有一個水喉和三個水井。

鄧河圖文

工展會各部人員 下週遷會場辦公

【本報訊】第十八屆工展會，已定下月六日下午四時開幕。開幕期近，展會場內各項工程進行至爲積極。會方爲配合參展之廠號詢問及申請事宜起見，將由下週起，各部辦事人員，一律遷入會場內辦公區內辦公。

又，廠商會定明日下午五時，舉行第九次會董會議，商討有關工展會進行事宜。

馬兒早操改路線 未曾生仔先填名

街頭巷尾

▲馬兒早操近日改變了路線。往日牠們由雲地利道經成和道而去馬房，現在牠們由馬會直上山光道返馬房。「的的、的的」的馬蹄聲，舊路線的居民將不再聞，新路線的居民則會嘗嘗滋味，有待於「習慣成自然了」。（幸運之星）

▲初爲人父母者不可不知：在孩子出世之前，需預先替孩子取定名字，一個男孩子名字，一個女孩子名字，以備入院待產時填寫。否則被姑娘問到時，擘大個口得個噎，唔係幾好意思也。（開源）

▲彌敦道某書店陳列着幾張巨型聖誕咭，長有一呎。接到這種咭的人當然笑呵呵，只是郵差看見了，不頭痛者幾希矣。（林川）

▲楂樹頭附近有一檔賣金魚者，在金魚箱貼着許多吉利說話，如「金魚攪尾，賬到年尾」、「金魚都都，金銀滿屋」等等。這類廣告字眼，可謂特別。（桐）

▲中秋已過，餅家招收月餅會則依然各出奇能。有一餅家別開生面，標明「月餅會滿額，明年請早。」難道是實者虛之，虛者實之？（寶）

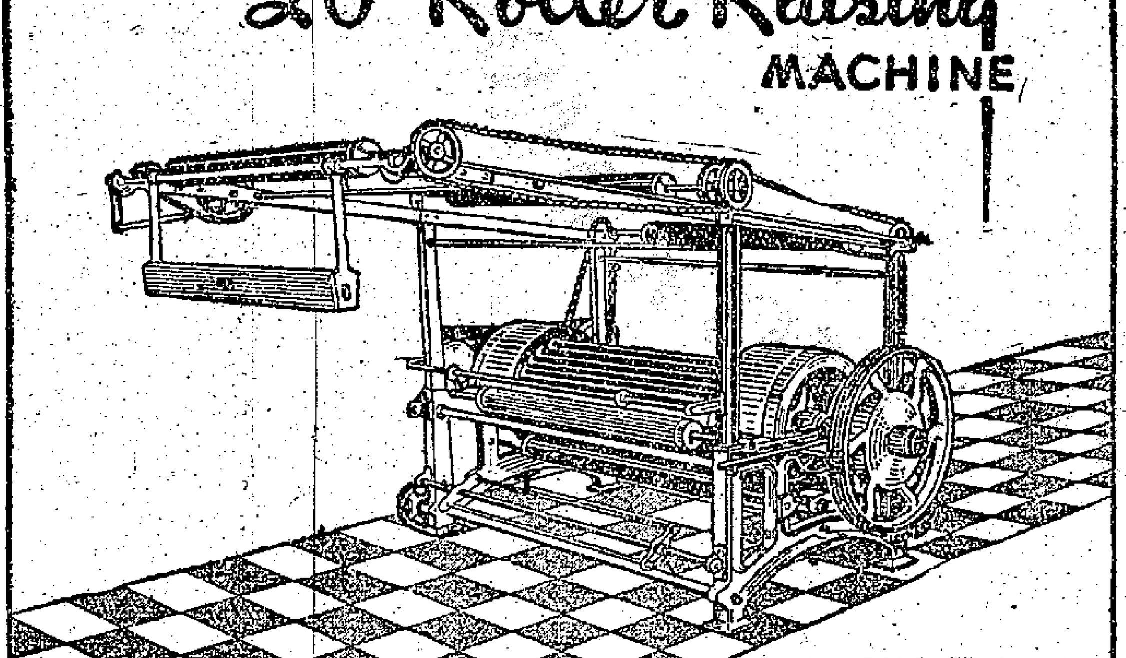
張嘉傑先生：本報「娛樂版」歡迎投稿。

金魚檔廣告特別 聖誕咭長達一呎

中央 皇宮 眞光 龍城 香港 華樂 光明 金星
八院今天獻映
峨嵋影片公司
第四十部出品武俠巨片
出場序：夏萍 容小意 上官筠慧

江湖三女俠
曹達華 林蛟 江一帆 石堅
李香琴 梅綺 李月清 容玉意 鄒雲生 主演
監製：閔武 製片：林炎 導演：李化

拉毛機
20 Roller Raising MACHINE



中華人民共和國製造

本機傳動力強，機身穩定，起毛齊整，較紗均勻，產品优良。能拉管形式或平形針織品。亦能拉一般棉布。

中國運輸機械進口公司上海分公司
上海中山東一路27號 電報掛號："TRANSMACH" SHANGHAI
香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈 電話：35181
經銷處：茂恒企業公司 大道中14號490室

今天五院 太平 北河 高陞 利舞臺 ……
最後四場
中聯八週年紀念作
我要活下去
吳楚帆 白燕 張活游 小燕飛 容小意
李清 林蛟 李月清 王夢明 ……

高陞 紐約 大世界 好世界 第一新 今天仍映
國際 長樂 符 …
立達公司榮譽出品 最佳彩色
雪峰魔女
于素秋 任燕 蘇少棠 林蛟 石堅 陳寶珠 李香琴 蕭仲坤 聯合主演
編劇：王風 製片：梁景憲

國泰 快樂 新新公司新出品
大導演 袁仰安 嘔心瀝血 明天獻映
馳名國際兩大巨星 毛妹 關山 再度攜手傑作
名醫與紅伶
轟傳已久‧觀衆望穿秋水
無敵片霸‧保證凌駕巴舍閉
局部伊士曼七彩

九龍 國際 最後今天獻映
月下奇逢
任劍輝 羅艷卿 半日安 任冰兒 李香琴 馮寶寶 主演
今日十時半早場七彩國語片
紅娃 林黛主演
今日五點半公餘場粵語片
紅運當頭喜 任劍輝 白雪仙 梁醒波 主演

都城 東樂 最後今天
都市屋簷下的故事‧女子公寓的秘密
三鳳樓
李湄 丁皓 喬宏 王萊 田青 楊志卿 陳又新 鄧小宇 高翔 聯合主演
監製：鍾啓文 編劇：汪榴照 導演：唐煌

太平 北城 利舞臺 地利 華樂 …
明天聯映 鳳凰公司巨獻
雷電出孤兒
羅劍郎 羅艷卿 鳳凰女 林家聲 馮寶寶 領銜主演
監製：周雲祥 製片：李榮光 編劇：柳長青

金陵 國民 金華 新舞台 明星
最後今天 興盛公司古裝鉅獻
鳳笛雲歌
任劍輝 吳君麗 林家聲 鳳凰女 靚次伯 聯合演出
明天 鳳笛雲歌下集 大結局

江湖三女俠 今起八院聯映

【本報訊】峨嵋影片公司第四十部出品「江湖三女俠」，由閔武監製，林炎製片，李化導演，夏萍、容小意、上官筠慧、曹達華、林蛟、江一帆、石堅、李香琴、梅綺、張生、邵漢生、袁小田、江山、周志、容玉意、劉甦等主演，龍虎武師數百人合演，今天假中央、皇宮、眞光、龍城、香港、金星、光明、華樂八院聯映。

英鋼窗材料降價銷港

西德貨比貨在港銷路大受影響

倫敦紅銅價白鉛磚價齊步回降

【本報訊】近三個月來，英國某廠突然降價向香港推銷鋼窗材料，因爲它的售價比同時和西德都便宜，故後兩國貨品在港市的銷路已大受影響。不過，該英國廠尚未能全部供應各種花式的鋼窗料，同時，它不似是一間經常有貨銷港的工廠，可能在接足一定數額的訂貨之後，或在其他五金的銷路轉好之後，它就會減接或停接香港訂單的了。

【又訊】倫敦銅價、白鉛磚價一致下跌。港商向外訂購五金仍疏。

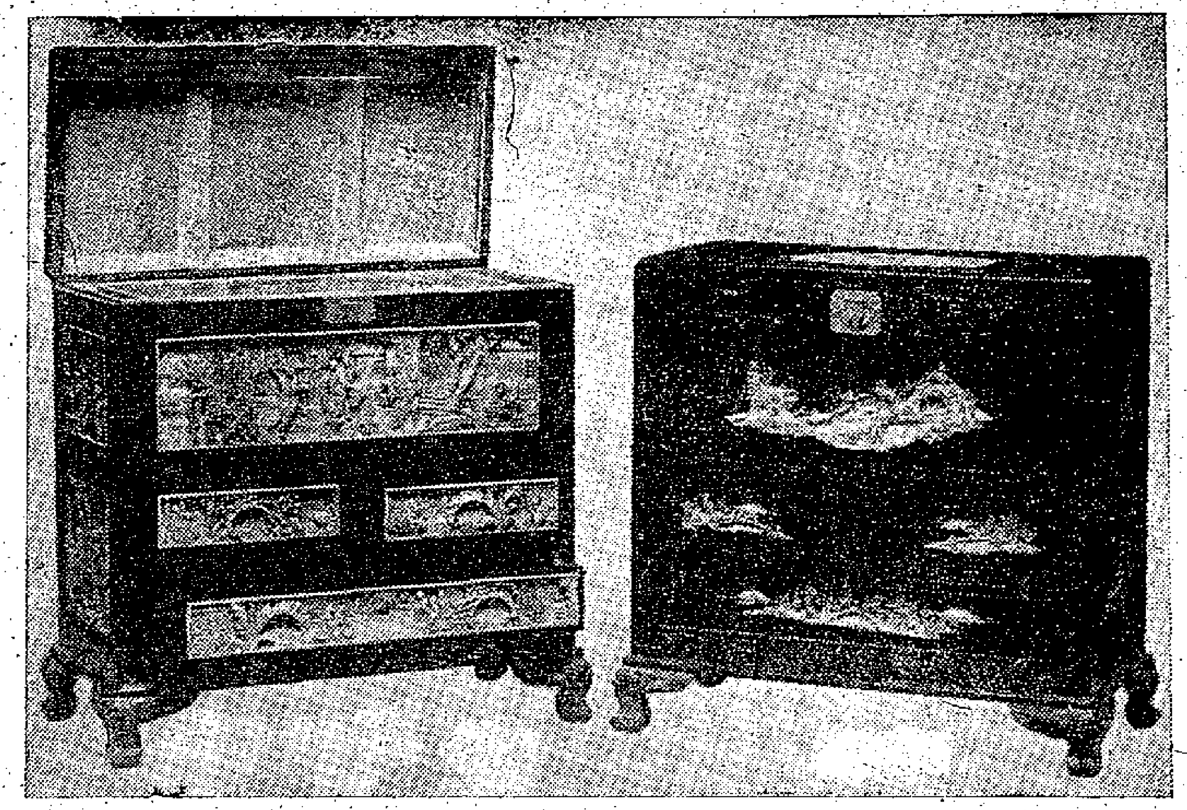
據倫敦來電稱，十四日倫敦紅銅價再度下降，現貨買價由上週收市的每噸二百二十六鎊十五先令，降爲二百二十四鎊半，賣價由上週的每噸二百二十七鎊跌爲二百二十四鎊十五先令。三個月期貨買價，由每噸二百二十六鎊降爲二百二十三鎊十五先令，賣價由每噸二百二十六鎊五先令降爲二百二十四鎊。

倫敦銅價回降的原因，是智利某銅礦發生的工潮已經解決，工人業已復工。另一個原因是倫敦存銅已有所增長，目前倫敦存銅有一萬零六百五十五長噸，比日前存量一萬零四百三十長噸增二百二十五長噸。

據同一電報說，倫敦十四日白鉛價比上週每噸下降兩鎊，現貨買價每噸八十六鎊七先令，賣價八十六鎊半。期貨買賣價與現貨價相同。

據此間洋行昨日接到西德鋼鐵廠來槽鐵訂據，每噸底價三十七鎊十五先令，明年一月份裝貨。

據洋行商說，上述槽鐵價比前跌五先令。這個跌幅雖不算大，但如果真正要貨，價格可能還要低些。此間商人一因前些時已訂進了一部份貨物，二因來價還續下跌，故對訂貨仍無興趣。目前，歐洲鋼鐵價不但繼續降低，交貨亦比前快，可見歐洲鋼鐵廠接單情形尚差。港商恐來價再跌，故向外訂貨仍少。



上海雕花樟木櫃 首批已到港應市

【本報訊】首批上海雕花樟木櫃已抵港。上海雕花樟木櫃復到一批。洋行商人對這兩種貨均垂青。

昨據中國僑私公司人員消息，該號在廣州秋季交易會訂成的樟木櫃已運到一批。這種櫃全部均以樟木造成，在櫃的四邊都雕有各式各樣的花草及人物，雕工十分精美；櫃的高度分三十五吋和四十吋，闊度均爲三十六吋；在櫃的上半部有如樟木箱，將蓋揭起可放衣物，中部則有兩個小抽屜，下面則有一個長三十六吋的抽屜。（見附圖）

同時運到的還有曾一度斷市的上海雕花樟木槓。這種槓一向都很搶手的，每次來貨不久即告沽清。槓面及四週均刻有花紋，雕工亦頗精緻，規格分長二十八吋、三十五吋和四十吋三種。

當上述樟木櫃和樟木槓抵港後，此間洋行商人即向來貨商索取貨物圖片寄往遠洋。據說，雕花樟木槓過去都經常有遠洋客幫扯購的。

上海雕花樟木櫃和槓，是一種名貴貨品，一般人除買來自用外，也常購贈親友。樟木櫃零售每個三百元至三百九十元。樟木槓零售九十二元至一百二十八元。

同一消息來源說，上海軟墊豬皮發椅亦到一批。這種椅子坐位處是彈弓的，椅背則鋪有豬皮，每張零售價爲三十元。

新出瓜子陸續上市

蘭州黑瓜子成出三十噸

海寧及桐鄉黃豆各到十餘噸

【本報訊】國產黃豆交投暢，蘭州新黑瓜子及道州新紅瓜子已上市。

據土產商消息，昨天，海寧黃豆及桐鄉黃豆各運到十餘噸，兩者均合製豆腐用，全部爲用家所購去，價好。海寧黃豆每擔四十元五毫，桐鄉黃豆每擔三十九元，均是碼頭交收。天津綠豆，本地客昨天購去數十包，每擔三十元。

今年出產的蘭州黑瓜子業已上市，中片貨昨天運到三十噸，全部沽出，每擔八十六元。大片蘭州黑瓜子新貨，上週運到二十噸，亦已售出，每擔一百元。據悉，這兩批貨均爲本地商人所購，一部分用以炒五香瓜子，一部分留到新年期間出售。

今年出產的道州紅瓜子，近來陸續運到數噸，貨爲星莊所購去，每擔二百三十元及二百三十五元。

新出的湖北大灰紅棗亦已上市，昨天運到二百箱，全部以每擔一百一十元沽出，其中大部分爲星莊及金邊客所購去，港商吸入數件。星莊再購三通圓乾，昨天成出四十一件，每擔一百四十元。此外，昨天湖北多姑以每擔八百六十元沽出近二十箱，拖拉機牌麥片以每包三十元售一百包，鳳尾魚乾以每擔六十元沽出數噸，華北小麥做開期貨一批，每擔二十五元三毫。據悉，拖拉機牌麥片現貨已接近清盤。

原色胚布到廿萬碼

【本報訊】國產快把貨原色胚布，昨又有二十多萬碼運到，大部份已爲買家扯去。據悉，這些快把貨原色胚布染色後寄銷成衣。三十八吋加工封的貨，現售價爲每碼五毫七仙五，而同一規格的日本貨品，則要每碼六毫至六毫一仙。又，內地原色胚鯉牌布，有叫高至每疋三十五元六、七毫，內行人估計三十五元五毫的價格可能成出。但有商行則仍照每疋三十五元三毫的價格牌貨（少量）供應熟客。

巴棉新盤漲

每雙包升三十盧比

美棉漲後又告回順

【本報訊】昨天洋行放出的巴基斯坦棉訂貨每雙包比上週升三十盧比。十二月或明年一月付船的NT棉新價：好貨每雙包訂價爲一千零三十盧比，普通貨色爲一千零一十盧比，二八九F棉一千零六十、一千零七十五盧比。明年二、三月付船貨同價。又，美棉產地價格十四日紐約漲後回順。棉花交易所現貨收市價爲每磅三三點二五美仙，十二月份期貨降一點零五美仙而爲三二點八美仙，明年七月份期貨降一點一美仙而爲三三點一二美仙。紐奧連斯同日現貨收市價爲二九點七五美仙，十二月份期貨降一點零八美仙而爲三一點七五美仙，明年七月份期貨降一點一美仙而爲三三點零七美仙。此間洋行放出的MIDDLING美棉照舊爲二十六點五至二十七美仙。棉花商說，最近到這一價格已維持兩週，故前幾天美棉產區價格不斷上漲時，行方報出的價格也沒有改動。

英對外貿易逆差 上月超過一億鎊

【本報訊】據倫敦消息，英國貿易部本月十四日宣佈，英國十月份的貿易逆差共一億零九百六十萬鎊，比今年九月份增加了一千九百萬鎊。

九月份香港對各地輸出入貨值統計（下）

（單位：萬元）

地區	進口貨值	轉口輸出	本地輸出
歐洲	五、九四四	三九六	一、八七〇
阿爾巴尼亞	—	—	—
奧地利	三四	一	五
比利時	五五九	一四八	四三
捷克	七四	—	—
丹麥	一三三	五	六〇
芬蘭	四八	—	五
法國	四四〇	四五	四六
東德	二八	—	—
西德	一、三五三	四五	九八八
希臘	—	—	七
匈牙利	二	—	—
愛爾蘭	—	一	二四
意大利	五四三	三五	一三三
荷蘭	一、〇八三	一七一	一三八
挪威	九四	一九	九五
波蘭	五一	—	—
葡萄牙	三五	—	九
羅馬尼亞	三	—	—
西班牙	六九	一	二
瑞典	一五二	—	二五七
瑞士	一、二二一	一八	四七
土耳其	—	—	四
蘇聯	一九	—	—
南斯拉夫	三	—	—
美洲	七、〇二八	四一〇	六、四三八
阿根廷	三四	二五	八
玻里維亞	—	二	四
巴西	二五一	一	一
智利	—	一	三六
哥倫比亞	八	一	三四
哥斯達黎加	—	—	一六
古巴	—	—	一五
多米尼加	四六七	—	一一
厄瓜多爾	—	—	六五
薩爾瓦多	—	—	一三
法、荷屬西印度	—	六三	五三
危地馬拉	—	—	九
海地	—	—	一一
洪都拉斯	—	—	一五
墨西哥	五	一六	八四
尼加拉瓜	—	—	一九
巴拿馬	三六	九	一九五
巴拉圭	—	—	三
秘魯	—	五	四一
美國	六、三三一	二七〇	五、六二八
烏拉圭	三	—	—
委內瑞拉	—	九	一七六
非洲	一一	一四二	四四八
阿爾及利亞	—	—	二
剛果	—	—	七
埃塞俄比亞	—	一	三五
法屬赤道非洲	—	—	三六
幾內亞	—	二	四三
法屬西非	—	五	一八
利比亞	—	二	一五
馬爾加什	一	八二	四八
摩洛哥	—	二	六
葡屬東非	九	二	三八
葡屬西非	—	—	一
薛丹	一	—	三
突尼斯	—	—	三
未列名非洲地區	—	四〇	一七
大洋洲	二一	一四九	二四四
美屬大洋洲	一八	一二七	一五五
未列名大洋洲	三	二二	八
郵寄包裹	二五四	—	一五九
總計	四九、六七四	九八一〇	二四、四三七

星商訂貨稍疏

洋雜棉織品新單均略減

前訂貨仍照常繼續運去

【本報訊】新加坡商人近日來單訂貨略見疏減，惟舊訂貨運去仍保持相當大量。

據雜莊消息，自踏入例當旺季以來，新加坡入口商來單訂貨穩步增進，惟最近兩週來新單到港略呈疏減。只有涼果、搪瓷器皿等少數貨品新單還續有微增外，洋雜貨品、乾果雜貨、罐頭食品、棉織品、五金等新訂單略見退縮，特別是鯇魚等貨不久前來單一度大增，近因去貨已多，當地市價下跌，新單來港又告鈍減。

今年新加坡市場各貨銷力，比去年同期減弱一些，這可能與近數月來新馬貿易平淡有關，而最近新加坡再出口貿易情況亦不佳，因此商人對於向外地採訂新貨，多採取觀望政策。目前新加坡商人來單訂貨雖未增加，但近日當地各貨市情仍維持穩定，所以日前訂購的貨物現在還源源陸續運去，故舊訂貨付運尚算旺暢。

星對印尼出口近日亦呈疏淡

乾果雜貨市尚堅穩

【星洲十四日航訊】近日新加坡對印尼再出口貿易頗呈疏淡。因印尼貿易商在三七易貨基礎上運土產來新加坡雖有利可圖，但從新加坡辦貨回印尼，銷力不強，尤其是用新三七外匯證從新加坡辦貨入印尼，貨額受到限制，更使印尼貿易商辦貨的興趣減低。

惟新加坡貿易商認爲此現象可能是暫時性，因印尼市場旺季已臨，貨物去銷情況將逐漸改善。目前新加坡市上新三七外匯證轉讓價格仍穩企，新三七外匯證維貨項目爲買方付給賣方證值百分之三十九。

又，新加坡乾果雜貨市還續堅。目前各貨市銷情況雖不及去年，但各地產區來貨量不多，造成貿易商在營業上處於有利的地位。日本春菇貨源不豐，新訂價上漲，以致新加坡市面現貨售價被擡高每擔十元，紅乾多菇每擔八百一十元之高。金針菜市勢平定，五福牌四包庄每擔現售八十五元。四川木耳黃帆船嘜每擔售四百六十五元，鑽牌白五元。江門彩旗牌白菜乾每擔售一百四十五元，三通圓眼市情頗俏，每擔售八十元，躍升二元。漳州圓眼每擔售三百二十五元。南朝鮮鮑魚近日從香港運來頗多，供過於求，市情轉軟，目前每擔五十七元五角，微跌一元五角。

經濟新聞

經濟情況轉壞

澳洲將定貿易新措施

港貨今後輸去不容太過樂觀

【本報訊】澳洲的經濟情況已轉壞，今後香港貨輸去不容太樂觀。據外電報道，預料澳洲政府於十五日晚（即昨晚）將宣佈一些措施，以糾正澳洲的貿易逆差。

澳洲政府表示，除非採取一些嚴厲甚至是不受歡迎的防止措施，否則預算的執行結果將是一場災害。這是孟席斯總理正式承認澳洲經濟情況轉壞的一番話。

但他又說，他無意採取苛刻的行動以限制輸入。他對自由黨年會的各省代表說：「這將是我最後才考慮做的一件事。」

醬料涼果輸美證費

華安商會不肯接納

該會昨開會討論後決定

【本報訊】據通訊消息，金山庄華安商會，自接香港九龍醬料、涼果聯合總會來函，以最近醬料、涼果輸美領取綜合來源證費提高爲三十五元後，今後交易貨值超過二千元以上者，由廠家方予負擔；交易貨值在二千元以下者，則由出口商自行負責。該會於昨日下午三時在會內禮堂舉行本月份理監事例會席上，提出討論。出席者均認爲該項證費過去均由廠家繳付，且以醬料方面而言，如豉油之價值雖有規定，有每箱三十元至五十元者，但其品種無一定標準，甚於互相價購下交易，絕無異議。當即一致議決，對醬料、涼果聯合總會來函所提未能接納，將根據決案函覆醬料、涼果聯合總會。

鈔挺金順

【本報訊】昨市美鈔回挺，K金却回順，菲幣則躍升。

美鈔開市五六六·三七五，收市五六六·六二五；最高五六六·六二五，最低五六六·一二五。去息六毫。交收一萬四千美元。

美匯穩升至五六八。金單在五六七和五六八·一二五左右盤旋。

K金開市二六一·二五，收市二六二·五，最高收市價，最低開市價。息平，靜下交收二千八百兩。

菲幣開市一六三·七五，收市升至一六六·二五；最高一六六·二五，最低一六三·七五。去息四毫。

鹵水豬雜罐頭 昨到百六十箱

【本報訊】「天壇」牌罐頭鹵水豬雜，昨天運到一百六十七箱，立即爲各食品公司所購去。

這種國產罐頭食品每罐淨重二百公分（七安士），內有鹵水豬心、豬肚、豬腸及豬橫脷。批發價每箱（四十八罐）三十七元，零售每罐九毫。

股票市轉弱

銀行置地均回低

【本報訊】股市交易減弱，全日成交總值僅得二百五十萬元。主要是買家在過去一週吸納已飽，到昨市已暫時觀望不前，不過因爲擡價獲利回吐者有之，故也吸引到部份買客落手。

股價跌、升不定，其中匯豐銀行比上週收市跌了十五元，置地也跌了五元；至於會德豐紡織除息股則一度由八元四直跌至八元六；九倉、港燈和南洋紗廠等股份，比前擡起一至二毫。

股價比前成低的：匯豐銀行做開一三三五份，初成一三四〇元，後成低至一三三〇元，比上週收市價降了十五元，以每份六五元五成交三千四百份；黃埔船塢跌一元，以每份一〇七元成交三百份；聯合樹膠五元六五，跌五仙，成一萬五千份。

股價上升的：諫當保險漲五元，以每份四二元五成交一一八〇份；均益貨倉挺一毫，以每份二一元七成交七千份；九倉初成二四元二，後回升至二四元五，先後成交四一四〇份；港燈成二五六〇份，由二八元八進至二八元九；電話由三六元升至三六元二五，先後成交三一〇六份；信託公司一元八七五，起二仙五，成五萬份。

股價企定的：於仁保險一二五元，成六三〇份；油蔴地小輪成三百份，分成一〇三元和一〇四元；青洲英泥五六元五，成六千五百份；會德豐紗廠錫成一三三〇份，分成九元和九元零五；太古船塢以每份六三元五和六四元成一千五百份。

瑞士滙西德滙

賣價一致改高

【本報訊】瑞士匯和西德匯銀行賣價昨有改動，前者每百港元比前少兌〇·〇六二五瑞士法郎，後者則較前少兌〇·〇六二五馬克。瑞士匯來價：由每百港元兌七五·一八七五瑞士法郎，改爲七五·一二五瑞士法郎。西德匯賣價：由每百港元兌七二·七五馬克改爲七二·六八七五馬克。

食油價穩

【本報訊】食用油昨天有數宗成交，價格無大變動。

轉手的國產精煉菜籽油，沽出三十桶，每擔九十七元及九十八元，遞稍。長江大擺牌菜油沽出一批，每擔一百零四元五毫。

日本豆油期貨仍售每擔一百零九元，十一月運來的「日清」廠貨沽出五噸，十一、十二月運來的「日華」廠貨做開十噸。

百花齊放 中國戲曲藝術電影展覽 推陳出新

國泰 最後一天獻映 彩色粵劇 搜書院 主演 紅線女 馬師曾

快樂 最後一天獻映 彩色粵劇 搜書院 主演 紅線女 馬師曾

景星 今天獻映 黃梅戲 天仙配 主演 嚴鳳英 王少舫 明天獻映 穆桂英掛帥

麗都 今天獻映 彩色越劇 追魚 主演 徐玉蘭 王文娟 明天正式放映 追魚

仙樂 今天獻映 彩色越劇 追魚 主演 徐玉蘭 王文娟 明天正式放映 追魚

景星 二十日起獻映 彩色越劇 梁山伯與祝英台 主演 袁雪芬 范瑞娟

樂聲 大華 最後今天 請勿錯過 兩點半 五點半 七點半 九點半 霍士公司全部戰爭大片 史林勃大戰生死 BATTLE INFERNO 中文字幕 未看本片不算看過戰爭片 明天獻映大華記者性傳映雙廳台今早十點半

皇都 麗聲 狂滿！今天場場爆滿 四五爆雷頭號鉅片 特彩色 法國導演 雅克塔蒂 主演 球迷奇遇記 THE FOOTBALL FIEND 笑話百出 香艷肉感 踢球能手 拍案叫絕 男女老幼 人人適合 麗聲今早12點半：公價優待

娛樂 兩點半 五點 七點半 九點 十點 連日滿！今請早 希治閣 大師 恐怖巨片 緊張 驚心 駭目 PSCYHO 中文字幕 奇案全新 絕後空前 別格創作 一部 安東尼柏堅斯 維拉美露絲 珍納李合演 請依時入場 破題開場 本片不宜小童觀看

新華 豪華 第五天滿！第六天獻映 大力士 史提夫李維斯 主演 力拔山河 HERCULES UNCHAINED 驚心動魄 戰馬車陣 滿街金沙 百戰火里天 彩色 壯觀 片上中文 大偉場面 新華 早十時半 早十二時 萬里兒 豪華 聰兒母

利舞台 普慶 今天最後四場 關克蘭喜劇 春色無邊滿天下 米高梅奇情 鍾裔靈 李斯特非尼 全部七彩 片上中文 利舞台 今早 海盜王 普慶 晚時 夜總會：關克蘭喜劇片明下放映

東方 即日隆重獻映 美高梅歷史戰爭片 巨星 羅拔泰萊 格倫福特 主演 七彩 流寇雄風 片上中文 DUEL IN THE FORES 雄壯英雄本色 流寇夫氣概 今下午早場 冷寒雞鴨 實錄

百樂門 今天仍映 關克羅辯奇冒險巨片 七彩 中文 馬戲班魔王 分分鐘使你緊張 今十二點半早場 孟麗君 與天流風 新馬師曾 子

膠鞋棉織品塑膠花 近日輸英顯著增加

供英夏銷膠鞋上月運出二千餘噸，亞仙尼士今去逾千噸，棉織品二千餘噸。哥倫坡城開歐，去貨大部分是棉織品。廣州十八運英棉織品塑膠花二千餘噸。

【本報訊】貨物輸英轉見增加。膠鞋、棉織品和塑膠花等主要貨目，均在輸出增加之列。

太古公司代理之藍煙通輪「亞仙尼士」號，定今晚半夜開往英國利物浦和格拉斯哥港口，今日仍在A字九號泊落貨。據悉，該輪這次載出貨物有四千六百噸，成為九月份以來較高的一個紀錄。其中棉織品的付運量同增至二千四百噸，膠鞋輸出量亦顯著增為一千一百噸，轉口的馬尼拉麻亦復有二百二十噸運出。付運量增至一百噸，轉口貨運，有雜竹三十噸、水果一百一十五噸和牛皮三十噸。私港製造的膠和藍六十五噸，有藤和玩具七十噸和電筒三十五噸。

「哥倫坡城」輪今日開航時，如果各貨都能趕及登船，此次載出貨物將比諸上月一水船為多。上月份的一水船，雖然初時訂出的艙位有約二千噸，但因有一部分貨物臨時來不及登船，故開航時載出貨物實得一千六百餘噸。

銀行公司屬下的「哥倫坡城」輪，改期於今日下午二時開航，前往新加坡，經亞丁、獲得港往倫敦、漢堡。「哥倫坡城」輪此次接入的貨物，共有一千八百噸，其中大部分是棉織品，另有一部分塑膠花和其他的塑膠製品，此外，尚有食品、搪瓷器皿等。此次該輪接入的膠鞋，則為數有限。

本月的數量可能再多一些。據悉，這些膠鞋多是前些時英商以較低價訂入的，現在運往英國還要存倉一個時期，到明年春季才提取發售給各個分銷商。

本月中旬邊行輪船公司無船由港開往倫敦，這幾天廠家趕交的貨物，多要交「廣州」輪運出，此亦是該輪接貨同增的一個客觀因素。

又，鄧鐵行公司代理之「廣州」輪，定十八日晚上八時開往倫敦，今明兩晚均徹夜在九龍倉落貨。公司方面現在接入的訂位，貨物已同增至三千餘噸，估計其中棉織品與塑膠花共佔二千餘噸。該輪定十二月十八日抵達倫敦，載有最後一批聖誕節郵件去。

據悉，訂位交該輪運英的塑膠花，共有千餘噸，這是九月份以來所未見過的一個高紀錄。

據航商說，供明年夏季銷售的膠鞋，估計十月份已有二千餘噸由港付去，

西方航運業 仍瀰漫蕭條

以色列森輪公司老總 估計「兩年內才好轉」

【本報訊】航運業蕭條現象仍瀰漫着西方世界。據以色列「森」輪船公司總經理威特拿說，由一九五七年開始的西方世界航運不景氣現象，尚須兩年內才可好轉。

威特拿催促以色列商船數目要增加二百萬噸。他說，現時以色列的進出口貨物，只有一半是由本國商船載運的。

瑞典今年的造船量已比去年減少。據瑞典造船工業協會發表統計，今年首三季瑞典各船塢簽訂的造船合約，只得三十九艘新船，重十六萬一千總噸，比去年同期減八艘，或減六萬二千總噸。

截至十月一日為止，瑞典造船場已接到訂單，要製造的船隻，共二百零九艘，重二百五十萬總噸，比去年同期減十艘或減四十萬總噸。其中出口船隻的訂單，已由一百二十九艘（二百萬總噸）減為一百零七艘（一百七十萬總噸）。

參魯士將開 接貨四百噸

新武士改期廿六日抵港

【本報訊】天祥洋行代理的「參魯士」輪，將於十八日由澳洲抵港，十九日開航，前往馬尼拉，經山打根往澳洲。

「參魯士」輪此次接入的貨物，到昨日為止共四百噸，大部分是雜貨，只有棉織品數量稍為多些。它此次載出的英國轉口貨數量有限，目前只得數噸。

據航商說，最近由英國經港轉口到澳洲去的貨物，已比前數月減少了。數月前「參魯士」、「亞魯士」輪等，每水載出的英國轉口貨在三百噸以上，間中有一水比較多者，達五、六百噸亦有，比諸目前有很大的距離。近日經港轉往澳洲的英國貨，是比前疏了，該輪此次前往停泊的港口少些，故載出的英國轉口貨更疏。

該洋行代理的「新武士」輪，改期於二十六日由日本抵港，二十七日開航，經山打根、所羅門群島往澳洲。

芝利旺 明開西南非

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「芝利旺」輪，明天開往西南非，因只前往兩個口岸，運出的貨物只有十噸左右。

秋葉山丸 上午八時開

去貨多為膠花

【本報訊】東來公司代理的「秋葉山丸」，今天上午八時開往美國，共有八百一十五噸的貨物運出，運往各口岸的貨物如下：洛杉磯一百四十噸、紐約六百五十噸、費城二十噸，以及巴爾的摩五噸。

該輪運出的貨物，大部分是塑膠花，大約四分之一是棉織品，還有玩具、電筒、電芯、手套、汽車等。

泰白米約兩萬包 美西美改十九到

福英改十八由疏能到港

【本報訊】振盛行屬下的「美西美」輪，改於本月十九日從曼谷到港，有米約二萬包、牛約三百頭及雜貨約二千件。據悉，該輪沒有生豬運來。該輪抵港後，將於本月二十一日再開往曼谷。

又，振盛行屬下的「福英」輪，亦改於本月十八日從疏能到港，而於本月二十日開往星洲。

貨物約千噸 兩輪運日本

羅斯和士打多利士今日開

【又訊】順昌公司屬下的「華新」輪，前天開往曼谷，運出鐵條、玻璃樽、棉紗及布疋等共四百噸左右。

【本報訊】渣華郵船公司屬下的「羅斯」輪及「士打多利士」輪，均於今天開往日本，據悉共有大約一千噸貨物運出，其中有廢鐵及瓷土各約二百噸，還有砂蔴及其他貨物。

順榮廿日到

將於二十二日開往星洲 以五千噸艙接載出口貨

【本報訊】捷順公司屬下的「順榮」輪，將於本月二十日從華北到港，有十三噸貨物從大連運來，以及有四百七十八噸貨物從天津運來。

該輪將於本月二十二日開往新加坡、馬六甲、巴生及庇能，有五千噸艙位接運出口貨。

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
順發	SHUN FAT	油蔴地	捷順
福安	FOO AN	油蔴地	錦良
亞夫	HERVAR	B23	多利順
狄斯亞士	THESEUS	A8	太古
廣平	KWANG PING	油蔴地	大昌
海福	HAI FOO	油蔴地	榮豐
蘇珊尼	SUSANNE	油蔴地	華夏
廣州	CANTON	九龍倉橋	鐵行
依斯比	ELSBETH	油蔴地	順昌
飛鷹	FLYING HAWK	A7	和捷

入口船期預告

船	名	開來港口	月日	公司
邊羅怡美利	LENEVERETT	日本	11月18	福來
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	馬尼拉	11月18	捷成
德蘭蒂	DRENTE	歐洲新加坡	11月18	渣華
參魯士	DELOS	澳洲	11月18	天祥
柏侵巴	PACHUMBA	日本	11月18	鐵行
新加坡	SINGAPORE	英國新加坡	11月18	鐵行
大家泰	TAGAYTA	舊金山	11月18	多利順
保好	BORGHOLT	馬尼拉	11月18	太古
榮春丸	EISHUN MARU	日本	11月18	洛士利
白根山丸	SHIRANESAN MARU	日本	11月18	巴拉多
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	11月18	福來
渣華郵	JAVA MAIL	美國日本	11月18	福來
布祿連丸	BROOKLYN MARU	菲律賓	11月18	美邦
威華能	WAIWERANG	曼谷	11月18	渣華
穩捷達福	INCHSTAFFA	日本	11月18	集豐
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月18	法郵
合生	HOP SANG	新加坡	11月18	渣甸
凱英	HOI YING	峴港	11月18	振盛行
錫雲馬士基	SVEND MAERSK	日本	11月18	捷成
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月19	振盛行
般利亞	PURNEA	加爾各答仰光新加坡	11月19	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	11月19	太古
千祥丸	SENSHO MARU	婆羅洲	11月19	聯華
多倫泰	TURANDOT	西貢	11月19	多利順
天星	STAR ALCYONE	波斯灣新加坡	11月19	福來
墨湖	MUKHO	日本	11月19	海來
愉泰丸	KYOEI MARU	日本	11月19	東來
奧加第	ORCADES	澳洲馬尼拉	11月19	鐵行
宮島丸	MIYAJIMA MARU	日本	11月19	巴拉多
攝津丸	SETTSU MARU	日本	11月19	洛士利
鄱陽	PO YANG	天津青島	11月19	太古
星洲怡美利	RUTHEVERETT	加爾各答新加坡	11月19	福來
德和	TEH HU	釜山基隆	11月20	德和
順榮	SHUN WING	華北	11月20	捷順
海順	HELIOS	日本	11月20	多利順
湖北	HUPEH	日本	11月20	太古
濟州	CHEJU	曼谷	11月20	海來
沙丹拿	SIRDHANA	加爾各答仰光檳榔嶼新加坡	11月20	鐵行
夕張丸	YUBARI MARU	金邊	11月20	永和祥
百億士泰	BAYERNSTEIN	日本	11月20	捷成
亞美宜	AMONEA	婆羅洲	11月20	德和
丹莫多加士	DEMODOCUS	英國新加坡	11月21	太古
利華沙	LIVENZA	意大利	11月21	天祥
廣鋒	PIONEER MILL	紐約	11月21	美輪
寶根華利	BOUGAINVILLE	加拿大美國馬尼拉	11月21	銀行
安順	ANSHUN	神戶	11月21	太古
興立	HENRIK	山打根	11月21	多利順
哈定總統	PRES. HARDING	馬尼拉	11月21	總統
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	11月21	東方
安娜馬士基	ANNA MAERSK	美國馬尼拉	11月22	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	沖繩釜山日本	11月22	福來
利來	NELLORE	日本	11月22	鐵行
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲新加坡	11月22	捷成
九州丸	KYUSHU MARU	日本	11月22	東方
明和丸	MEIWA MARU	日本	11月22	海來
高麗熊	KOREANBEAR	舊金山	11月23	美輪
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣印尼	11月23	捷成
東美	EASTERN MAID	加爾各答加拉吉	11月23	渣甸
芝萬霖	TJIMANUK	天津	11月23	渣華
海島郵	ISLAND MAIL	菲律賓	11月23	福來
萬士百根	VAN SPILBERGEN	日本	11月23	渣華
多利斯	DOLIUS	英國新加坡	11月23	太古
愛連馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月23	捷成
歐華吉	OUWERKERK	歐洲新加坡	11月23	渣華
鹿島丸	KASHIMA MARU	日本	11月23	天祥
忌連佳	GLENGYLE	歐洲新加坡	11月24	渣甸
南京	NANKIN	馬尼拉	11月24	鐵行
海華	HALLVARD	日本	11月24	多利順
加林勿地	KARIMATA	日本	11月24	渣華
金洋	GOLDEN OCEAN	歐洲	11月24	太平
樂迅	LOVCEN	日本	11月25	華林
茂利班	MELBURY BEACON	仰光	11月25	新興行
彥島丸	HIKOSHIMA MARU	日本	11月25	巴拉多
	GENEVE	美國馬尼拉	11月25	順昌
兆昌	LAO	日本	11月25	福來
夏利臣	HERMOD	山打根	11月25	多利順
大寶多	TROUBADOUR	菲律賓	11月25	多利順
亞洲	ASIA	意大利新加坡	11月25	天祥
合生	HOP SANG	婆羅洲	11月25	渣甸
東月	EASTERN MOON	日本	11月25	渣甸
飛行努力	FLYING ENDEAVOR	美國喀喇蚩新加坡	11月25	和捷
東方	EASTERN	日本	11月26	鐵行
聖愛門	SAINT EDMUND	非洲西貢	11月26	渣華
漢陽	HANYANG	曼谷	11月26	太古
胡佛總統	PRES. HOOVER	舊金山馬尼拉	11月26	總統
忌連威	GLENVILLE	洛杉磯	11月26	多利順
安娜寶基	ANNA BAKKE	美國馬尼拉	11月27	鐵行
沙息地	SALSETTE	英國新加坡	11月27	鐵行
邊來約	BENLOYAL	英國新加坡	11月27	邊行
奧華利	OVERIJSEL	歐洲新加坡	11月27	渣華
海利	HAI LEE	日本	11月27	多利順
奧勒岡丸	OREGON MARU	日本	11月27	太平
東泰	EASTERN ARGOSY	澳洲	11月27	渣甸
漢堡	HAMBURG	歐洲新加坡	11月28	捷成

出口船期預告

歐洲線

船	名	開往港口	月日	公司
大列頓	TRITON	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	11月18	多利順
廣州	CANTON	倫敦	11月18	鐵行
埃伯利亞	IBERIA	倫敦	11月19	鐵行
百億士泰	BAYERNSTEIN	鹿特丹漢堡	11月21	捷成
利華沙	LIVENZA	意大利	11月23	天祥
熱海丸	ATAMI MARU	馬賽倫敦漢堡	11月23	天祥
忌連來	GLENROY	倫敦鹿特丹漢堡	11月25	渣甸
加林勿地	KARIMATA	漢堡鹿特丹	11月25	渣華
樂迅	LOVCEN	歐洲	11月26	華林
亞洲	ASIA	意大利	11月27	天祥
蘇丹	SUDAN	馬賽漢堡奧斯陸	11月29	太平
卡素	KASSEL	馬賽安特衛普漢堡	11月29	捷成
奧國里加士	AUTOLYCUS	利物浦都柏林	11月29	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	倫敦漢堡鹿特丹	11月29	太古
普洛總統	PRES. POLK	馬賽熱那亞	11月30	總統
邊來約	BENLOYAL	利物浦[illegible]	11月30	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	歐洲	12月1	邊行
馬奇善	MARQUISIEN	歐洲	12月5	法郵
北佐諾士	PATROCLUS	利物浦格拉斯哥	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	利物浦漢堡鹿特丹	12月6	天祥
邊綱地	BENARTY	歐洲	12月7	邊行
亞蓮士吉	ARENDSKERK	安特衛普鹿特丹漢堡	12月8	渣華
多江	TOURCOING	法比德荷	12月8	多利順
漢堡丸	HAMBURG MARU	漢堡倫敦安特衛普	12月8	東方
忌連佳	GLENGYLE	荷蘭西德	12月9	渣甸
新加坡	SINGAPORE	歐洲	12月9	鐵行
邊雲華士	BENWYVIS	英國	12月10	邊行
沙那露	SINALOA	安特衛普鹿特丹漢堡奧斯陸	12月10	寶隆
貝臣總統	PRES. JACKSON	那不勒斯馬賽熱那亞	12月15	總統
歌輝	CORFU	倫敦	12月16	鐵行
亞特那士	ATREUS	利物浦格拉斯哥	12月16	太古
大烈打	THALATTA	馬賽鹿特丹漢堡奧斯陸	12月18	多利順
丹碧景郡	DENBIGHSHIRE	倫敦鹿特丹漢堡	12月20	渣甸
漢堡	HAMBURG	馬賽不來梅漢堡	12月21	捷成
德蘭蒂	DRENTE	漢堡鹿特丹安特衛普	12月25	渣華
忌連福倫	GLENFRUIN	倫敦鹿特丹漢堡	12月25	渣甸
緬甸	BURMA	安特衛普漢堡奧斯陸	12月29	太平
多利斯	DOLIUS	利物浦都柏林	12月30	太古

印・巴・中東線

船	名	開往港口	月日	公司
山下丸	YAMASHITA MARU	科倫坡孟買喀喇蚩	11月18	萬國
大列頓	TRITON	亞丁	11月18	多利順
廣州	CANTON	科倫坡孟買亞丁	11月18	鐵行
邊羅怡美利	LENEVERETT	加爾各答吉大港	11月19	福來
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	印度巴基斯坦	11月19	捷成
白根山丸	SHIRANESAN MARU	科倫坡	11月19	巴拉多
珍寶	CHANDA	喀喇蚩	11月19	鐵行
柏侵巴	PACHUMBA	孟買	11月20	鐵行
百億士泰	BAYERNSTEIN	科倫坡	11月21	捷成
安娜馬士基	ANNA MAERSK	蘇彝士	11月23	捷成
利華沙	LIVENZA	亞丁塞得港	11月23	天祥
熱海丸	ATAMI MARU	亞丁塞得港	11月23	天祥
明和丸	MEIWA MARU	科倫坡	11月23	海來
忌連來	GLENROY	亞丁	11月25	渣甸
加林勿地	KARIMATA	亞丁塞得港	11月25	渣華
樂迅	LOVCEN	孟買亞丁塞得港	11月26	華林
兆昌	LAO	科倫坡孟買喀喇蚩	11月26	福來
東月	EASTERN MOON	加爾各答吉大港	11月26	渣甸
亞洲	ASIA	科倫坡孟買喀喇蚩	11月27	天祥
卡素	KASSEL	科倫坡	11月29	捷成
蘇丹	SUDAN	亞丁塞得港	11月29	太平
奧國里加士	AUTOLYCUS	蘇彝士	11月29	太古
丹莫多加士	DEMODOCUS	亞丁	11月29	太古
普洛總統	PRES.POLK	科倫坡孟買喀喇蚩	11月30	總統
邊來約	BENLOYAL	亞丁	11月30	邊行
邊羅華士	BENLAWERS	亞丁	12月1	邊行
天拜山丸	TEMPAIZAN MARU	科倫坡	12月2	東來
東謬	EASTERN MUSE	科倫坡	12月2	渣甸
北佐諾士	PATROCLUS	亞丁	12月6	太古
隅田丸	SUMIDA MARU	蘇彝士	12月6	天祥
那智山丸	NACHISAN MARU	加爾各答	12月6	東來
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU	科倫坡波斯灣	12月6	東來
多江	TOURCOING	亞丁塞得港	12月8	多利順
亞蓮士吉	ARENDSKERK	亞丁塞得港	12月8	渣華
漢堡丸	HAMBURG MARU	亞丁塞得港	12月8	東方
日產丸	NISSAN MARU	科倫坡	12月8	巴拉多
三河丸	MIKAWA MARU	加爾各答吉大港	12月8	天祥
銀陽丸	GINYO MARU	孟買喀喇蚩科倫坡	12月9	天祥

東南亞線

船	名	開往港口	月日	公司
山下丸	YAMASHITA MARU	新加坡檳榔嶼	11月18	萬國
大順康	TAI SEUN HONG	金邊	11月18	順昌
爾蘇拉	URSULA RICKMERS	曼谷	11月18	華夏
廣州	CANTON	新加坡檳榔嶼	11月18	鐵行
大列頓	TRITON	新加坡	11月18	多利順
沙班	SABANG	金邊	11月19	渣華
邊羅怡美利	LENEVERETT	新加坡檳榔嶼	11月19	福來
斯雲馬士基	SVEND MAERSK	曼谷	11月19	捷成
參魯士	DELOS	山打根	11月19	天祥
榮幸丸	EIKO MARU	金邊	11月19	福來
埃伯利亞	IBERIA	馬尼拉	11月19	鐵行

（左接出口船期預告）

船	名	開往港口	月日	公司
亞夫	HERVAR	山打根	11月19	多利順
白根山丸	SHIRANESAN MARU	新加坡	11月19	巴拉多
穩捷達福	INCHSTAFFA	曼谷新加坡	11月19	集豐
珍寶	CHANDA	新加坡	11月19	鐵行
渣華郵	JAVA MAIL	馬尼拉	11月19	福來
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	11月20	振盛行
柏侵巴	PACHUMBA	新加坡檳榔嶼	11月20	鐵行
威華能	WAIWERANG	曼谷	11月20	渣華
宮島丸	MIYAJIMA MARU	曼谷	11月20	巴拉多
墨湖	MUKHO	曼谷	11月20	海來
千祥丸	SENSHO MARU	婆羅乃	11月20	聯華
海順	HELIOS	山打根	11月21	多利順
百億士泰	BAYERNSTEIN	新加坡	11月21	捷成
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡檳榔嶼	11月21	銀行
夕張丸	YUBARI MARU	金邊	11月21	永和祥
順榮	SHUN WING	新加坡檳榔嶼巴生馬六甲	11月22	捷順
安順	ANSHUN	曼谷	11月22	太古
鄱陽	PO YANG	新加坡印尼	11月22	太古
湖北	HUPEH	印尼	11月22	太古
安娜馬士基	ANNA MAERSK	曼谷	11月23	捷成
利華沙	LIVENZA	馬尼拉	11月23	天祥
馬來怡美利	BRADEVERETT	曼谷	11月23	福來
明和丸	MEIWA MARU	新加坡檳榔嶼	11月23	海來
鹿島丸	KASHIMA MARU	西貢曼谷	11月23	天祥
熱海丸	ATAMI MARU	新加坡	11月23	天祥
九州丸	KYUSHU MARU	新加坡	11月23	東方
得基保	TEGELBERG	新加坡	11月24	渣華
利來	NELLORE	山打根	11月24	鐵行
加林勿地	KARIMATA	新加坡	11月25	渣華
海華	HALLVARD	新加坡檳榔嶼仰光	11月25	多利順
忌連來	GLENROY	新加坡檳榔嶼	11月25	渣甸
萬士百根	VAN SPILBERGEN	新加坡	11月25	渣華
樂迅	LOVCEN	新加坡檳榔嶼	11月26	華林
兆昌	LAO	新加坡巴生	11月26	福來

汕頭・上海・天津線

船	名	開往港口	月日	公司
合生	HOP SANG	上海	11月20	渣甸
東美	EASTERN MAID	上海天津	11月25	渣甸
忌連福倫	GLENFRUIN	華北	11月30	渣甸
北海	PAK HOI	天津青島	12月4	太古

基隆・釜山・日本港口線

船	名	開往港口	月日	公司
飛鷹	FLYING HAWK	日本	11月18	和捷
安慶	ANKING	釜山日本	11月18	太古
美中美	MICHAEL JEBSEN	日本	11月19	法郵
興福	HSING FOO	基隆釜山	11月19	瑞東
合生	HOP SANG	日本	11月20	渣甸
奧加第	ORCADES	日本	11月20	鐵行
般利亞	PURNEA	日本	11月20	鐵行
星洲怡美利	RUTHEVERETT	日本	11月20	福來
沙丹拿	SIRDHANA	日本	11月21	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	11月21	太古
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	日本	11月22	東方
利華沙	LIVENZA	釜山日本	11月23	天祥
德和	TEH HU	基隆釜山	11月24	德和

非洲線

船	名	開往港口	月日	公司
九州丸	KYUSHU MARU	東南非	11月23	東方
得基保	TEGELBERG	南非	11月24	渣華
萬士百根	VAN SPILBERGEN	西非	11月25	渣華
乾洋丸	KENYO MARU	西非	12月1	東來
馬奇善	MARQUISIEN	卡薩布蘭卡	12月5	法郵
祥雲丸	SHOUN MARU	東南非	12月10	洛士利
北海丸	HOKKAI MARU	東非	12月10	東方

美洲線

船	名	開往港口	月日	公司
東雲丸	TOUN MARU	南美	11月18	洛士利
飛鷹	FLYING HAWK	美國	11月18	和捷
莊石航	KEYSTONE MARINER	美國	11月18	美輪
蒙大拿丸	MONTANA MARU	美國	11月18	太平
力高連馬士基	NICOLINE MAERSK	美國	11月19	捷成
保好	BORGHOLT	美國	11月19	太古
布祿連丸	BROOKLYN MARU	美國	11月19	美邦
奧加第	ORCADES	加拿大美國	11月20	鐵行
攝津丸	SETTSU MARU	美國	11月20	洛士利
廣鋒	PIONEER MILL	美國	11月22	美輪
豪斯敦丸	HOUSTON MARU	美國	11月22	東方
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加拿大美國	11月23	捷成
九州丸	KYUSHU MARU	南美	11月23	東方
海島郵	ISLAND MAIL	加拿大美國	11月24	福來

澳洲線

船	名	開往港口	月日	公司
長沙	CHANGSHA	澳洲	11月18	太古
參魯士	DELOS	澳洲	11月19	天祥
埃伯利亞	IBERIA	悉尼	11月19	鐵行
利來	NELLORE	悉尼墨爾本	11月24	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	11月27	天祥
東方	EASTERN	澳洲	11月28	鐵行
彰德	CHANGTE	澳洲	12月3	太古

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時37分	7時39分	上午6時32分	7時34分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
深圳開	到廣州	廣州開	到深圳
下午12時38分	下午3時26分	上午8時20分	上午11時12分
上午4時35分	下午9時06分	上午9時45分	下午2時24分

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
第三信盛丸	SHINSEI MARU NO.3(上午)	日本	A12	太平
海德	HALLDIS(上午七時)	新加坡	A3	多利順
安慶	ANKING(下午三時)	澳洲馬尼拉	九龍倉碼	太古
大順康	TAI SEUN HONG(上午)	金邊	油蔴地	順昌
沙班	SABANG(下午)	金邊	B19	渣華
大列頓	TRITON(中午)	馬尼拉	A10	多利順

今日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
哥倫坡城	CITY OF COLOMBO(下午)	新加坡亞丁歐洲	A1	銀行
萬力	VAN NECK(上午八時)	新西蘭	B17	渣華
亞美蘭	AMIRA(下午)	古晉詩巫拉讓安	油蔴地	德和
山隆丸	YAMAKATA MARU(上午六時)	紐約	A3	萬國
亞仙尼士	ALCINOUS(下午)	新加坡亞丁歐洲	A9	太古
秋葉山丸	AKIBASAN MARU(上午八時)	美國	A4	東來
士打多利士	STRAAT TORRES(上午11時)	日本	A11	渣華
羅斯	RUYS(下午)	日本	A2	渣華
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK(下午)	曼谷西南非	B8	捷成
其利	KIRRIEMOOR(下午)	新加坡西南非	A6	寶隆
美安	MUI ANN(上午九時)	新加坡雅加達	油蔴地	華夏
北佐諾士	PATROCLUS(下午)	日本	太古碼	太古

明日入口船隻

船	名	開來港口	停泊地點	公司
山下丸	YAMASHITA MARU	日本	A11	萬國
東雲丸	TOUN MARU	日本	A	洛士利
浙江	CHEKIANG	門司	A15	太古
馬連馬士基	MAREN MAERSK	美國基隆	A	捷成
長沙	CHANGSHA	神戶	九龍倉碼	太古
施依丹	C. E. DANT	美國馬尼拉	A22	渣甸
興福	HSING FOO	高雄	油蔴地	瑞東
順盛	SHUN SHING	曼谷	油蔴地	捷順
蒙大拿丸	MONTANA MARU	日本	A	太平
爾蘇拉	URSULA RICKMERS	歐洲曼谷	A	華夏
莊石航	KEYSTONE MARINER	菲律賓	A	美輪
埃伯利亞	IBERIA	加拿大美國日本	九龍倉碼	鐵行
珍寶	CHANDA	日本	九龍倉碼	鐵行
芬點	FERNPOINT	美國	九龍倉碼	多利順
富寧	FUNING	山打根	B	太古

明日出口船隻

船	名	開往港口	停泊地點	公司
芝利旺	TJILIWONG	西非	B17	渣華
施依丹	C.E. DANT	日本美國	A22	渣甸
海德	HALLDIS	日本	A3	多利順
第三信盛丸	SHINSEI MARU NO.3	西非南非	A12	太平
滬民	HU MING	馬尼拉宿務	油蔴地	澳洲

RICKMERS-LINIE HAMBURG

「爾蘇拉」 M.V. "URSULA RICKMERS"

由漢堡，不來梅，安特衛普，林馬素，曼谷，黃埔來。約於十一月十七日抵港。請收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓。

畢打街十四號九樓　電話：三〇三三一

大順康 S.S. TAISEUNHONG 直往金邊

十一月十六、十七、十八日落貨　十八日下午四時開行

貴客落貨請到干諾道西二十四號二樓本公司接洽是荷　電話：四四九六二、二九八五

順昌航業有限公司啓

順榮 S.S. "SHUN WING"

直航石叻、馬六甲、巴生、庇能。

十一月廿一日落貨　廿二日下午開行

貴客付貨請駕臨敝公司接洽　文咸西街六十八號　電話：四三五九六、三三七四八

捷順船務有限公司啓

鐵行輪船公司

落貨日期

船名	上海	香港	開往港口
廣州 CANTON	—	11月15-18日	倫敦
柏侵巴 PACHUMBA	—	11月18-20日	石叻，檳嶼，麻打剌斯，孟買
奧嘉第 ORCADES	—	11月19-20日	日本，檀香山，溫哥華，三藩市，羅省
利來 NELLORE	11月17-19日	11月22-24日	山打根，比利士畔，雪梨，墨爾砵
東方 EASTERN	—	11月26-28日	山打根，澳洲各埠

截郵時間　今日空郵（星期三）

中華人民共和國　下午六時
星加坡、英國、中南北美　上午八時　日本上午十一時
巴基斯坦、中東（黎巴嫩除外）、埃及、亞丁、非洲、英國、歐洲、泰國、緬甸、印度　中午十二時
菲律賓、關島　下午一時
加拿大　下午二時
澳洲、新西蘭、非支　下午三時
北婆羅洲、沙勞越、馬來亞、印尼、錫蘭、埃及、印度、泰國　下午六時

平郵

中華人民共和國　下午六時
澳門　下午一時、四時、六時

明日空郵（星期四）

中華人民共和國　下午六時
菲律賓　上午十一時
伊朗、緬甸、非洲、英國、歐洲　中午十二時
泰國、柬埔寨、南越、馬來亞、印尼、錫蘭、澳洲、新西蘭、日本、南朝鮮、沖繩、北婆羅洲　下午六時

平郵

中華人民共和國　下午六時
南朝鮮　下午二時
哥斯達黎加　下午三時
澳門　下午一時、四時、六時

飛機時刻

（如需了解有無臨時變更，請向有關公司查詢。）

今日到港班機

日航：東京、台北來，下午六時。菲航：馬尼拉來，下午三時十五分到。國泰：台北來，下午一時零五分到；新加坡、金邊來，下午五時卅五分到。泛美：東京來，中午十二時卅分到；曼谷來，下午三時四十分到。英國海外：倫敦、新加坡來，下午二時廿分到。快達：悉尼、東京來，下午三時四十五分到。

今日離港班機

菲航：往馬尼拉，下午四時開。泛美：往東京、往曼谷，晚上八時四十五分開。國泰：往西貢、新加坡，上午八時卅分開；往台北，上午九時；往金邊，下午十二時開；往東京，下午二時；往加爾各答、仰光，下午三時開。英國海外：往新加坡、倫敦，上午十一時；往東京、曼谷、倫敦，下午十一時。快達：往馬尼拉、悉尼，下午三時四十五分開。日航：往台北、東京，上午九時卅分開。泰航：往永珍，開上午十時；昌興：往東京、溫哥華，上午十時卅分。

港星足球大賽 今夜亮燈作戰

八時開賽門票共分兩種

港星埠際足球賽，今晚八時在港府大球場舉行，由香港隊對星洲隊。門票分三元五角及二元四角兩種。星隊實力似與馬華大同小異，香港奪標將是意料中事。

星洲隊最近狀態極佳，球員演出頗佳，曾獲馬來亞杯冠軍，戰鬥力雖不及香港，若能踢出水準，也許會有精采的演出。

香港隊在猷迪卡賽中並不得意，但那是不能全力組隊參加的後果；今晚之戰可不同了，港隊集中了相當好的球員上陣，無論是攻是守，都遠在參加猷迪卡賽時之上，來自星洲的客隊，自不能以猷迪卡賽的成敗來衡量香港的實力。據說星洲隊的守衛力量相當堅強，港隊的前鋒必須在開始時便展開強力的攻擊，使客隊不能好好的反擊。星洲的前鋒也許不會像馬華那樣軟弱，香港的後衛也得小心應戰。大家看好香港，就是因為香港的實力較勝一籌，而球員的狀態也在巔峯的原故。‧球聖‧

香港隊

郭錦洪（南）　梁杰（巴）　梁偉雄（愉）　姚卓然（東）　甚斯亞（陸）　高保強（東）　郭滿華（愉）　何祥友（南）　羅北（東）　陳輝洪（東）　黃志強（南）

後備：黃兆和（愉）、陸達熙（南）、黃文偉（愉）、劉添（愉）、劉志霖（方）、郭有（南）、莫振華（南）。

領隊李文傑；教練黎兆榮；隊長何祥友。

星洲隊

佐罕　馬蒙　李國成　佐洛士　李華振　拉麥　[illegible]、柯金水、馬日、奧馬阿[illegible]、依伯拉[illegible]、李定益

後備：莫達、沙米賀、沙麥、柯金錫、馬哈、沙哈、古晉那旦、亞利。

領隊蘇義順；副領隊亞巴伏；教練拉欣沙達；隊長李國成；管理任學甚；秘書林榮良。

星隊行前曾集訓 冠軍腳色共八名

蘇義順解釋三正選未能隨軍原因

足總發表客隊在港全部活動秩序

新加坡足球隊昨天下午一時在雲華大廈舉行記者招待會，領隊蘇義順說，新加坡隊最近獲得馬來亞杯冠軍，原因是因該隊球員曾經一番苦練，戰鬥意志相當旺盛，因此十三場比賽全勝，這次來港比賽的新加坡隊中，便有八名是冠軍隊的球員；另有三名是借將。

客隊來港之前，曾經過三個星期嚴格的集訓。關於史堅拿、拉欣與馬及沙頓三人未能隨隊前來的原因，據蘇義順解釋：他們不來，其中有涉及球員與教練之間鬧意見的事情在內。史堅拿因不能放棄曲棍球賽及本身的職務，拉欣與馬因爲要堅持獨自練習之故，只好放棄這位輔鋒；沙頓也是因與教練鬧意見沒有前來。上述三球員沒有隨隊來港，星隊實力將受到影響。

蘇義順又說，在最近七年來，香港足球水準都比新加坡高出一籌；此次將盡全力與港隊爭錦標。

他在會上談到哥斯達黎加隊在新加坡演出的情形。他表示，哥隊個人技術均勻，腳法細膩，控球技術好了得，射門亦相當準確，[illegible]，該隊是一支很好的勁旅。

主方招待客隊的秩序，足總招待小組昨已排定如下：

十六日（星期三）：上午及中午自由活動；晚上八時舉行港星埠際賽。

十七日（星期四）：上午十一時，出發環遊港島，並在香港仔吃海鮮，晚上自由活動。

十八日（星期五）：上午及晚上自由活動；中午星島體育會設私人宴會招待。

十九日（星期六）：上午及中午自由活動；晚上八時作表演賽。

廿日（星期日）：上午自由活動，中午三時前往花墟球場作表演賽；晚上八時，華協足聯歡宴。

廿一日（星期一）：上午十一時，出發遊新界，並在容龍別墅午餐；晚上八時舉宴。

廿二日（星期二）：全日自由活動。

廿三日（星期三）：全隊離港返新加坡。‧星拾‧

星隊左翼曼梳昨在練習時躍高搶球的一剎那（本報攝）

星洲職球員昨表示 哥隊中鋒並非茅躉 只因球證太過緊張

批評南朝鮮隊爲第三流腳色

星洲足球隊昨天舉行記者招待會之後，足總義務秘書林榮良與星、港及中英記者談到星、港及中美、南美的足球運動一些情況，並分別作出比較。

林榮良首先對香港足球運動推許一番，表示星隊此來，志在「學習」，雖有贏望。香港之外，數到印度，然後輪到印尼、南朝鮮及星馬，至於泰、菲、日、南越各地，則又瞠乎其後了。

有人曾以南朝鮮最近連獲「亞洲杯」兩屆錦標及本屆猷迪卡賽半個冠軍，何以把它列爲第三流呢？

林榮良說：南朝鮮球人，徒靠硬橋硬馬，腳下功夫，殊乏細膩動作；香港隊在下次猷賽及「亞賽」中，只以半力與之週旋，自難擋……此以爲準則。星洲隊最近在吉隆坡與南朝鮮隊作猷迪卡賽的最後一場角鬥，他們也無法贏得星隊，而只打成和局，否則他們便可取得冠軍，而無須與馬來亞並列首席了。他認爲，與南朝鮮隊比賽不以力敵，而用智取是不難對付的。

談到即將訪港之哥斯達黎加隊，在星已作兩仗，均告勝利時，林榮良批評中美洲這一班球人的短傳走位及「二四」的作戰方式，與「秘密腳」並無二致，不過這一班哥隊球人，卻個個都是容易衝動的粗獷，這是和「秘密腳」最大不同之點，而與墨西哥隊同一作風。林榮良卻盛讚哥斯達黎加隊的「統帥部」中人，認爲這些職員都具有很好的體育精神，對勁粗球人，經常管勸。那一位能控射的「最佳中鋒」區路亞在星洲曾毆打球證，哥隊領隊已當衆表示，移師印尼時，便立即遣他回返中美洲，看來月尾哥斯達黎加隊訪港的二仗，這一位中鋒將由另一球人替他「掛帥」的了。

〔又訊〕李國成和李華振表示，哥斯達黎加隊個人腳法很好，並非特別粗野，些微小動作，哥隊球員也說有時是用合法衝撞去搶波，並不算「茅」。

管理任學甚說，哥隊中鋒區路亞被逐離場，是因爲他把已入的球再踢向龍門，球證上前警告，他當時不是有意用手觸球證，只是揚手示意，但那球證便把他趕了出場，使他在更衣室內大哭不止。整個過程有火藥味，是因當場球證太過緊張所引致的。‧中‧武‧

星洲五虎將

曼梳　柯金水　馬日　佐罕　李國成

論戰

星洲必非港聯敵手

合作較佳或可彌補技術之不足

繼港、馬埠際足球賽之後，港、星埠際賽今日又在港演出了。

馬、星兩地的足球運動是息息相關的，甚至可以說是「兩位一體」。月前來港報聘的馬華隊，其中就有四五位是星洲球員。此次訪港的星洲隊，爲今年馬來亞杯賽的冠軍，雖然隊中球員清一色是星洲的，但全隊實力及個人技術將比不上馬華。馬華在港尚且三戰三敗，則星隊今晚決非港聯的敵手似已不待「蓍龜」！

星隊與馬華也有不同之處，就是星隊以民聯球員爲代表，這班人馬經常代表星方與外隊比賽，合作已慣；馬華則不然，它雖選集各州好手而成軍，但不及星隊之慣於合作。足球乃注重整體作戰，合作最爲要緊；此次星隊雖有二三好手因不滿於教練而未隨隊前來，實力將有影響，但是他們一向同在一起作戰，素有默契，有此關係，也許今晚他們的整體作戰會有很不錯的表現。技術雖比不上港聯，如合作得好，就可能與港聯一拚了。

星隊隊長李國成月前代表馬華來港比賽，在第一、二場踢得很穩；李振華也是一樣。此次重來，希望他們不要再作意氣之爭，更不應過於重視一時的勝負，要踢得斯文一點，要努力發揮腳上的良好功夫，更希望港聯各將不可以意氣凌人，或在勝後露出驕敵之態，雙方互相表現良好的競技精神，則勝負猶其餘事耳。

據說星隊的作戰方法，與馬華大同小異，他們防守甚少盯實，只集中在禁區內的三角防守。中場多橫傳而踢「地波」，前鋒推進也側重低傳與短傳，甚少用第一時間，沒有什麼氣射威力，出腳也慢。總之，以馬華演出爲例，便是一個「反樣」，而可想像到星隊作戰方式如何了。

不過，星隊挾有榮獲本屆馬來亞杯的榮譽而來，自信實力不弱，且有合作，也許今晚他們演出時頗有隊型。因此，港聯在尚未找出對方虛實之前，不宜自視過高，以自「贏實」而輕敵，以致自亂陣腳而招致失敗。

港聯陣容，相當整齊，個人技術之佳，星隊是無可比擬的，可是前華聯[illegible]馬華之役作些本，以快傳配合走位，步步爭先一着；尤宜充分利用兩翼活動，「拉開擺打」，以此而針對星隊禁區三角防守的「半密集」，便可事半功倍。

港聯今日大勝還是小勝，要看臨場戰意是否放鬆而定。總之，港聯必勝，則爲不易之數。‧劉丞相‧

澳足總函佛爺 邀傑志往義賽

下月份內舉行 日期任由選擇

十慢大軍季後擬征星馬

傑志教練黎兆榮昨天接到澳門足總來函，重提邀請傑志隊於十二月份內前往澳門與警察隊作一場義賽，藉以籌募聖誕賑濟物基金。函內並開列條件，球員二十人的來回船票（往澳西濠號，返港唐寧號）與在澳門食宿費用，另給予十六個球員每人每日零用金十元。比賽日期擬於十二月三日、四日、十日、十一日或十七日十八日三個週末假期，任由傑志自行選擇；如願意應邀前往，則請早日通知，以便籌備；並分別代向港澳兩地足總辦理手續。

澳門警察隊的教練老將陳和與黎兆榮、彭彼得是多年老友，戰時有一段不尋常的交情，各事都易商量。黎兆榮昨日午後在跑馬地主持球員集訓時，曾在場邊與伍球添、鄧治平、黃文偉、曾慶康、黃景源談到此事，大家原則上同意此行，但確實赴賽的日期，即由「佛爺」負責先到足總調查，以沒有賽事的期間爲最適合。並且決定由傑志主席霍寶生、主任秦鎮楠等爲領隊，周內即可正式函覆澳方。

「十慢大軍」又擬在季後拔隊前往星、馬各地訪問，爲未雨綢繆，伍球添、黃文偉二人曾到港府球場參觀星隊試腳，與蘇義順、林榮良、任學甚等接頭，便可與各地路線聯接。僑界希望能減少一些麻煩，[illegible]。該會屬意盡地主之誼，午宴招待客隊。‧李長‧

警察將排新陣

採新措施加強集訓

星洲、哥斯達黎加兩足球隊在本月份內相繼訪港，警察足球隊爲了避免球員技術生疏，除了按照原定集訓日期操練外，並分別邀約友隊作友誼賽，計十八日對傑志，廿四日對愉園，均在花墟演出。

警察領隊陳輝祥、教頭曾啓榮，以該隊近況欠佳，特考慮採取新的措施，在集訓期間，如遇有球員無故缺席三次的，將受到停止出賽的處分。同時考慮試排新陣，有意由吳偉鎏退後踢左中衛，重邀興士「掛帥」；並起用在英倫踢過劍橋大學隊及飛馬的[illegible]擔任右輔；左輔仍由近況很好的張乘顯擔任。這個新陣，若在對抗傑志的一場友誼賽中有良好的表現，今後出戰，便可派用場了。‧夏凡‧

客隊球員喜吃辣椒 港場試腳分組搓球

昨天中午，星洲足球隊在雲華酒店招待記者，由領隊蘇義順答各人提出的問題，李文傑做翻譯，歷時廿五分鐘完結，並進午餐。

蘇義順在發言說：「香港足球技術高出星洲一皮，香港打快波，我們就快，香港打慢波，我們就慢，實行有樣學樣。」

進餐時，星洲球員喜吃辣椒或辣菜，把多自備辣椒帶來，他們說這東西混在食物裏進食，很好吃，這樣吃，特別開胃。

李國成、李華振和柯金水在兩周前曾隨馬華隊到港。今次重來，星隊前鋒的馬蒙與曼梳都是具有很大威脅力量的得力球員。

下午四時廿分鐘，客隊到達港府球場試腳，足總的「禁軍教頭」黎兆榮亦到場觀察。有人問他是否「吼路」，他笑笑口說：「學嘢！」

各球員由教練拉欣沙達指揮操練，約歷四十分鐘。內容是：慢步跑步，以半個場距離來回奔跑兩次；接着是快速奔跑，廿個球員分成五個小組，另兩門將爲一小組，互相拋踢皮球，接球與拋球。其餘四小組在操球，衛與前鋒是分開的。拉欣沙達特別訓練馬蒙、曼梳、柯金水等的第一腳傳球，他將球拋出任何一個方向，要他們把球踢回原處，最後是練習奔跑射門。

香港的足球界人士到場觀察的有吳馬、伍球添、胡祖堅、冼雅燦、朱國倫等。‧孔武‧

今晚女籃好戲 永康出戰中青

公開女子組籃球聯賽今晚七時起有三場在伊館角逐：頭場警察對東聯，次場南華對公民，末場永康對中青。門券一律六角。

警察由余少靈帶動一批新人，技術不大平均；東聯以阮旺秋、殷瑞勳、黃端梅等爲主力，且有好幾年的籃球經驗，可與警察展開劇鬥。

公民本屆得裴培統、楊素燕等助陣，配合尹桂嫦、簡蘊儀等，陣容完整，南華以袁素嫻、吳嘉蓮、俞厚玲爲骨幹，實力不弱於對方，只是缺乏臨場經驗，好壞不常。誰勝誰負，實在不易估計。

永康與中青之戰，是比較惹人注目的比賽，永康以劉碩卿、楊麗雲、周詠霞、陳美賢等爲主力，中青以黃勝聲、馬婉瑯等之副選補充，這雖免吃虧。以配合原班人馬，可予對方很大威脅。如在正常情形下演出，永康得勝機會較大。

昨有三場甲二組聯賽在伊館舉行，中鐵以五十七比五十五擊敗公民，銳魄以七十比四十四擊勝自力黃，萬年青以五十七比四十四擊勝港大。‧駐下客‧

讀漫畫筆記

星洲球證緊張！

星洲職球員都不認爲哥斯達黎加的球員是「茅躉」，並加以解釋說：「合法衝撞不等於『茅』，只是球證太過緊張吧了。」這話似乎很對，當日哥隊中鋒區路亞的衝撞手擁球證下巴，誰都知道，球證是經不起的。

印尼球證緊張？

然而，哥隊在印尼又弄出了第二次「倒一戲」，右輔C夏里拉又給趕出場了；而且引起軍隊開槍，殃及球迷。是否印尼的「黑衣判官」也是一名「緊張大師」？

香港球迷要冷靜

在星洲弄出事情後，哥隊領隊擺出一副嚴肅面孔，說要把區路亞先行遣送返國。看來，這位頭腦先生也在緊張！「緊張」似乎都是事實，但哥隊球員畢竟是否「茅躉」，大家還是冷靜一點的好。 ‧望虎‧

福利杯排賽 華南獲冠軍

福利杯排球賽昨晚最後一場，華南以直落三勝昌華，取得冠軍。首場友誼賽，港教以三比一擊敗九教。

蘇聯男排隊 獲世界冠軍

【路透社里約熱內盧十五日電】世界排球錦標賽，蘇聯男子隊以九戰九勝，獲得本屆冠軍；捷克以三比二擊敗羅馬尼亞，得亞軍；羅馬尼亞已勝七場，得季軍；第四名是波蘭。以下名次是巴西、匈牙利、美國、日本、法國、委內瑞拉等。

足總定今夜排陣 迎戰哥斯達黎加

足總埠際小組定於今天晚上在港星埠際賽結束後，即行在港府球場會議室內召開會議，遴選迎戰哥斯達黎加隊的港隊陣容，此外並擬定有關球員集訓的事宜。‧怡和‧

馬經

第三次賽馬述評

「上海霸王」敗於沿路被阻；「即時」贏在環境；「綠燈」及「金箴」以質素較高取勝；「幸運號碼」雖臨時換上洪變康，仍能力勝群雄，可見潛質甚高；「勇王子」大失人望，原因難明。

在第三次賽馬的雨天賽程中，新馬仍有三場比賽。A組跑一哩一七一碼，十三駒報名，「至尊寶」、「百勝」及「佩蕾美」不出。「即時」用陳杰，成了三萬多票的第一熱門；「一帆風順」二萬多票。過萬票的還有「劫宣」、「海上霸王」及「鐵塗老馬」。陳杰策「即時」，起後勁取勝；「海上霸王」後上甚力，但因沿途被「一帆風順」碰撞，蝕了半馬位，五乘後，「虎威」第三，「萬年香」第四，時速二分〇五秒二，獨贏票派十五元三角。「海上霸王」如不被撞，應勝此賽。「虎威」甚勇，但限於質素，下山雖放出，仍爆不出冷門。「一帆風順」沿路橫御直撞，未知何故？「劫宣」以後再不宜重視。

新馬B班也是跑一哩一七一碼，九駒報名，「先知」、「阿里山小姐」不出。林國頭的「金箴」以三萬多票的大熱門[illegible]馬，大勝第二的「寵兒」十馬位；又個半馬位後「得勝將軍」第三，「恩惠」第四，時速二分〇八秒；獨贏票派九元。「金箴」[illegible]，並不出色，可能是對濕地不擅長之故。其他各駒，雖曾[illegible]於「金箴」的威勢，都不會有堅強的決心。「得勝將軍」竟有萬多票，此駒將來或就即使好過「金箴」，但近況遠不如。

[illegible]

第二班馬跑半哩一七〇碼，「龍章」不出。布林利的「勇王子」全熟，以十五萬多票，「金銀島」二萬六千多票。「幸運號碼」臨時用洪變康，也有二萬多票。「從心所願」及「雲深鹿」只得六七千票。起步後，「從心所願」放出。「勇王子」與「幸運號碼」包尾；入直路，大駒並排而上，「雲深鹿」在中檔衝得最勁；「幸運號碼」在外檔如飛而上，拚到終點，「幸運號碼」贏了「雲深鹿」半馬位；「金銀島」第三，「從心所願」第四，時速一分〇二秒一；獨贏票派廿三元四角。「勇王子」今回操得最足，自升入第一班後，也以今次狀態最佳；但竟連位置也不保，難道此駒氣無第一班資格？「幸運號碼」真是了得，「洪仔」初騎，出閘落後，最後跑外圍仍能得勝。雖曰場地有利，亦確有一班馬的雄風。「雲深鹿」仍未退板，以後還得注意。「金銀島」已盡全力。（上）‧黃牌斜邱‧

解除痛苦　中國跌打　陳公石　公開家傳。中國跌打秘法。特長手術氣功針灸治療。男女老幼跌打刀傷內外傷科。香港仕女如欲研究跌打傷科，請到九龍旺角道八十號地下。

當歸補血酒　汕頭名酒　汕頭藥酒廠出品。康樂商標　適應：貧血頭暈、身體衰弱、產後氣血虧損

精醫咳　痛症　虛弱　蟲病　熱病　中港省　潘柏　再版預告三元　潘柏撰新編　醫紛　診症時間上午八時至晚上九時　星期日照常　在德輔道中二五四號二樓廣生行側　電話48607

龍門電版　平·靚·快　灣仔道一九八號　電話：七三八零八

新到鎮江金山香醋　批發　調味珍品·保證原庄　香港米聯企業有限公司總經銷　地址：德輔道西41號　電話442718 442377

中醫　黃國榮　歷任港九各大社團醫席　統理跌打痛　風濕痺痛　附設X光驗骨　灣仔：大陸藥行洛克道275號　電話：774353　北角：麗生藥行英皇道682號　電話：770134轉

鄭君佩醫鼻

趙教醫館　父子　統理跌打傷科　迅速痊癒　歷任港九各大社團醫席　附設健身學術研究班　趙威　醫館、教授所：電話：58816（招男女生）　第二教授所：旺角彌敦道六十號六樓　電話：801145

平價唱機

紹興學廠酒（正狀元紅酒）經售處：香港域多利街十號　九龍太子道成利行　各大食品公司，酒莊均有代售

明新花店　水坑口十一号　電話：四六八四二

天新電版　平·靚·快　中環租庇利街鉄行里四號　電話：三〇八五五

精改洋服　$10改不稱身洋服一套　分期付款　辦法簡便　$95特價洋服一套　上海金馬洋服　北角英皇道皇都戲院大廈商場41號

中亞興記電版公司　精工攝製　起貨快捷　各種電版　價格相宜　地址：德輔道中二三九號五樓

大公報分類廣告　小字十六個（六行）每天二元　電話48108

智源書局

幸福獨立大樓　分層出售　分期付款

大元置業有限公司

待聘　俄文翻譯人材

徵求　古玩玉器

徵女職員

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

爲什麼要自己動手冲洗菲林

鄭文炳

不少業餘攝影者認爲拍完一卷菲林之後，把它交給職業化的商店代爲冲洗，豈不是直捷了當、省卻麻煩嗎？爲什麼要自己動手冲洗菲林呢？當我初學攝影的時候，我也有同樣的觀感，可是，後來便感覺這個想法是不對的。讓我把我的經驗和理由告訴大家吧。

（一）自己冲洗菲林能夠保證有一個適合自己用途的標準。一般的冲洗菲林商店的工作是「大量生產」化的，他們的標準只是平均的，而且，更有一部份商店可說沒有標準。我還記得在我初學攝影時，第一卷菲林拍完之後是交給一家影樓冲洗的，成績看來勉强過得去，但該影樓的櫃面人員叫我用大一度光圈拍照，那就可以有較接近適當曝光的成績。拍第二卷菲林時，我便依照他的勸告，在同樣的光線下，用較大一度的光圈，豈料底片比第一次反而較薄，晒出來的照片當然是灰灰暗暗的模樣。這證明了他們沒有標準，很可能是顯影液太陳舊，消失了作用，又或可能是顯影液的成分沒有標準的分量，因爲據說有些冲洗商店沒有天平、量杯、溫度計等設備，調製藥液的時候，只憑「馬房師傅」的經驗，單靠自己的手來估計藥物的重量。如果是這樣的馬虎辦法，又怎能夠產生合乎標準的成果呢？

（二）自己冲洗菲林能夠保證底片清潔。如果想底片不會沾染着污點，那麼，所有藥液都必須經過過濾才好應用，以免藥液裏存在着灰塵、或藥物中有些未完全溶解的渣滓。這些東西附黏在底片上，乾燥之後便不能除去，經過放大的照片就有許多花點，需要不少精神和時間來修飾了。

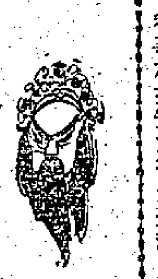
（三）自己冲洗菲林能夠有機會選擇顯影液來適應自己的需要或適應某種特殊的菲林。現成的顯影藥或自己根據配方來調製的顯影液，數以百計，但這不是說從事攝影者要經常使用所有的配方。有些配方如D—76等很普遍被人使用，也很適用於大多數菲林，不過，有些高速度的菲林（如柯達的Royal-X Pan）卻不適宜。另一方面，爲着底片要有很微粒的效果，以便能夠高倍數放大之用，那就需要使用比D—76配方較微粒的顯影液了。有時也因爲想底片有較柔和或較剛硬的效果，那就可以選擇某種適當的顯影液，或利用稀釋顯影液的辦法來獲致。這些種種辦法，只有自己動手工作才能夠辦到，決不可能要求商業性的冲洗店來替自己完成的。

也許有人會問，自己不過是業餘的玩家，工作效率怎能夠和職業冲洗店相比呢？實際上，所以很多人沒有信心來嘗試自己冲洗菲林，是以爲工具也是不多餘的，更不一定要有黑房，最重要的還是事事保持清潔而已。我將在「攝影知識」裏，每期寫一點我對於冲洗菲林的經驗，雖然別人的經驗或心得會高明得多，但對於初學冲洗菲林者來說，總不致「太離譜」的。

看越劇 拍照片

——攝影經驗談之十二——

魯兵



十三日起直至廿一日止，上海越劇院在深圳演出精采的越劇：「追魚」、「金山戰鼓」、「則天皇帝」、「紅樓夢」和……，一連演出七日九場，有些還加演了「盤夫」的節目。

這一連串精采劇目的演出，飽歷了港九愛好越劇的觀衆。有時間的，可以一連看它日夜連場。或者當天來回，單看日場，正如平日抽出大半天的空閒，到郊外旅行一樣，十分寫意。

每一次深圳演出節目，往往見到既是戲迷又是拍友的觀衆，一邊欣賞，一邊就在座位舉起照相機拍照，其中不少是熟口熟面的拍友；有些卻是拍些照片，帶回家好好欣賞。

到深圳看戲，港九觀衆是可以携帶自用照相機，和一些附加鏡頭的，在經過人民海關檢查時，在登記表上登記了照相機名稱、號碼，和携帶的附件，便可以携帶入境，出境時原件帶出境便行。

軟片可以携帶兩至三卷，拍過後的軟片，出境，爲了時間所限，一定要冲妥後才能携帶出境，拍好的軟片可以在深圳留交當地的攝影服務機構代爲冲妥，每卷冲費人民幣兩角，他們會按照你的住址寄回。

沒有冲妥的軟片，按照規定，是不能携帶出境的。

一般前座的位置，都很接近舞台，拍攝起來，還算方便。爲了保持場內秩序，不致影響其他觀衆的欣賞情緒，最好就在自己的座位內拍攝，千萬不要東跑西跑。

有部份的拍友携帶了閃光燈，利用閃光拍攝，在携帶入口，像相機一樣登記了便可以了。不過，在場內拍攝時，閃光一閃一閃的，有如演出「雷雨」一樣，當然觀衆是不會反對，但心裏多少總會有意見的。

按照我好幾次拍攝越劇的經驗，深圳演出的各種節目，除了部份的舞台效果，需要特別的黑暗之外，其他大部份都是比較明亮的，裝置固然好，舞台燈光氣氛更是精采，看過了「紅湖赤衛隊」、「雷峯塔」、「寶蓮燈」的觀衆，當然不需我再加解說了。

一般F3.5鏡頭的相機，假如用ASA200度的軟片，按照舞台上一般的演出燈光，快門速度1/30秒，光圈f5.6，曝光大致也差不了多少。稍暗一些，可以改用光圈f3.5，只要對光準確，演員動作不太快，便可以拍得清晰而又保留了舞台氣氛的照片。

最理想的，是採用小型三十五毫米相機，鏡頭在f2.8以上的，用1/60秒，光圈f2.8，成績更爲美滿，即使演員們的動作稍快，也一樣可以拍攝了。

同時，小型機裝的軟片張數較多，用不着經常換片的麻煩。

一個九十毫米的中距離遠攝鏡頭，拍攝起來十分方便，位置也較理想。不過一般中距離的遠攝鏡頭，大多數是最大f4光圈的，不能拍太快的動作，未免美中不足，但1/30秒快門，手定一些，還是容易應付的哩。

假如看的是夜戲，而你又懂得自己冲片的話，可以攜少量自用的顯影和定影的藥品。（兩個廿一安士的小型藥水瓶，最爲理想。）旅行黑布袋，顯影罐，晾乾底片用的鐵夾，溫度計，均可以登記入境。

在晚上看完戲以後，可以在宿舍內進行冲洗。最近氣溫最宜冲片，沒有離片的麻煩，熟識的拍友，不妨兩人合份冲洗，廿一安士顯影藥，冲四卷軟片，問題是不大的。

當然，將軟片留下讓深圳攝影服務機構冲洗，那更省事得多了。

攝影知識

術語淺釋

模糊圈

被攝物體上的光點，通過攝影鏡頭結成像點時，這個像點顯然不會是一個光點（標誌絕對完善的鏡頭，不在此例），而是一個光斑。這個光斑的大小，或者說，這個光斑的直徑，在攝影光學上稱爲模糊圈，亦稱擴散圈（CIRCLE OF CONFUSION）。

爲着了解景深的具體意義，必須知道模糊圈的直徑應在什麼範圍內，物體的影像才算得上是清晰而不模糊。

根據實驗得知，當光點至眼睛的距離等於明視距離（十吋）時，而它的直徑不超過零點零一吋時，光斑在眼睛中的感覺便與點無異。物體上任何一點在相片上結成的像點，如其直徑不超過零點一吋，而且觀看的距離是在十吋以上時，物體的像雖然不是完全清晰的，但眼睛的感覺卻是清晰的了。

如將相片放大，設放大M倍，則光斑當然也被放大M倍。但是，如果標準的觀看距離也增大M倍，則由於觀看距離相應增加了，光斑直徑又未超過限度，看來還是不會有模糊的感覺的。（森）

列車通過了（讀者作品）　張一鳴作

街頭巷尾攝影

照記

許多學習攝影不久的朋友，在攝影沙龍看到很多優秀的作品，不免會以爲作者有什麼秘訣。其實絕對不是的，只要平時多留心觀察每一個角落和每一種人物的情景，再加以常常練習，自己也就會成爲一個能夠攝製這種題材的「攝影家」了。

香港和九龍兩地，雖說面積並不很大，但是在攝影題材方面來說，每一個角落，都是取之無窮的。每一種人物，每一個角落，都找得到表現社會百態的題材。我們如果想自己的作品表現出值得欣賞的話，最好是機不離手，甚至百攝不厭。說起來，攝一張優美而感人的街頭巷尾作品，也不是一件容易的事，如果沒有眼光和思想，以及沒有適當的光線和氣氛，拍攝出來的作品，很容易成爲紀錄照片。最重要的是練熟手急眼快、偷攝搶攝的手法，才有好的成績。

擠擁的菜市，橫街窄巷，都是我們找尋題材的好地方，不過遇到拍攝人物的表情和動態，就要特別留意，切勿給被攝者看見，否則表情一定會不自然，嚴重一些，還會引起糾紛。如果是用雙鏡頭反光機的話，最好在平時進行訓練，把鏡頭向前後身或身旁，學習在砂玻璃上覷景對光。這方法可以面向前面，而偷攝左方或右方的景物，神不知鬼不覺。遇到要拍攝人物的動態，而不欲距離太遠的話，可以先預測距離的遠近，較好距離的標尺（對光），行到相當位置即按快門，也是不會給人知道的。如果是用6×6cm反光機，而光線又適合的話，要用這種拍攝手法時，選用細一些光圈，快門起碼1/125秒，才比較有把握。倘若是用遠攝鏡頭的相機，那就可以離遠拍攝，安全方便，發而有之。總之，要把相機舉到眼平線拍攝，就常常會令人注意，不大適宜。

街頭巷尾的背景多數複雜，需要細心觀察，選擇最適當的角度，因爲一張上乘的攝影作品，構圖必須簡潔，主題又要突出，不應該被任何複雜的背景或前景奪去注意力。一幅藝術背景，無論是白是灰，都可以把影像襯托突出，萬不得已的時候，放大光圈，使背景盡量模糊，也是很好的方法。採取什麼題材或景物，是沒有規定的。見到一個觸動你的心靈的情景，攝出來的照片，也是會觸動看者的情緒的。不妨多攝，並請教老於此道的人，他們總會給你指出那一張較爲有趣味的。

用光也是街頭巷尾攝影的要點。最好的光線當然是早上和下午的側光，能使影像更爲突出。對光拍攝可開大一級光圈，也有特殊的效果，例如人的輪廓擠滿光線，遠景也增加了氣氛，是值得一試的。菲林的價值並不太貴，多攝幾張雖然浪費一點，但可以保證有更可靠的成果。

測光器和菲林

問題解答

問　測光器電眼外面的蓋子，是測强光時閉住，測弱光時打開呢？抑或測反射光時閉住，測入射光時打開呢？

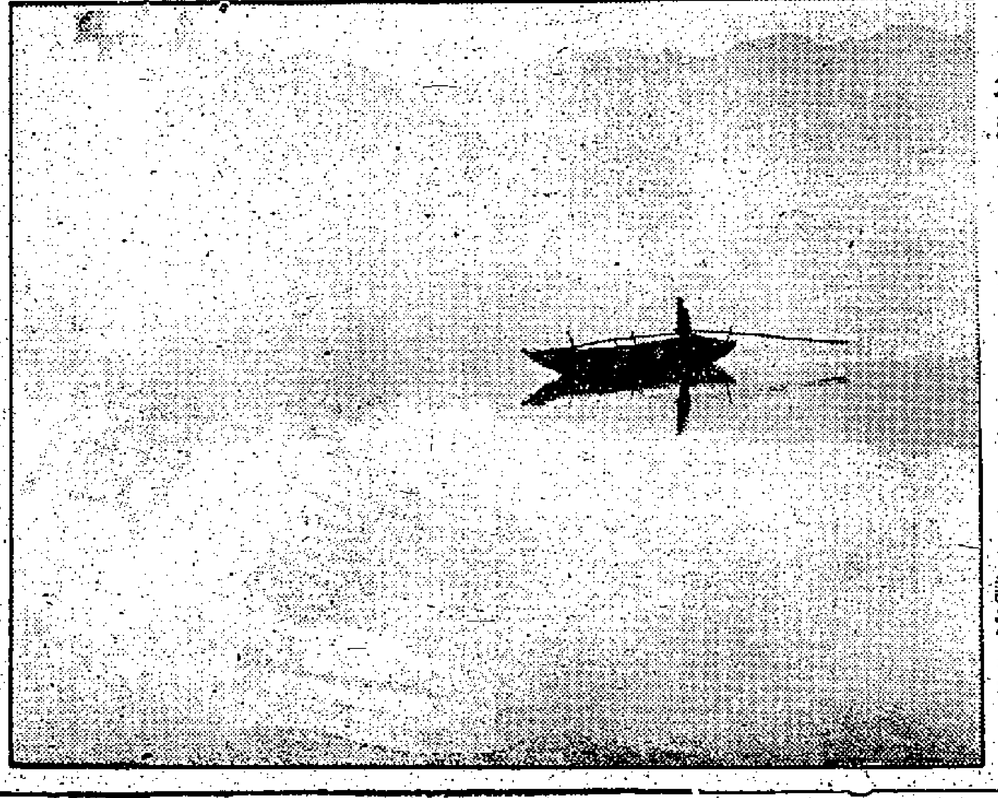
答　這個問題要看所指的蓋子是黑色的（如韋斯頓測光器）還是白色的（如「祿來」內裝（Built-in）測光器）而定。如果是指韋斯頓測光器，在測强光時，應該把蓋子閉住；在測弱光時，應該把蓋子打開。反之，如果是指「祿來」測光器，在測反射光（即所謂間接光）時，應該除下；在測入射光（即所謂直接光）時，應該蓋上。照在物體上然後反射過來的光線，謂之反射光（Reflected Light），直接從發光源發射而來的光線，謂之入射光（Incident Light）。

問　純粹從理論上說在不方便靠近主體來測光的情況下，可以選擇附近相似的物體作測光的對象。這是否是說近處物體的光度與遠處主體的光度相等呢？

答　還要看遠處主體與附近相似物體的「相似」程度如何，即物質的表面結構是否相同，其所受光線的照射情況是否相同，以及其四週物體反射過來的光線是否相同而定，應通過經驗加以判斷。

問　「××」菲林的背景，許多拍友都說很好，但他們用過又都沒有產生過良好的效果，究屬何故？有無經驗可告？

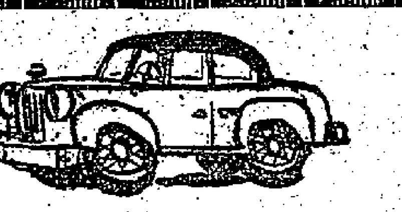
答　市面上任何一種牌子的菲林，可以說都有其一定的性能和特點，如果能夠了解它們的性能和特點，充分地利用它們的特點，都是能夠產生一定的良好結果的。因爲一種沒有一定性能的菲林，在這個競爭激烈的市場上，是不會站得住腳的。「××」牌子的菲林，是屬於像界特別清晰的薄膜菲林，一般說來，這類薄膜菲林，寬容度較厚膜乳劑菲林爲小，而且反差性也較强。要充分發揮這類菲林的特性，獲得像界清晰、反差中常、色層合適的效果，起碼要注意兩件事：（一）曝光要充分正確（可按照其感光指數加倍使用），做到既非曝光過度，亦非曝光不足的地步。（二）要使用軟性顯影液冲洗，使陰暗部分獲得充分顯影，而强光部分又不致於顯影過度，才可以有把握地獲得反差中常、層次合適的效果。（禹）



早出（讀者作品）　謝添源作

西方汽車業大搏鬥

龍美爾



英國汽車業陷入的危機，說明了西方市場的爭奪愈來愈激烈，再加上人民購買力萎弱，市場縮小，各國汽車的「銷路」也益趨狹窄了。

美國最近露口「水洩」，把已運到美國的三千輛法國小汽車退訂。福特汽車廠明年要撥出大批資金到西歐設廠。英國、法國的汽車廠頻頻裁員並縮減工時。西德和意大利車正在滿處鑽路子。情勢的發展已經到了你死我活，必須一拚的地步。

西歐的小型汽車本來在美洲有銷路，今年，美國不但自己製造小型汽車了，而且要在西歐設廠製造與西歐小型車一拚手瓜。至於加拿大，明年也要增加入口稅以示限制。

法國在今年頭九個月輸入了一萬六千二百輛汽車，但是英國只佔了二千五百輛，讓西德車和意大利車搶去很多生意。西德汽車商還在大作廣告，要再增加銷路。

西德車在瑞典的銷路已經把英國車全部擠光，而且在瑞典設立了零件廠和修理廠，以便根深蒂固。

意國汽車一邊向外傾銷，一邊提高關稅來限制英國汽車入口。英國則使用資本向意輸出的辦法，加强在米蘭的汽車廠的設備，增加生產奧斯汀汽車，以相頡頏。

英法兩國現在已把汽車業危機轉嫁到汽車工人身上，單是英國就有七萬汽車工人縮減了工時，法國年樂廠則乾脆開除了三千工人。

美國汽車城的一日

（美）威廉·安蘭

這裏記述的是一個記者於一九六〇年九月二十七日（星期二）驅車遊覽擁有三百萬人口的底特律城的見聞。

盜竊搶劫層出不窮

上午八點鐘，我們穿過了灰色陰暗的刑事法庭的旋轉門，走進了吉里斯法官的法院。在容納一百人的審判室裏，擠滿了等候提審的人，他們約有二百多名。

起訴書指出他們所犯的罪是各色各樣的。待審的人大都是工人。法院書記更說，最近，盜竊、搶劫的案件層出不窮，「這是因爲失業的緣故」。當你同犯人檻內的人們談起來，故事都是相同的：一大家人，一文莫名，無處求告，「有什麼辦法可想呢？」

外論選譯

不雇黑人的糾紛

我們走進了一所樓房。州的就業問題公平處理委員會正在處理魯格河區黑人控訴一宗銀行拒絕雇用任何黑人的案件，雖然這家銀行的顧客大都是黑人。

原告：全國有色人種協進會魯格河區分會，在庭。它的發言人史密斯是一位有經驗的工會運動者、汽車工人。他說一年多以來，魯格河區市民一直在這家銀行外面布置糾察隊，要求它雇用一名黑人，始終沒有成功。

被告：銀行，拒絕出庭。銀行的經理表示不屑於出庭說明他爲什麼連一名黑人也不願意雇用。不發出傳票他是不肯出庭的。

艾克吹噓的「繁榮」何在

沿着底特律河來到了大工業所在的東區。現在這裏幾乎是一片沉寂荒涼。當汽車從工廠駛過的時候，到處是空洞洞的窗子，好幾萬名工人失了業。病症的起因是自動化以及公司在工資較低利潤較高的地方另起爐灶，還有給人民羣衆帶來物價高漲的戰爭經濟。

克萊斯勒公司的工人遭受了新的沉重的打擊。向例工人在新汽車開始出廠以後好幾個月才會收到解雇通知。今年，在艾森豪威爾所吹噓的「繁榮」的年頭裏，一九六一型克萊斯勒汽車出廠不到幾個星期，五千名工人就被解雇，還有五千名即將解雇。

密執安州有三十萬名失業者，底特律有二十萬名，而每周只有幾天工作做的半失業工人還沒有計算在內。

滯銷的一九六〇型、一九六一型汽車，目前已達八十二萬五千輛。去年同期只有五十九萬五千。一個克萊斯勒的工人告訴我們說，「現在的程序是他們賣汽車我們就有活幹。他們接受了訂貨就叫我們去上工。沒有訂貨我們就得滾蛋。」

老汽車工人的一家

暖和的日子快要過去了。從聖克雷湖上吹來的刺骨的寒風即將帶來零下的溫度和蓋過膝頭的大雪。

五十歲的薛西爾與他的妻子珍妮懷着恐懼迎接即將到來的冬季。他們夫婦同七個孩子住在納伐賀爾街五百三十號一個破舊不堪的汽車間裏。另外的三個孩子寄宿在別的工人的家裏。他們比薛西爾的運氣好，因爲他們有工作。但是汽車間容納不下他們三個人。

薛西爾夫婦和他們的七個孩子「生活」在這個被爐煙熏黑了的破舊的汽車間裏，除了孩子和這個汽車間以外一無所有。薛西爾是在公司歇業的時候失掉工作的。他因爲拖欠房租還四百美元，被逐出了住所。現在，底特律當局「仁慈地」要把他遣返他的出生地阿拉巴馬州伯明翰，但是在那裏他現在連一個熟人也沒有。

底特律衛生局認爲底特律城有二萬五千所房屋不適合居住，可是人們仍舊居住在這些房屋裏，因爲他們無處可遷。

有歷史意義的第四號門

我們經過了有歷史意義的第四號門。一九三二年，四名工人約克、德布拉西奧、勒尼、布塞爾在這裏被福特的特務兇手殺害。當時他們四個人正率領着七千名失業的福特汽車工人舉行示威，向亨利福特要工作。

我們來到了昔日全世界最大的汽車工廠——魯格河區的福特汽車工廠。福特汽車大王、希特勒和墨索里尼的欽慕者亨利福特一世，曾經在這裏奴役過八萬四千名汽車工人。

資本家集會的禮堂

我們經過科博大廳，這是新近落成的專供資本家集會用的禮堂。最初計劃的建造費用是一千七百萬美元，不久，建造成本神秘地提高到五千四百萬美元。工人們說，現在這個大廳值九千萬美元。

但是十年以來，底特律沒有爲居住在貧民窟的上百萬的市民建造過一棟價格便宜的住宅。

（原載美國「工人周報」，樂山節譯）

——祝你勝利！　方成

天下事

台北街景

丈八裸女畫　高懸在街頭

行人胯下過　報紙呼肉麻

台北街頭，出現了一丈八尺高的裸女廣告。這事可以說明「美國生活方式」如何腐蝕台灣，而且在怎樣進行毒化活動。

據台北「聯合報」載：這個一丈八尺高的裸女廣告，是在台北一家電影院的門口。上半身作了極大的暴露，其旁有一個「亞當」式的男子，作拜倒而沉醉之狀，「就廣告的美感而論，實屬惡形惡狀！」該報又說，每逢這家影院開演時，「有不少男女老幼，須從那位丈八裸女胯下走出走進。」

長江大橋打樁法在日本

中國武漢長江大橋橋墩工程的修建方法，曾使日本建築技術人員瞠目結舌，讚嘆不已。最近，日本建築界爲了學習這種方法，從蘇聯輸入一批「震動打樁機」，並請來蘇聯技術人員，作技術指導。

在日本，一般是用蒸氣打樁機或柴油打樁機進行打樁的。這些打樁機震動劇烈，聲傳數百公尺，不僅使附近的人無法交談，神經不安，樓房的門窗無法關閉，甚至連房屋也被震倒。最近以來，因此屋塌人亡的事件不斷發生。

然而，武漢長江大橋基礎工程所用的打樁機，震動輕微，樁柱迅速下沉，因之不但沒有噪音，打樁時間也大大縮短。自從這種打樁技術被詳細發表後，東德即進行試製這種機器，日本也開始研究，並進而試製。

據日本報紙說，最近日本除了從蘇聯購進「震動打樁機」三十部外，一家日本工廠也已試製成功，經過試驗後，認爲性能良好。這種打樁機除了具有上述優點外，還可以作爲拔樁之用。（寧）

「人種專家」的今昔

敏山

在第二次世界大戰期中，納粹德國屠殺了六百萬猶太人。助希特勒幹這個空前殘酷的屠殺勾當的，一個是艾克曼，另一個是格羅布克（Globke）。艾克曼於今年上半年在阿根廷落網，現在囚禁在以色列等待審判。格羅布克則不但逍遙法外，還在西德阿登納的總理辦公廳擔任國務部長。由於格羅布克掩蔽得好，世人知道他的真面目的較少。直至艾克曼落網，歐洲報章雜誌才紛紛發表文章，刊登材料，揭露這個同艾克曼同惡相濟的混世魔王，格羅布克的原形乃無所遁逃。

格羅布克是希特勒手下的「人種學專家」，是納粹帝國中消滅異族政策的策劃人。可以說：在希特勒屠殺佔領區的猶太人、波蘭人、斯拉夫人……的暴行中，格羅布克決定那些人該殺，而由艾克曼去執行。

格羅布克的屠殺猶太人罪行終被揭露出來，但由於他是阿登納手下的「紅人」，曾經由美國當局證明其「無罪」，所以官職迄未動搖。

九月中，西德的「漢堡回聲」報刊登專文，提到在希臘首都雅典審判納粹戰犯默汀博士的記錄。默汀是希特勒軍佔領雅典的高級負責人，他當時奉命要「處理」希臘薩羅尼加區的六萬猶太人。由於默汀認爲應該首先從其中的一萬人下手，默汀便回國同艾克曼、格羅布克一道討論這件事，格羅布克的回答是：「元首（指希特勒）既然已經發出命令，應予執行。」薩羅尼加的六萬猶太人，接着就被解到奧斯威辛集中營而被煤氣毒死了。這一事件，在紐倫堡審判戰犯檔案中也有紀錄。格羅布克在屠殺猶太人事件中所處地位的重要，於此可見一斑。

希特勒在屠殺猶太人之前，先制定一連串法案，格羅布克就是這些法案的起草人。今年夏天，東柏林發表一批文件，揭露格羅布克的罪行。在納粹德國內政部的一個文件中，內政部長勿里克向希墨萊保薦格羅布克的「功績」，說明在歷年通過的一些關於推行大日爾曼主義的法律方面，格羅布克對草擬法案出了不少力量。這些法案就是後來大規模屠殺猶太人和其他異族的根據和準備工作。另一個文件表明希特勒批准格羅布克的升級。

從此，格羅布克負責策劃納粹德國有關種族問題的暴行。一九三八年，他草擬奧地利合併於德國後的公民權法案；在這個法案中，奧境猶太人有十四萬七千人被驅解出境，四萬人被屠殺。希特勒佔領捷克的蘇台德區時，格羅布克同樣甄別該地區的居民，結果有四十萬捷克人被驅逐出境，三萬人被關進集中營。

第二次世界大戰爆發後，希特勒佔領波蘭，格羅布克被任爲佔領區長官助理，數以百萬計的波蘭人和猶太人就是在他任內被殘酷屠殺的。

一九四二年，納粹德國在希墨萊主持下召開「最後解決」在歐洲一千一百萬猶太人的會議，製定計劃，由格羅布克負責「法律」工作方面，艾克曼負責實際執行方面，把所有被納粹軍佔領的東歐廣大地區的居民，都置於格羅布克和艾克曼的屠宰之下，權利被剝奪，生命也被奪走。計在捷克有四萬七千人被殺，在波蘭有二百九十萬人喪失性命，這都是由格羅布克決定什麼人該殺，而由艾克曼執行的。

不幸的是：艾克曼今天雖然落網，格羅布克還逍遙法外，而繼續充任阿登納的心腹人物！

時事測驗

㈠被選爲下屆美國總統的肯尼迪，是美國（　　）領袖。

㈡上海汽車製造工業成批生產（　　）中型轎車。

㈢這一週內，有三處發生動亂，它們是東南亞的（　　）、（　　）和中美洲的（　　）。

㈣十一月十二日是孫中山先生誕生（　　）週年。

㈤美國正積極籌建（　　），企圖威脅（　　）地區。

答案在本版找

時事測驗：㈠民主黨。㈡鳳凰牌。㈢南越、老撾、危地馬拉。㈣九十四。㈤波羅的海、蘇聯西部地區。

血型與疾病的關係

A型最易患胃癌，其次是O型、B型和AB型；O型多患胃潰瘍，其次是B型、A型和AB型；患十二指腸潰瘍的最多是O型，其次是AB型、A型和B型。

九月十二日至十五日，第八屆國際輸血學會議在東京附近的箱根召開，來自世界許多國家的五百多名科學家，聚集在一起討論了近年來最新的輸血學發展和保藏血液的科學方法。

東京醫科齒科大學的古畑種基博士在會上發表了報告。他最近發現一個人竟同時擁有兩種獨立的血型。從來一個人只能有一種血型，可是古畑發現有兩家人家在同一人身上竟擁有兩種血型。有一家弟兄七人，其中兄弟四人，每人身上都有A型和O型兩種獨立的血型。另外他還在埼玉縣的兄弟四人中，發現其中兩人也同時擁有O、A兩型的血型。古畑根據他的新發現指出：「現在有必要改變對血型基本常識的認識了。」

新瀉大學廣瀨洋一博士的報告說，他發現疾病與人的血型有密切的關聯。這個問題近年來已引起醫學界的注意了。廣瀨從一九五〇年年初至同年五月止，對一萬七千名癌症患者進行了調查，得出了下面的資料：

血型屬A型的人最容易患胃癌，其次是O型、B型、AB型。O型的人最易患胃潰瘍，其次是B型、A型和AB型。患十二指腸潰瘍最多者是O型，以次是AB型、A型和B型。

美國科學家的調查，也以A型血液的人胃癌患者最多。

美國賓夕凡尼亞大學的斯羅比特博士在會上報告了一種新型的「急速冷凍長期保存血液法」。目前血液保存方法最多是三個星期，斯羅比特發明的新法是，在血液中加進丙三醇（GLYCERINE），置於特製容器內，將溫度驟降到零下一百三十度，這樣血液就可保存達五個月。這是現有保存血液方法中的一項革命。（林明）

科學園

人類胚卵包羅萬有

美國加州技術研究所比杜博士，最近在華盛頓對一批農業學生發表演說，他說，一個受精的人類胚卵，儘管其直徑只有一吋的三百分之一，約等於一枚針尖直徑的十分之一，可是這個單細胞如果成長爲一個人的話，它須要各種各類的化學物質使之從一個單細胞不斷地分裂；這些化學物質還能使一個人的某一特徵遺傳給他的下一代。

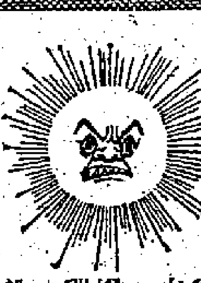
其中有一個重要的化學物質，就是存在於受精胚卵細胞核中的一種酸素，所有的細胞都是從此發展而來。這種特殊酸素簡稱爲DNA。DNA是構成細胞染色體的一種化學物質，它對於遺傳上起着重要的關鍵作用。一顆人類受精胚卵通常含有五十億個這種成對的物質單位。據一個英國科學家說，關於這種DNA酸素的各種學問，如將著書立說，雖五百家圖書館也收藏不盡。

比杜博士說，這就是說，從發生學直到從胚卵成長爲人，和這種過程中所須的條件、環境以及生長過程中所需充足的食物補充等加以分門別類，這一切學問如用英文著書，確實會像那個英國科學家所說的那麼多。在一顆胚卵中所含的五十億對化學物質，如果把它首尾相接排列起來，就會有五呎長，可是如果把它緊緊地一個堆一個堆起來，其體積只不過是一枚針尖的二百分之一大小。（袁霄）

太陽爆炸了！

還是上星期四發生的事，你們也許沒有覺得。但是上星期的大雨，你們總該覺得的。這種旱季罕見的雨量，很可能就和太陽爆炸有關。

·向陽·



本月十日上午十一時，捷克昂德里卓夫天文台觀測到太陽上發生了一次幾年來最大的爆炸。這種現象持續了幾小時。在夕陽下山時，肉眼亦可看到太陽上的「大黑點」。

太陽爆炸是怎麼一回事？原來太陽是一團巨大無比的赤熱氣體（主要是由氫、氦、碳、氮等原素構成，其中一半是氫成份）。由於溫度非常高，氣體已經不能保持它的一般氣體狀態，而是由各元素分裂成爲原子核與電子。許許多多的原子核擠在一堆，許許多多的電子就在核堆的周圍，它們邊無規律地飛翔着互相撞擊，永遠處於沸騰狀態。

光和熱的來源

了解了太陽的組織之後，還需了解太陽光和熱的來源。科學家們解釋說，太陽不斷地發射光和熱，是由於其內部不斷產生熱核反應的緣故。

核子反應，簡單地說，即是原子核之間發生的反應。元素（如氫、氦、碳等）的最小組成單位是原子。而原子是由一個原子核和若干電子組成的，電子環繞着核旋轉，但原子核本身又是由若干質子和中子組成的。假如一個質子和一個中子碰上了，就組成一個氫核。兩個質子和兩個中子碰在一起就組成一個氦核。由於撞碰中，失去一部份質量而轉變成爲能，因此每發生撞碰，即產生大量的能。又兩核相撞，組合成爲另一種原素的核，也產生大量的能。這些能以輻射的方式釋放出來。類似這樣的作用，稱爲核子反應。

那麼怎樣叫熱核反應呢？凡是在高溫之下進行的核子反應即稱爲熱核反應。太陽內部在攝氏兩千萬度之下，不斷地進行着熱核反應，即形成太陽光和熱的輻射，而太陽發的熱核反應即是指氫核合成爲氦核的反應。

太陽黑點

現在明白了太陽的結構及其內部的活動，就好談太陽上的爆炸了。太陽上面的爆炸與黑點有關。黑點上面再度出現光亮的耀斑，即是太陽發生爆炸時的現象。

太陽黑點是太陽外層氣圈內發生了旋渦似的大騷動，中間一塊溫度較低（四千度左右）的部份比周圍部份的溫度（六千度）低而顯得陰暗。我們處在地球上相隔甚遠，就看成黑點的形象了。實際上這個黑點至少有幾百哩寬，甚至還有五萬或十萬哩那麼寬（有時比地球面積還大）。

無線電被阻

再說明白一點，太陽內部熱核作用加劇時，太陽外層氣圈中大量的游離物質，發生急劇的旋渦運動。其中局部光輝突然加強，造成強烈的紫外線光流，投射至地球上來（自然先通過地球的大氣層）。地球上遭到這種光線投射的地方（上空電離層）呈現游離狀態。這時無線電的短波不能從這裏游離狀態的氣層得到反應。因此影響國際無線電的聯繫暫時中斷。

影響了氣候

太陽爆炸除了影響國際電訊中斷之外，由於太陽輻射量的增強，還會影響到海水的蒸發加多，隨而帶來大量的雨，又會影響冰河的融解加速，極地的冰冠分裂頻繁，而浮到海洋的冰塊也會增多，從而影響某些地區的溫度比往常低，突然變冷。

又太陽的輻射能量改變時，常影響輻射增強，氣候突然轉變。太陽使地球大氣層內局部發生高溫，破壞了空氣流動的恒定方向（由於地球轉動的原故；氣流總是向西、向東流動），使南北氣流突然交換得非常劇烈。反常的天氣就會在冷暖空氣會合時驟然發生。如某些地區發生反常的大雪，或突如其來的暴風雨，引起洪水泛濫等情況。這些情況在太陽上黑點活躍的年頭，常常會遇到。

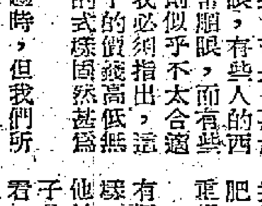
爆炸的稅率

太陽上發生爆炸是經常有的事情，並不稀奇。這種現象早已有過，將來還會繼續發生。科學家們已經測定太陽黑點出現的密度是有週期性的，平均每隔十一年零兩個多月，即達到一次最高峯。當然這裏面還有很多道理摸不清楚。目前人類的命運似乎操縱於太陽黑點，但將來，人類能充分掌握自然界變化的規律時，就不會再受它的擺佈了。

（圖片謎底：阿娃·嘉娜的眼睛）

三粒鈕的西服並非人人宜穿

·文士貴·



在香港，只要我們的眼睛往四下一轉，所看到的男人，十之八九都是一常西服在身。可是，再留神打量幾眼，有些人的西服顯得非常順眼，而有些人的西服則似乎不太合適。首先，我必須指出，這和西服料子的價錢高低無關。剪裁的式樣固然甚爲重要，但也不是決定性的因素。我想，西服的式樣固然應該趨時，但我們所應該考慮的，還是我們自己的年齡、身材、膚色和臉型。不論式樣怎麼時髦，如果和我們的身型不能配合，那麼也只好放棄了。

肥佬忌窄襟狹腰

譬如說，流行三年的西服，領襟崇尚狹窄，腰身也趨緊貼。但是，假如你是一個身高六呎有奇的大胖子，那麼，緊貼的腰身和狹窄的領襟對你是無法適合的。在這種情形下，你不妨叮囑剪裁師把領襟稍微裁得闊些，而腰身也可以鬆些。

還有，目前的單排扣西服總是用三顆鈕扣。但是，對於五短身材的人來說，他只好剝變而仍然用兩顆鈕扣。若是他也用三顆鈕扣，那麼，人家一眼望過去，難免會有「渾身都是鈕扣」的感覺了。至於西服後面的開叉，我認爲，只是對身軀比較高大的人們合適，個子矮小的人，最好不要在西服後面來個開叉，因爲，它會使得他顯得更加矮小。

雙排鈕配中年漢

目前，雙排鈕的西服雖然很少人穿；可是，對於一個腹大便便的中年漢子，它是非常合宜的。這種式樣的西服，可以使得他的肚子不那麼突出。反之，一個身材瘦小的人，則千萬不要穿雙排鈕的西服，因爲他並不需要讓人家覺得他不太肥胖。（編者按：倫敦來的貼士，雙排鈕西服有重新流行的趨勢。）

至於西服料子的花樣，和穿用的人的身材也有極密切的關係。身材肥胖的人，對於方格的花樣，無論如何也不應採用，除非他想對人家炫耀他的肥胖。對於胖子們來說，直條花的西服料子是更合適的。這種花樣的西服穿上身後，人家看起來，他們的身材好像是要瘦削些——雖然事實上他還是那麼胖。

不要做竹竿

相對的，身材瘦高的人，則似乎不要穿條狀花樣的西服。他的身材既然已經過於苗條，沒有理由再去造成像一條竹竿的印象。

西服料子的色素，每年都有變化。去年流行的，今年也許已經沒有什麼人穿了。不過，我却認爲，作爲男人，我們可以不必對流行的色素過於敏感。對於一般人來說，每年添製西服並不是輕而易舉的事情。而更重要的是，流行的色素對別人雖然相宜，對個別的人也許則格格不入。在選擇西服料子的色素時，我們應該考慮到自己的膚色。

深咖啡色值得研究

深咖啡色的西服料子，大體上說，對於我們中國人是不怎麼配合的。我們的膚色傾向於黃褐，穿上深咖啡色的西服後，尤其是在燈光暗淡的場合，可能會使得人家看不清你的臉部輪廓，這由於我們的膚色使然。西方人的膚色又紅又白，深咖啡色的西服穿在他們的身上，會起烘雲托月的作用。因此，對於我們之中膚色白皙的人，倒是不妨選用深咖啡色的料子來做西服的。（按：又一倫敦貼士：今年流行冬種咖啡色。）

灰色老少咸宜

深淺不同的灰色料子，對於大多數人都很適宜。所以，我覺得，大家在選擇西服料子的顏色時，似乎可以多加考慮。此外，灰色樣式大方，對於一般人的膚色也都沒有什麼衝突。不過，按照西方人的習慣，深藏青色的衣服，多半在比較正式的場合或非正式的晚宴上穿着。在白天穿一套深藏青色西服，難免會顯得過於一本正經。這樣一來，灰色的料子似乎又要好一些。同時，在非正式的晚宴上，一套淡灰色的西服，也並不顯得怎麼不妥。

何必披「道袍」？

有些人愛穿黑色料子的西服，我個人則不敢苟同。在西方，黑色是禮服的顏色，此外，它又是天主教神甫不成文的「道袍」顏色。如果我們穿上黑色的西服，多少會有些不倫不類的。

至於衣料色素的深淺，籠統地說，深色的對年齡較高、身材較大的人們更加合適；淺色的則對年輕的人們或身材瘦小者，可以加以考慮。

總之，西服的式樣、花樣和色素的選擇，絕對是因人而異的。

你對你的女朋友有沒有追求過急

當心 · 辛弘

在男女社交公開的今日，每一個男人都有交女朋友的機會和需要。好些男人一交上女朋友，多半會聯想到戀愛和結婚問題。但坦白地說，這種態度是不太正確的。在這個社會上，男人和女人是應該有友誼關係的。可能的，當然，由友誼進而發生戀愛，只要聽其自然，也自無可厚非。

一個男人和一個女人結交，由於性別的不同，對於禮節上的講究，和對待男友比起來，是應該比較嚴格一些的。譬如說，在一個宴會上，通過其他朋友的介紹，你認識了一位小姐。在這種情形下，你對她應該保持一定程度的客氣。你可以稱呼她爲「某小姐」，絕對不要隨隨便便地喊她的名字。

談話的時候，你似乎應該挑選些彼此都有興趣的話題。對於她的身世和私人問題，無論如何，是不應該刺探的。這種做法不但不合禮節，而且也會造成她對你的惡劣印象。你也不必滔滔不絕地敍述你自己的情形，因爲，以自己爲中心的談話，總不免會使對方發生厭煩。

若是你對她發生興趣而又希望她對你有更深刻的了解，儘可以慢慢地來，用不着操之過急。

還有，和一位剛認識的小姐在一起，千萬不要一直和她談話，使得別的男人一點機會也沒有。如果這個場合不只一位小姐，你和每一位都要隨便談談，不要使得人家認爲你只對某一位小姐發生興趣。自然，話不投機的可以少談兩句，而談得來的，則可以多談一些時候。

如果你想到新結識的女朋友的家中探訪，你應該在事前打個電話，徵求她的同意。否則，你的突然到臨，可能使得她感到爲難。也許她沒有空閒，也許她已經有了別的約會。總之，你的莽撞行動，對於促進兩人的友誼，是會發生不好的影響的。

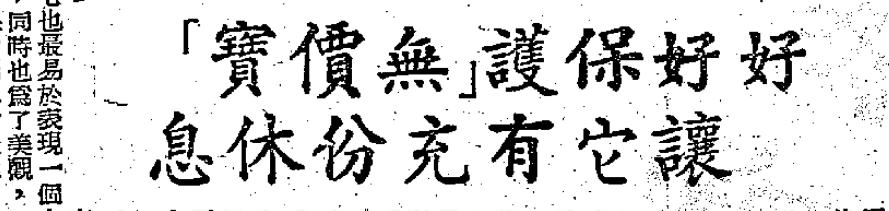
約一個女朋友吃飯，你必須給她充分考慮的時間。除非兩人的感情已有相當的基礎，臨時邀請是不妥當的。

和一位女朋友一同到餐館中吃飯，你應該記住替她拉開椅子，也必須替她穿脫大衣。點菜時，應該先徵求她的意見；付賬時，不要當着她的面前掏出鈔票來，用不着讓人知道你到底花了多少錢，這是十分不好的作風。

和女朋友同坐車子，必須讓她先上車，而下車時則相反。你應該先下來，再轉身去攙扶她。這些舉動，無非表示男人對女人的尊重和細心照應。相沿下來，它們已經成爲日常禮節的一部份了。

末了，我還要順便提起，一個男人見到一個女人時，即使相當熟識，也不要先伸出手來握手。一般的習慣，男女見面握手，是應該由女人先伸出手來的。

好好保護「無價寶」讓它有充份休息



看電視，如果看得太久，能夠引起眼睛酸痛，久之傷害眼睛。所以，不要整晚盯住了銀幕。尤其是小孩子，不管銀幕上的情景多麼有吸引力，也不可以讓他們一直盯住了銀幕。

看電視不可坐得太近，最好距離十呎左右。看完一個節目之後，應該到室外去兜一圈。

室內光線漆黑一團，並不是理想的看電視的環境。應該在室內保持若干光線，光的來源當然應該在背後。

不說看電視或電影，就是通常看物，也會消耗不少眼睛所需的能。據調查，通常我們看二十呎外左右的物件，眼睛最不吃力。可惜實際上我們經常所看的東西，譬如讀書寫字，以及做一般工作，距離都只在一呎到兩呎左右；這就使得眼睛吃力。因此除了需要休息之外，還需要用保護眼睛的藥水浸洗，等於是替眼睛洗澡。

眼睛經常應該保持濕潤，如果那層潤濕膜，被灰塵、煙霧等所染或者是被陽光所刺激，也需要用眼藥水洗眼。

我們寫字或做事，多數人是用右手的，但也有少數人是用左手的。眼睛亦然。統計顯示百分之六十的人主要是用右眼來看，只有約百分之二十五的人是用左眼看的，另有百分之十五的人是左眼右眼交替着看的。

眼睛是無價之寶，它是最少不掉的東西，也是最容易損壞的一部東西。人的外表，相當大的一部份屬於眼睛。同時，它也最易於發現一個人的健康。

爲了眼睛的健康，同時也爲了美觀，一定要讓眼睛有充足的休息。就是在白天，能夠抽空將眼睛閉上十分鐘，也有好處。如果真的十分疲倦了，可用棉花醮了眼藥水，蓋在眼睛外面。

這裏是一對漂亮有神的眼睛，你們先猜猜是誰的眼睛，然後再在本欄內找答案。（雪）

皮衣發霉如何處理

寒流接連到來的時季來臨了。寒流未到之前，我們需要整理寒衣。從衣櫃中取出來的皮大衣和皮手套，都發現有霉點而不鮮明美觀。怎樣將它弄得鮮明美觀和耐用呢？

首先我們談談皮大衣和皮手套怎麼會發霉。香港的氣候與北方的天氣有好大差別，而皮大衣和皮手套是生皮經過化學處理後製成的，其中含有鉻鹽和鹼等化學質。在雨季和（回南）的時候，氣候較暖，潮濕的空氣，使鹽份向外蒸發，就會形成霉點。因此，在收藏皮大衣和皮手套的時候，必須先將它放在陰涼而通風的地方，使它晾乾，才放進衣櫃裏收藏。還要多放樟腦餅或臭丸，以免蟲類蝕壞皮大衣。皮大衣如有拉鏈，收藏或應用的時候，最好塗上一些凡士林，這樣，既可防銹，又可保持使用時的潤滑和靈活。衣櫃不要放在潮濕的地方，最好放置在陰涼乾燥的地方。這樣，皮大衣和皮手套就不容易有霉點了。如若發現霉點，切勿用陽光曝曬，必須放在陰涼通風的地方，把它吹乾，然後用毛巾（或布）擦抹乾淨，若退色，可加鞋油（或凡士林），使它柔軟些，穿上身上舒服好看。切勿用硬質的布去磨擦，容易將它擦花。（蓮花）

重量長度折算標準

本港度量衡制通用的是中國舊制和英國制，有時用中國制，有時用英制，往往容易使人一頭霧水。這裏將兩種制度通用的幾種單位列下，以便於折算。

一分等於點零一三三盎司。

一錢等於點一三三盎司。

一兩等於一點三三盎司。

一斤等於一點三三三磅。

一擔等於一百三十三點三三磅。亦等於點零三九五噸。

一尺等於十四又八分之五英寸。

當心!!! 子宮癌

簡明醫學 · 老寶醫生

癌，即洋文的Cancer，在香港，癌字似乎很陌生，而許多人都知道「頸發」。癌又稱惡瘤或惡性瘤。普通所說的子宮癌大都指的是子宮頸癌，即是在子宮口頸開始發生的癌。沒有年齡的限制，二十來歲以至四、五十歲的女人都可生子宮頸癌。結婚與否，生育與否，生子多寡，也都與是否生子宮頸癌無大關係。

任何癌都是可怕的，可以致死的疾病，以子宮頸癌最多。但若發現得早，治療也早，子宮頸癌也大有機會治療除根。

生子宮頸癌最早的症狀是陰道出血，說得明白，性交後陰道出血往往是子宮頸癌的第一現象。

一個女人，在不該有經血的日子裏，忽然發現有血自陰道流出時，即應當注意，尤其是一個已婚的女人，如果在性交之後發現了血色時，即應找醫生檢查。醫學書上所說的出血，並不是大量出血，而是早期的子宮頸癌，因爲病變範圍小而淺，出血並不很多，可能只有一、二滴，混在陰道的排出物中，只不過稍微有點淺紅色，並不必要是鮮紅的血。

真正窮人才能享受謀殺疑犯免費代辯

什麼人才能免費請律師打官司？以本港來說，只有兩種人：一種是刑事案中被控謀殺罪的被告；另一種是民事案中全部身價不超過五百元的「窮人」。

刑事案的被告，如果要請律師辯護的話，就必須自己出錢。只有謀殺案的被告，才會由港府代爲聘請大律師辯護。因爲謀殺罪名如果成立，只有一種刑罰——死刑。

民事案也都要自己出錢請律師，至於真正的窮人，全部財產確實不超過五百元者，可以向高等法院經歷司申請按照窮人訴訟程序進行訴訟。他並需要兩人宣誓證明該人身價不超過五百元，另外要將案情交與律師研究，須經律師研究後認爲有相當理由，並具備證據，經歷司才以由該律師進行起訴及辯護。如經律師認爲理由不充份，經呈覆經歷司後，經歷司就不准該人按窮人訴訟程序起訴。

這樣的制度，顯然是不完備的。所以有人說：本港能夠獲得由律師辯護的人，只有三種人：富人、窮人、面臨死亡威脅的謀殺疑犯。

這三種人，在所有需要打官司的人中算起來，當然只佔少數而已。（成）

必須先好好思考才可以說"I WILL".

學習英文淺論

我們都知道，Shall和Will都是輔助動詞（Auxiliary Verbs），主要功用是在表示動詞的未來時態（Future Tense）。但是，英文的困難之處就是，它並不是一成不變，而每一條規律（Rule）都會有一些例外（Exceptions）的。

Shall和Will的用法，乍看起來，似乎並不怎麼複雜困難，可是，只要我們加以仔細研究之後，就會發現事實上並不那麼容易。在英美，有多少成名作家，對於這兩個輔助動詞的用法，有時也難免用得不對的。

在表示簡單的未來時態時，那就是說，目的只是說明一種企圖（A mere statement of intention），用起Shall和Will則比較簡單。在這種情形下，I shall和We shall是對的；You will和They will也是正確的。

例如：「I shall go home」這個短句，若是只爲了表示一個簡單願望或未來的行動，那麼這樣用法是對的。

但是，如果我們的用意並不是表示一種簡單的願望（A simple wish）或未來的行動，那麼我們便應該改用「I will go home」了。

在這個短句中，換上了「Will」之後，就不再是表示一種簡單的願望或未來的行動了。現在，這個短句表示一種選擇（Choice）或意志的執行（Exercise of will）。

如果我們說出或寫出「I will go home」這麼一個短句，這可以有三種解釋：（一）我可以回家，也可以不回家；（二）我偏的打算回家；（三）我本來考慮了不回家的可能性，結果還是決定回去。

至於它究竟應作那一種解釋，那就得看你本人怎樣想了。

有好些英國人和美國人，當常用I will來充當動詞的未來時態。事實上，這是絕對錯誤的。

我們都聽到過，在教堂中舉行婚禮的時候，牧師一定要問新郎和新娘：Will you, so-and-so, take so-and-so as your betrothed woman (or man)？這時，新郎和新娘的答覆必須是「I will.」在這裏，「Will」表示的是一種考慮後的決定，而並不是未來時態。所以，自古至今，在這種情形下，還沒有人說「I shall.」的。

Shall和Will都可以縮寫爲「'll」的。於是，I'll，You'll和He'll都是可以用的。這種用法，在談話時尤其方便。

不過有一點我們必須弄清楚，那就是，I'll是I shal的縮寫；You'll和He'll則是You will和He will的縮寫。如果我們要用I will，那是不可以這樣縮寫的。

在第二人稱或第三人稱用Shall時，例如You shall和He shall，那就是一種命令的表示，而並不是簡單的未來時態了。

袁源之

財叔外傳

·冠文·

知父莫若子

狐假虎威

老虎捉到老狐來吃。老狐對老虎說：「你怎麼可以吃我，我是上帝派來管百獸者，不信跟我來看看。」老虎便跟牠走，果然看到許多野獸遠遠地逃開。老虎不知牠們實是怕老虎，還以爲真是怕老狐呢。

黔驢之技

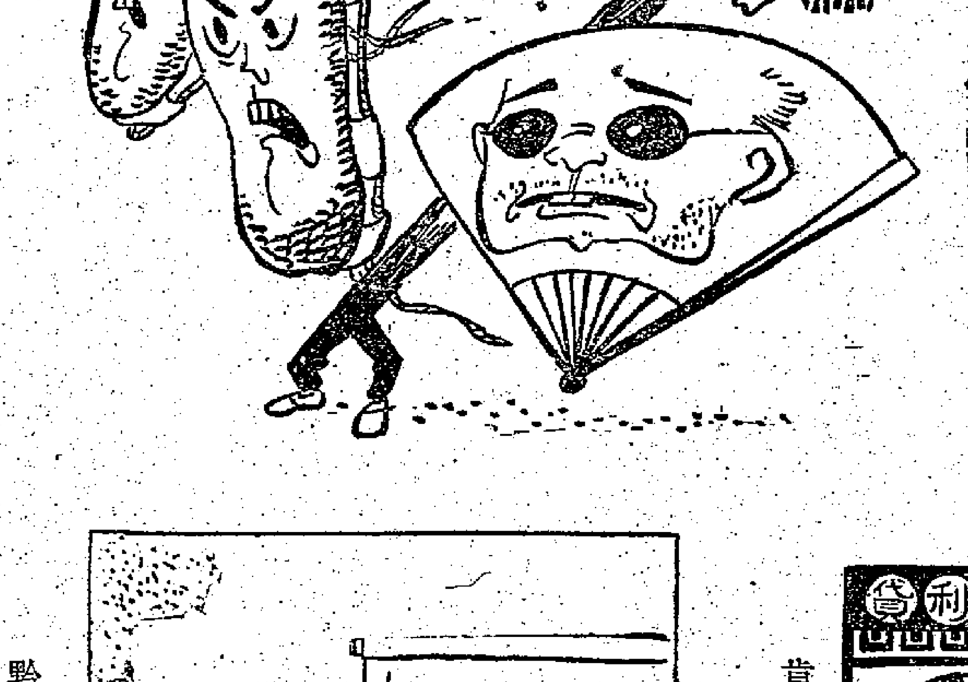
黔即貴州的古稱。貴州無驢，有人帶一匹來，放在山下，老虎初不知牠是何方神聖，稍近前，聽到驢子一叫，老虎便嚇得急忙逃開。後來再近前戲弄，驢子出其絕招，用後蹄一踢。老虎笑道：「技止此矣！」便放心吃了驢子。

香港風物志

紅棍　草鞋　白紙扇

這三種都是黑社會人物，治安之蟊賊也。

尹武



肯尼迪對艾倫杜勒斯說：「看你滿手血污，就曉得你能幹。」

羅萍

每周完整漫畫　尖咀昌（無題）　李凡夫

漫畫之窗

冬日三害

乙堇

黃金的故事及其用途

羅解

當古代的人們尋找做器具的石塊時，他們像小孩子似的去聚集了一些好看的或奇怪的石子，而金屬的小粒也被他們認爲是石子的一種。這種石子有的做成了他們的裝飾品，有的卻做爲偶像。

金不但可以存在於天然狀態中，而且有燦爛的光澤，這便是它最早被人發現的原因。當時人們得到了金粒，他們便發現這種黃而亮的「石子」，比別的石子軟，可以用石塊去錘扁而做成各種形狀。於是他們便用金去做成圈或環，戴在手指上或手腕上。這便是戒指和手鐲的祖先。後來人們認識了金的需要，人們便把它送給他們的首領，首領便拿來裝飾他自己或是他的妻子。這樣一來，給了金的裝飾品便成爲領袖的標記和權貴的特徵了。

這貴重的金屬一向被人做爲裝飾品，一點實用也沒有。但四百年前葡萄牙人發現巴西時，發見土人正在製造黃金的魚鈎。他們的魚鈎裏除了金以外，還有十分之二銅和百分之一多些的白金。原來要用金做器皿，一定要和其它金屬熔合，金和別的金屬熔合後會變硬。這種金屬的混合也許是天然的，也許是人爲的。但我們可以看出，那時的黃金，並不是一件像現在這樣值錢的東西。

到了近代許多國家除了以黃金做首飾，其貨幣還採用金本位，這意思是每張政府銀行發出的鈔票，都有一定數量的黃金放在國家財庫裏作爲抵押。每一個人能夠隨時拿了自己的錢幣和鈔票，到他的國家財庫裏去兌換應得的黃金。當然個人是不需要這樣做的，原因很簡單，因爲黃金和鈔票對於個人沒有分別。但國家償付債款時，是必需用黃金的。

純金鑄造錢幣太軟了，它容易變形，不合實用，因此金元上都有少量的其它金屬參和着。英國用的金幣是含有百分之九一點六六金和8.32%銅的合金。澳洲「西德里」的造幣廠用銀代替銅，因此西德里的金幣是黃綠色的。在美法德各國，過去都用90%金和10%銅的合金去造金幣。

金是金屬裏最容易展開的，它不怕幾被力量的錘鍊。「眞金不怕烈火燒」。這句話是不錯的，一兩純金打成薄葉，可以遮蓋十畝地，這種金葉的厚薄也就可想而知了。金匠們所用的金一定要很純，普通是23開。市場上金的成份標準是用「開」來計算的，24開是純金，23開的意思是23份純金，一份別的金屬的合金。

純金的顏色是黃的，金葉傳送過來的光線是綠色或藍色的。如果把它磨成細粉，它的顏色是由紅而到深褐色的。

金合金的顏色隨成份而異，青色的金葉含廿三份純金和一份銀；近於紅色的深顏色的金葉含廿三份純金和一份最好的瑞典銅。常看到的淡橙色的金葉含廿三份純金，半份銀和半份銅。金裏如果含了太多的銀就很硬。

金又可作照相術、鍍金、壯麗的裝飾等等，用途很大。我們平常用的自來水筆筆尖上，就有黃金的成份，有了金的筆尖，書寫起來就感到流利潤滑了。

美國發新郵票內幕

李克

美國政治黑幕多羅籮，但是它有一種政治黑幕恐怕還不大爲人所知，那就是郵票的發行，也在美國今年大選中被共和黨用作拉攏選民的手段。

美國郵政部不久前估計，美國的集郵家超過二千萬名。美國政客認爲在今年的大選中，只要獲得這些集郵家百分之幾的選票，就可以左右選舉的大局。今年，美國郵政局大量發行新郵票，美國就有人認爲，這是美國郵政部長薩末菲爾德爲共和黨拉選票的手法。

薩末菲爾德怎樣運用這個手法呢？他的做法是發行一大堆所謂「紀念性郵票」，討集郵家的歡喜。

今年，在美國兩黨展開競選總統運動之前，美國郵政部就宣佈，在今年內發行四十五種新郵票。一年內發行這麼多的新郵票，這在美國郵政史上是前所未有的。

美國郵政部有明文規定，如果要發行紀念某一個人的郵票，這個人一定要在美國歷史上有一定的「貢獻」，而且去世已有二十五年之久。但是，薩末菲爾德爲了替共和黨的後台老闆効其犬馬之勞，急不及待，「知法犯法」，今年九月初宣佈，在今年秋天發行關於杜勒斯、喬治和塔夫脫的「英烈性」郵票。

杜勒斯是美國前任國務卿，許多人知道他是在去年五月二十五日才死去的。塔夫脫是俄亥俄州共和黨參議員，於一九五三年七月三十一日病逝。至於喬治，則是喬治亞州民主黨參議員，在一九五七年去世。依照規定，要在十餘年以至二十餘年之後才能發行。但是薩末菲爾德一心要把死人做共和黨競選的政治工具，顧不了許多，大大提前發行杜勒斯和塔夫脫的郵票。至於他也發行喬治的郵票，只是表示他在這件事情並非偏於一邊而已。

薩末菲爾德還發行別的新郵票，來替共和黨拉選票。

過去三年中，美國國內使用票值七分的藍色航空郵票。今年美國郵政部以這種藍色郵票使郵局人員分信不方便，常與平郵信混亂爲藉口，決定恢復使用過去紅色的航空郵票。美國郵政部把目前美國通用的幾種七分郵票、航空信封上印的七分郵票和航空明信片上印的五分郵票，一律改印紅色，在五個州的郵票展覽會上發行。據指出，此舉的目的，就是在於討好集郵界的選民。爲了同樣的目的，今年十月二十日，美國郵政部發行了一枚紀念美國第一所自動化郵局開幕的郵票。

今年十月十五日，美國郵政部還在底特律的汽車展覽會上，發行了一套所謂「紀念」汽車工業的藍色郵票，其用意是向汽車工業大亨送秋波，希望他們在大選中投共和黨的票。

薩末菲爾德也不放棄向美國婦女界進行拉攏。今年六月二日，美國郵政部發行了一枚「美國婦女」的郵票。據指出，在美國合格年齡的選民中，婦女佔五千六百萬人。前些時，美國報紙透露，在美國大選前，美國郵政部發行了四套關於外國人的郵票，目的在於爲共和黨爭取一些美國的僑民的選票。美國報紙指出，今年九月十六日美國郵政部與墨西哥聯合發行的一枚紀念墨西哥獨立一百五十週年的郵票和九月二十八日配合日本皇太子到達華盛頓發行的一枚紀念美日訂立通商條約一百週年的彩色郵票，也與今年的大選有密切關係。

爲了大選的目的，薩末菲爾德今年打破了美國郵政部過去的規定，濫發各種郵票，引起美國集郵界的不滿。據俄亥俄州專門報道集郵消息的「蘭斯」週刊說，今年就曾對薩末菲爾德濫發新郵票的做法進行抨擊。

濟南風景名勝聯話

溫大雅

濟南爲齊魯舊邦，人文薈萃，名勝古跡，觸目皆是。我在廿五年前曾往暢游，很留意到各處的聯對，可惜日子久了大部分已記不清楚。現在試從聯語來一談濟南的勝概。

游濟南的人，沒有一個不先游趵突泉的，它是濟南四大名泉之一（其餘是金線泉、珍珠泉、黑虎泉），本是三股泉水的，二十年前，當地的官廳在原池子裏增建三股泉水，並在近處開多一個池子，也豎多三股泉水在內，總共變成九股了。新舊的泉水也有很大的差別，舊股噴出的水低，水色稍綠，新股噴出的水較高，色白，多含沫。趵突泉上有乾隆間人石蘊玉一聯云：「霧閣鏡中開，幻作神仙福地；飛泉雲外聽，寫成山水清音。」這一聯頗能描寫此地之勝，妙在下聯「雲外聽」三字，因爲泉水是在城中而不在城外山林的地方，但泉水飛來，似乎在雲外聽到琤琮之聲，彷彿山水清音也。又有無名子一聯：「空洞洞天，作非非想；活潑潑地，故源源來。」此聯不純從景着手，似以禪理出之。

濟南地勢甚低，有七十二名泉，泉水散流匯爲大明湖，湖佔城內地三分之一，沿湖叢植柳樹；兩岸多亭、臺、祠、寺，湖前有匯泉寺，寺中舊有薜荔館，面湖而立，游客每在此處宴集，可以將湖中勝景一望無餘。後來湖面被蘆港荷塘所隔，舟行就要曲折臨之，更覺得有趣。館中有一聯云：「舟行著色屏風裏；人在迴文錦字中。」不知何人所撰，寫的人是濰縣教官郭銘盤。湖濱有鐵公祠，其前亭有一聯最膾炙人口，作者劉金門，聯云：「四面荷花三面柳；一城山色半城湖。」眞能切大明湖的景色。又有孫星衍集唐句一聯云：「地佔百泉多是水；樓無一面不當山。」也是指大明湖說的。

歷下亭是濟南最著名的地方，杜甫、李北海曾在此亭宴集，杜工部詩「海右此亭古；濟南名士多」，此亭遂傳不朽，現在亭中還存有此聯，何紹基寫的，不過改「海右」二字爲「歷下」而已。鄧易園（字靈仁，福建閩縣人，咸豐九年翰林，官至山東布政使，工詩，有「烏石山房詩集」。）一聯云：「李北海亦豪哉，杯月相邀，頗歎歷下古亭，千古入詩人歎詠；杜少陵已往矣，湖山如昨，問濟南過客，有誰繼名士風流。」無名子

一聯云：「勝景賽蘭開，懷杜老當年，豪氣縱橫傾北海；酒痕襟袖滿，自杭州至此，風光明媚似西湖。」古文家張裕釗（字廉卿，武昌人）也有一聯云：「活水閒源頭，七二名泉隨地湧；好山排對面，一千像佛隔城看。」此聯分寫從亭中所見的山水之因，千佛山在城外四里之地，故下聯云云也。歷下亭於咸豐九年已未（公元一八五九年）重修，何紹基題一聯云：「山左有古歷亭，坐擁一帶幽齊之勝；大清當今萬歲，時爲九年已未所修。」聯字集蘭亭序。此聯撰寫到今已是一百零一年了，不知今日還存在否。

歷城縣舊是濟南府的首縣，自一九三七年，歷城縣治移去王舍人莊，舊歷城縣已劃入濟南市了，因此舊歷城也算是濟南地方。記得張之洞有題歷城縣衙門一聯云：「襟帶七十二泉，到處皆馬蹄秋水；領袖一百八縣，無時不虎尾春冰。」歷城縣衙門久已不存，這一聯語也不存在，只留爲後人寫聯話的資料了。

唱江南

劉印

春城爭看小麒麟

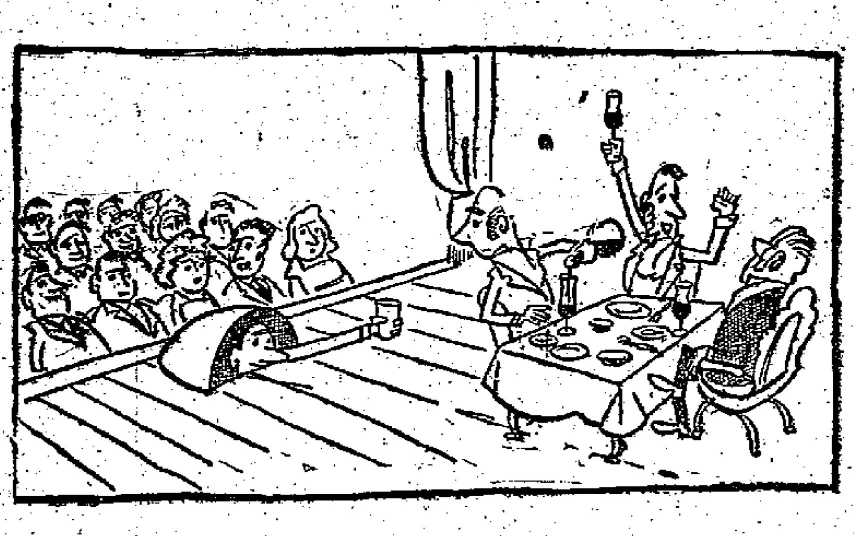
回頭二十六年前，台上人猶襁褓眠。忽與爾翁交已老，還看令子繼能賢。「驚堂」口欠三分辣，「拆信」神傳一字綴。聞道陽平工竊把，銀鬚飄拂氣瀟然。

秋天，周信芳先生的兒子周少麟在上海天蟾舞台正式登台，並且正式加入了上海京劇院。

少麟今年二十六歲，這一次我看了他兩出戲：第一天的宋士杰（四進士），第三天的坐樓殺惜。事情眞是湊巧，記得少麟出生那年，我正好二十六歲，而這一年也正是我和信芳訂交的那一年。我第一次看信芳的戲也是四進士。

少麟的扮相，像他的母親裘麗琳夫人。而身段則完全麟派；小動作尤其神似，比如劉唐下書宋江拆信的一場，那些動作，完全得到了父親的眞髓。

很可惜，這一回，我沒看他的靠把戲。靠把戲是由蓋保福先生教的。俞振飛先生看了他一出定軍山陽平關後對我說：「少麟眞不簡單。」



能飲一杯無（漫畫選）　何選

性教育的考驗

浦生

鄰居的黃伯今晚給了我一個難題。

事情是這樣的：目前各報的社會新聞欄裏，有一條大字標題的新聞，說是有兩名成人對一個十歲小童施以狎侮；標題上也就寫明是「雞姦」。老編沒有錯，此二字乃是這一行爲最常用的辭彙。而我遇到了難題。

黃伯是虔誠的教徒，對於子女管教甚嚴；除了上教堂祈禱及教會核准的幾部「濟公」影片之外，孩子們很少有消遣的機會了。作爲鄰居，我常常將報紙借給孩子們看，以爲兼教育與娛樂兼而有之，對孩子們有好處的。黃伯並不以爲然，怕誇張殘殺的新聞會擾亂孩子們的思想。而我的看法相反，勸黃伯說：「應該向孩子們灌輸些正當的性教育了，十一、二歲的孩子，不要使他們對性問題看得太神秘，性的門徑主要對孩子會有不良後果的。報上有類似的新聞，正是順水推舟，給孩子們以正確的指示！」

我的勸告，黃伯接受了一半。對於孩子們借報紙已經解禁了，而灌輸性教育一點，猶覺期期以爲不可。

今天，孩子們上床睡覺之後，黃伯過房來，指着那條新聞對我說：「你要我向孩子灌輸性教育，我並不完全反對；老實說，我不知道該如何着手才是？喏，今天孩子們看了報上『雞姦』兩字，就問是什麼意思？老兄，你讓我怎麼說……」

「你怎麼說？」我問。

「我不能說，」黃伯直截了當回答我，「你要我給孩子們灌輸正當的性教育，可是這是最不正當的性行爲啊。正當的還未灌輸，怎麼能先灌輸不正當的呢？我沒有回答，我不能說。」

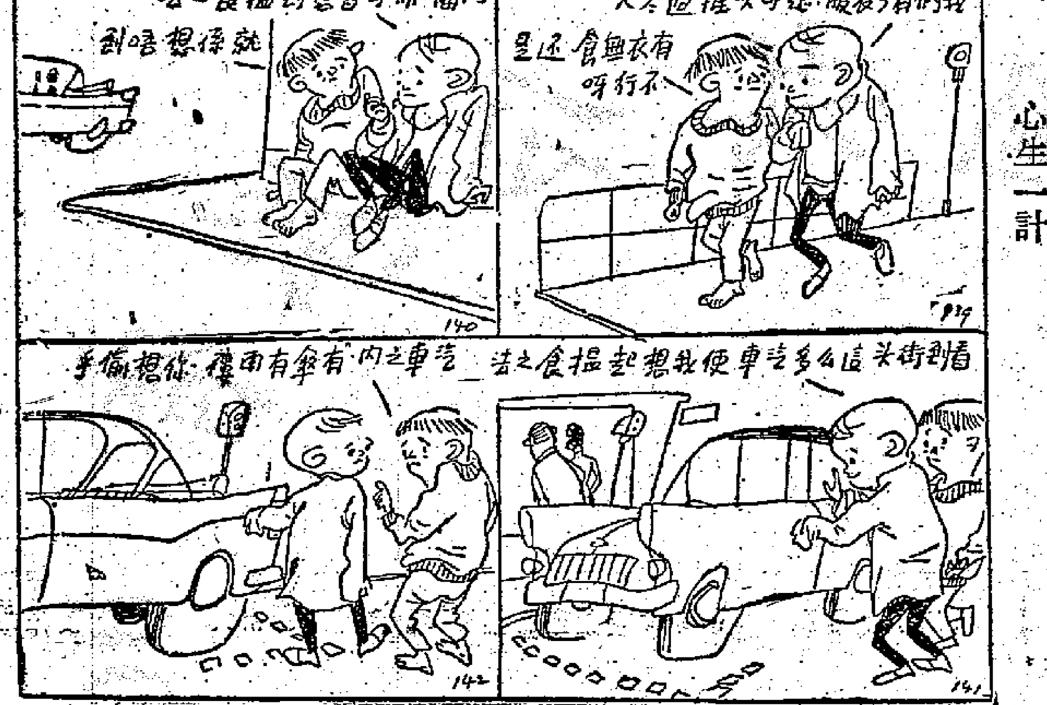
「那末孩子腦裏留下一個疑團了，他們會怎麼想呢？反而不妙啊！」我說。

「是啊，我也不願長留這個疑團在孩子腦裏，解鈴還須繫鈴人；明天你給孩子們解釋吧。」黃伯嚴肅地說。

對我是一個考驗，我，我該怎麼向孩子解釋呢？

阿壽奇遇記

心生一計



地底水蒸氣

廉價電力的源泉

元丁

一九五八年初，加里福尼亞州南端的一個在水平線下的平原，有兩名工程師爲某石油企業進行鑽探工作。當時，他們已注意到，挖出的泥土的熱度，異乎尋常。到了四千七百呎的深處，他們即有所發見——但不是石油，而是從洞裏衝出來的二二五度的水蒸氣。

在意大利和紐西蘭，主婦們已用火山的熱力煮菜造飯。當然，她們並非把炊具直接吊在火山口，只把電灶的開關輕輕一扭，用火山熱力造成的水蒸氣所產生的電力煮食。

冰島首都雷克雅未克雖然位於北極圈內，卻是世界上享有最經濟的熱水的城市之一，那是拜周圍的熱水泉之賜。該市的熱水局從十哩外的熱水泉，把一八〇度的熱水送入城中。一層有五個房間的寓所，在冬天，平均每週僅需熱水費二元一角，夏天更少，只需一元八分。比甚麼燃料都要便宜。

利用地底水蒸氣發電，首推意國。在塔斯康的拉達瑞羅區（就在比薩之南），水蒸氣由天然的氣孔發出來（這種氣孔稱爲「蘇菲奧尼」，散佈的面積達七十七方哩）。這種水蒸氣（有輕微的輻射性）似乎源出於二萬呎以下的地底的。該地是今日意國最主要的電力來源之一，共有蒸氣泉一六〇處，平均的深度是二千五百呎。那些高熱的水蒸氣輸往八具高速度的渦輪發電機，每天輸出電量，去年已達五百十萬瓩時——比全意國其他發電廠輸出總量多百分之四。

在紐西蘭，位於洛多魯亞湖附近的一處有熱水泉與噴泉的所在，長期以來，都是旅客觀光的地方。現在，紐西蘭人亦利用這種熱能發電。去年夏天，七個發電單位已告完成。

在堪察加半島，蘇聯的地底水蒸氣亦正用於發電與供應中部的暖

日本、墨西哥、危地馬拉和智利，都已進行勘測地底水蒸氣的源泉，相信不久將來，亦可用以發電了。

「徽州會館」與書塾集團（下）

朝元閣

嶺南掌故

[illegible]

」先生，任（或候補）司筆札的。徽州會館後院，陳參將姪女兒，身份久已革除；彩鳳奉命伴送書齋上學，放學……

同時教小館。陳鴻是一個四品參將，攜眷南來，借寓家屬中有個姪女陳彩鳳，是自幼寄養在叔嬸家的小姐，兩個弟弟（陳鴻的少爺）到……詩，又來迎候，日日如此。大……如玉的子秀才，巧遇陳彩鳳……私訂婚……陳參將把……衣冠禽獸……南海縣衙……門，要從外治罪……家醜外傳，……傳說中一段動人的故事。

徽州會館後園，由我當年所見破落的輪廊，推想當年可能是很幽美的環境。

擬作的小王供狀中，有「太湖石上」與「茉莉叢中」兩句很大膽的自白……也許恰得袞瓜爛熟，這裏不必引述全文了。

梁師前清兩榜出身，曾任民部主事。他是我童年的業師，中歲長逝的，曾聽說前年逝世了。三十餘年前留下來的「魯殿靈光」也不知還有幾人？書塾集團早就是風流雲散了。（完）

散花女俠

梁羽生　雲君圖

第七回：較技蒼山　高峯騰劍氣　泛舟洱海　月夜動情懷

于承珠大爲不悅，心道：「小虎子怎的這樣貪玩，守候雨天也無耐性，眞得好好的教訓他一頓。」她還以爲是小虎子一人偷偷出城去玩，推開小虎子的房門一看，但見衣被凌亂，似乎是小虎子從睡夢中被人驚醒，便突然跑了。于承珠吃了一驚，忙叫店小二來問。

只見店小二戰戰兢兢的走到跟前，囁囁嚅嚅的說道：「小店只管客人食住，失了東西，可不關小店的事。」于承珠道：「什麼？失了什麼東西？」店小二道：「昆明城中久無盜案發生，這次偏偏在小店發生盜案，真是意外。小姐要不要請我們去報案？」于承珠焦急之極，忙道：「閑話少說，快說盜賊偷了我們的什麼東西？」店小二道：「強盜偷了你那匹白馬！」于承珠這一驚非同小可，叫道：「強盜偷了我的寶馬？」

于承珠旋風一樣的急忙奔到馬廐去看，但見馬廐外蹄印仍留，排成兩行，馬廐中自己那匹照夜獅子馬果然不見了！于承珠出了一會神，問道：「是什麼時候被盜的？」店小二道：「昨晚大約是四更時分，我們聽得小爺大喊捉賊，他衣服還未穿得整齊，便去追那個盜賊。」

于承珠靜了下來，細心一想，大爲詫異，心想：「我這匹照夜獅子馬只聽師父和師母的話，等閒之人都難騎得上牠，難道這偷馬賊竟是一個武功極高的高手？呀，不對，不對，即算他武功極高，要制服我這匹寶馬，牠也必然掙扎，怎的蹄印卻又並無凌亂的痕跡。難道是師母來將牠牽走？師母現在沐國公府中，她絕不會和我開這個玩笑？呀，天下尚有何人，能夠盜走我的寶馬，而又令牠乖乖順從？」想痛腦袋，兀是百思不得其解。

店小二道：「于姑娘，你要不要報案？」于承珠道：「還報什麼案？呀，失了這匹馬，叫我如何追趕賊人？」店小二忽道：「于姑娘，你失了坐騎，你不必心焦，有一位客人留下了一匹馬給你。」于承珠大奇，道：「什麼客人？」店小二道：「是兩個外國人，一男一女，衣服華麗，他們說的是咱們的雲南話，他們剛走了不久，他說他認識你。」于承珠心道：「原來是段澄蒼和波斯公主。」忙道：「他們呢？還有什麼人和他們同來？」店小二道：「就是他們兩個人。看他們行色匆匆，似乎是有什麼急事。留下坐騎便走了。」（二五九）

桃李劫

馬靈殊

七六、看風駛舵

在此時此地的社會裏，金錢已成爲衡量一切事物的標準。一些收入微薄的私校教員，是常常爲其他待遇優厚的同行所輕辱歧視的。不幸的是，葉世昌不但是一個私校教員，而且還因爲他所任職的那家私校，既不以圖利爲目的，而又非常正派的，卻竟給一些淺薄之徒對它存有偏見，而作爲葉世昌的一個老同學的田鶴年，就不免要長嗟短嘆的表示同情了。

「可惜！」田鶴年像煞有介事地說。葉世昌是一個很容易衝動的人，他的自尊心已受到了傷害似的，板起面孔來說：「可惜什麼呢？在這年頭，私校有什麼丟人的地方嗎？」

「不，不，不，你老兄千萬別誤會，我是個好意！」田鶴年是個很知機的人，連忙圓滑地說：「我可惜的是，世昌兄你這樣數理教員，是很有經驗的一個人，不過學問這東西，你很缺乏……」

田鶴年說：「我們是爲一些負責津貼學校補助學校教育的事，很大的一個會。」

「你老兄曾經做過數十年如一日的教育……」

小說林

鵲巢鳩佔

楊錦站定下來，不知道該說些什麼，點了點頭，打個招呼就想走開。黃妙瓊卻微笑着說：「你也來了？」這樣一句閒話，他便不好意思抹頭就走，「精神好些嗎？」他終於想出了這樣一句話。

「好了吧？」黃妙瓊很不在意地，微笑着。「你開的藥方很靈。」楊錦瞧着她，那副容光煥發的臉，她只穿了一件短袖外套，露出身段的那種魅力。他只不過口說了一句，她就這樣信任。「你每天吃紅米飯？」他聽得奇怪。

「因爲我這幾天都沒有再去找醫生。」

「那你應繼續吃下去。」楊錦審慎地說道：「不過，我還認定她所患的只是小毛病，家母總共吃了整個月。既然她那麼地相信，就讓她多吃幾頓糙飯好了。」那是一點兒也沒有相干的。

黃妙瓊交抱着手，站在那兒看着那個楊修的寫字間。幾個木匠，正在裏邊釘着板壁。楊錦有點納悶，便試探地問：「難道稿子還要我去打工嗎？」他心裏咕嚕着。

「那是爸爸的意思。」黃妙瓊說：「他很迷信，以爲我才到工廠去就生病，『風水』不大好，同時，這裏閒着些地方，對業務發展實在有很大的幫助。」

「那麼，這兒一定有人常常病……」楊錦忍不住笑。但他突然覺得自己不該打趣，這不是由於自卑，而是那樣的取笑，生怕對方誤會爲不敬。

可是黃妙瓊大笑起來，她笑得前仰後合的，活像風中的稻田：「待我回他說，這倒是一個好主意。」她的笑聲，引出一個人來……

春泥

四六、馬婉珠的邀約

走了好一大段路，馮禮賢才回到家，在床上躺了好一會，看到時鐘過了三點，他才想：應該睡了，不要再想什麼了。可是他仍然睡不着。想到的是呂鎮光，他想到馬婉珠，他想不到自己也覺得奇怪。

沒有想到馬婉珠，下一天他已經比較早些起床。正要出門的時候，有電話來找他，是馬婉珠。她說：「爲什麼不打電話給我？我等了好半天。」

「我剛起床。」馮禮賢說：「你這麼早就起來了？我以爲你昨天睡得晚，一定未起床。」

「我要不起床也不行，我要去上課的。」馬婉珠說：「那昨天說你不負責任，但是到了家，一直沒有想到我……」

「我在做夢。」馬婉珠說：「我夢到我死了……」

「我就是說，你一起去騎馬……」

曹大姑

歷代名媛傳　之述

三：琴瑟靜好

曹世叔更加困惑了，他不知道許老太太爲什麼生班彪的氣，於是，他向許老太太問道：「他給你新金有什麼不對呢？」

「他──」許老太太突然哭了。「他竟親自交給我！男女授受不親，怎不使我又羞又憤？」

世叔聽了，抹頭便走，他再也用不着向她說什麼了。有這樣一個保守的母親，有這樣一個女兒，她一定是非常守禮的，但不適宜於做妻子。

曹世叔聽過一個故事，有一個風流放誕的才女，嫁給一個迂腐守禮的書生，洞房之夕，他向妻子一揖，說道：「爲天地綿延後代，請夫人上床。」這話一出，惹得那才女噗哧一笑，一腔熱情都冷了。

那書生大怒，說妻子大不敬，於是七出之條，便把才女休了。

於是，世叔決意不向班彪提親，也不向班昭說。有時在夢魂中夢見班昭，但一想起拘謹的可怕的家庭，那份情愛就淡了。

班昭事實上並不像曹世叔所想的那樣拘謹，她會在屏後偷窺世叔，這已經足以說明她是怎麼樣的女人。世叔自己也見過她的屏下裙裾，幾乎說班昭在屏後偷着世叔之時，已經不會推想，班昭的對話。天天都在盼望着……

時光迅速過了兩年，成員的、每月一次的聚餐，同學會，並談起了只限於以四零年畢業同學爲……（十七）

雄才偉略的武則天

凌燕寒

中國歷史上唯一的女皇帝——武則天，首次以她本來的面貌出現在戲曲藝術中，這就是上海越劇院的優秀劇目「則天皇帝」。這個一千多年來被腐朽「正統」集團所詆謗的女政治家，當時以她的雄才大略，摧毀了男性中心的統治集團；她的執政，一連串對民生改善的措施，打擊了維護腐朽皇室集團的利益，因此駱賓王爲徐敬業所寫的那篇「討武曌檄」中，對她採取了粗暴的人身攻擊，進行造謠和誣蔑。

越劇「則天皇帝」，揭露了封建衛道者的卑劣勾當，突現出武則天的歷史光輝面目。這個敢於向封建社會的宗法、禮教，乃至政治制度進行激烈抨擊的女性，由著名演員王文娟飾演，她不但體現出武則天那種雄才偉略不平凡的氣度，也刻劃出這個具有深厚人情味的女性，胸襟開朗，感情豐富。

這是一個風格新穎、氣魄渾雄而內容動人的歷史劇，有積極的思想主題，有生動的人物形象，有感人的情節；高度的藝術概括手法，把武則天大半生中的事蹟，呈現在觀衆眼前，使她的精神爆出了火花。上海越劇院這個劇目「則天皇帝」今天在深圳公演，是個不容錯過的好戲。

戲從陰暗深沉的安業寺開始，性格明朗的武媚娘，對於寺院中的禁錮生活，認爲「非千命，不是夢」，懷着「天生我才必有用，帝王將相本無種」的大志，明知再進宮便要捲入尖銳的勾心鬥角漩渦裏，但她終於抱着「明知山有虎，偏向山中行」的闖勁，不肯聽任命運擺佈，追切找尋生路的堅强性格，充分地展現出來。

進宮後的武則天，以她的機智、幹練，贏得唐高宗的寵愛，進而襄助理朝政。提出了減賦稅、興農桑、息兵、開言路……等有利民生的諫議，摧毀了貴族豪門的特權。於是和王皇后娘家爲首的貴族集團，在王皇后的支撐下，對她展開了兩面夾攻。王皇后爲了爭寵要置她於死地；徐敬業、上官儀爲了維護貴族特權，要拉她下寶座，甚至連她的親生兒子李賢，也因傳統的封建毒素，認爲女子參政是奇恥大辱，加入貴族反叛的行列去反對自己的母親。到最後昏庸的高宗在太子和上官儀的包圍慫恿下，下了廢除武則天爲皇后的密詔。

這一串艱巨、複雜，還包含着母性痛苦的鬥爭，終於依靠她在朝廷中逐漸樹立起來的威信，和她無比的魄力才智，得到了勝利。高宗死後，她稱帝執政，更打開了一個新局面。爲了使女子參政，她開選女科，聽從諫議，廣設銅匭，招徵四方民意，聽了駱賓王誹謗誣蔑她的檄文後，仍愛惜其才不爲她用，對想行刺她的上官婉兒，曉以大義而收留在身邊，這種恢宏氣度，深深感染觀衆。

從這些環環相扣的鬥爭中，一方面顯示出封建社會的因襲觀念，如何殘酷地在壓抑着一切新生的萌芽；同時也使武則天在歷經各個事件中，性格得到了發展，逐步成長爲能治理天下的政治家。最後她臨終仍認爲自己的親生兒子李哲——廬陵王不能擔起治國的重任，大膽地想將帝位傳給外姓。她最親信的重臣，也禁不起這一大膽建議的考驗，表示反對。景陽鐘鳴，龍鳳哉雲，武則天懷着失敗的情緒，下詔傳位李哲。她畢竟不能憑個人之力去推倒這一座封建大山。歷史局限性所造成的必然性悲劇，至此終場。儘管這座大山沒有倒塌，武則天究竟還是敢於去試圖推它一下，而山也畢竟搖了一下。

「則天皇帝」全劇共分七場，在突出武則天卓越的才華主線貫串下，七場都各自構成矛盾衝突。一個幹練的女性，從掙扎到鬥爭，經個緊張勝利，終於失敗，武則天以新的面貌，在舞台上站立起來了。戲中除武則天之外，對其他主要人物，如高宗的昏庸頑固，徐敬業的狂妄跋扈，王皇后的怨毒狡詐，李哲的懦弱無能，都被演員們刻劃得很突出，使人留下深刻的印象，從而激起對武則天這一人物的同情。

「則天皇帝」　上海越劇院今日在深圳上演的一個新編的劇目。圖爲武則天（王文娟飾）和唐高宗（鄭忠梅飾）。

我們怎樣演「追魚」

徐玉蘭　王文娟

「追魚」是一齣意境深邃、瑰麗多采的神話劇。我們第一次讀劇本的時候，就深深地被鯉魚和書生張珍堅貞的愛情以及他們百折不撓地向嫌貧愛富封建勢力所作的鬥爭行爲所感動。在排練過程中，我們遵循着毛主席「百花齊放，推陳出新」的戲曲改革方針和導演、作曲等一起把這兩個人物的形象作了新的處理和創造，使創造過程中愈來愈對鯉魚和張珍產生了同情與熱愛，也愈來愈對封建維護者金寵及牡丹小姐之流無限憎恨。鯉魚在羅網重重，千鈞一髮之際，寧可拋棄千年道行，剜下魚鱗三片，下紅塵與張珍同甘共苦，卻不願隨觀音往南海修行。這種崇高行爲，比之外表雍容華貴，內心鄙賤卑劣的牡丹小姐不知要高出多少？戲深刻地揭露了封建社會的本質，熱情地頌揚了張珍和鯉魚的崇高品質，因此獲得廣大觀衆的喜愛。

爲了更好地刻劃這兩個人物的美麗性格，我們充份地運用了祖國戲曲藝術的傳統表演。譬如在觀音拔鯉魚三片魚鱗時，用的是「鷂子翻身」、「跪行」、「烏龍絞柱」等身段。這些動作的設計，在演出後證明，不僅符合魚的身份，和她當時强力忍受痛苦的特點，而又充份揭示了她頑强的鬥爭意志，由此也使我們深切的體會到祖國寶貴的傳統藝術，在毛主席的「取其精華，去其糟粕」的文藝方針指導下，是有其無限的生命力。

「追魚」影片的拍攝又使我們進一步體會到黨對戲曲藝術的重視。在「百花齊放」的方針下，許多兄弟劇種的優秀劇目都被攝製成影片。一面以充滿足人民日益增漲的文化生活需要，一面又把各劇種比較優秀的劇目記錄下來，作爲今後推向更高階段前進的里程碑。在拍攝中又得到電影工作者融洽的合作和兄弟般的相互支持，雖然電影表演藝術和戲曲藝術之間有一定程度的不同，但他們非常尊重戲曲演員的表演，他們總是盡一切可能來保持和發展了原來的創造。

因此，我們說大家所看到的「追魚」電影，從舞台劇的排練到攝成影片，幾上經過這個過程便是一個共產主義無私的協作過程。在愉悅的集體勞動中洋溢着對共同事業的責任感，充滿了友愛與團結，發揮了每個成員的積極性與創造性，這不是別的，是毛主席思想指導的力量。

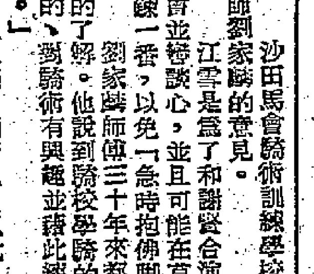
「江湖三女俠」今天起映

這是由梁羽生在本報連載的同名武俠小說所改編的電影。圖中的三女俠，由容小意飾馮瑛（左），夏萍飾呂四娘（中），上官筠慧飾馮琳（右）。

男女影星學騎馬

名練馬師劉家麟談

·木茂·



沙田馬會騎術訓練學校的小餐室裏，江雪正在靜靜地聆聽著名練馬師劉家麟的意見。

江雪是爲了和謝賢合演陳文導演的「白雪公主」，王子和公主不但會並轡談心，並且可能在草原上馳騁。因此，影片開拍之前，她必得鍛鍊一番，以免「急時抱佛脚」。

劉家麟師傅三十年來都和馬一起生活，他對馬兒和學騎者都有深切的了解。他說到騎校學騎的人「大致可分三類」，他說：「準備做騎師的、對騎術有興趣並藉此練好體魄的、最後的一種則是影片裏必須要她（他）騎馬的明星。」

劉師傅認眞地向江雪提出警告：「如果你只準備在馬上作狀而弄騁之際，則倩他人瓜代，我想，你用不着認眞地去學。根據我的經驗，明星們多是屬於怕難又沒有耐性的一類學生。常常是開拍前幾天才來『求助』，可是騎馬是一門高深的技術，除了下苦功，確無捷徑可循。所以，像你這般年輕，實在不該怕難。我的意見是，你能每天練半小時，無間斷的下兩個月功夫，我寫包單，那就有點像樣了。要不然，那就用不着緊張，高興則來，不高興也就算了。」

江雪畢竟是個有多方面興趣並且渴學好的演員，她並非爲劉師傅的話所打動，而是眞心眞意的點頭稱是。

劉家麟師傅是四十幾歲的中年人，可是他的體魄和一般年青的他一樣。他述說他曾經抽上了大癮，而且「毒癮」很深，然而後來醒悟過來，從新騎上馬背。他說：「你瞧，我凹凸的肌肉是最有力的證據，今兒嘛，我對馬、對騎術、對訓練愛騎的後輩比什麼都愛。」

劉師傅凝神聽着江雪的說話，一會，說：「美麗的臉孔，固然重要，但如果沒有美好的身段，那也不見得是十全十美。如果小腹多長脂肪，對女兒家是一種損害，而最好的治療，則是在馬背上馳騁，騎馬是『全身運動』，尤其是腰部的運動。」

沙田的早晨顯得很寧靜，圍繞着練馬場有溪流、田疇、花圃。喝一盞咖啡或冰檸檬茶，聽劉家麟師傅有聲有色的描述，看江雪時而微笑時而緊張，驚異的神態，倒別有佳趣。

劉師傅舉出女星林鳳、樂蒂、張仲文、馬金鈴、男星張瑛、紅伶新馬師曾、芳豔芬、林家聲等作爲談論的資料。

劉師傅說石燕子是較有毅力的一人，他曾騎六月，「常常是風雨不改。儘管夜裏拍戲，第二天也不放鬆，頂多是下午才到馬場」。他說林家聲也很有耐性，「只可惜他工作太忙。要不然，他是會有進步的」。

然後，劉師傅領江雪巡視馬廐，逐一介紹地認識馬的脾氣和「本領」。劉師傅指點說：「若你接近那一頭馬，牠突然兩耳向後貼近頭腦，這表示牠要向你攻擊。牠可能向你猛噬一口。要是在馳騁中，牠兩耳驀地向前直豎，你便得提防牠向前力彈或下跪，這一下，表示牠對你某些動作的不高興了，不過，這不是說要你有所畏懼，該跟牠鬥智鬥氣力，你應緊記，要不騎牠，牠便騎你了。在某些時候，你一開始便得給牠『下馬威』，讓牠『有所懼』，你有所誠服，」

劉家麟師傅的解說，顯然有大幫助。「知己知彼，百戰百勝」，我們希望江雪在「白雪公主」裏看到有一天能在「白雪公主」裏和謝賢並肩馳騁，在美麗的草原上笑語談情。

戲班騷動　暗中稱奇

——陳非儂奮鬥成功史之二十三

非儂見兩個老前輩，都鼓勵他撞綱柳金花一角，一老誓男包頭爭回一啖氣，二老亦深欲機學習古老排場。他聞言之後躍躍欲試，果然點頭答應。昌婿非常高興，道：「非儂，你眞有志氣，待我馬上致你！」

當非儂由仁壽白話劇社同來，已是正屆子夜戲院散場時，昌婿言出而行，拿她的陳舊手鈔本給非儂看，並逐一介口以身作則，做出表情，叫非儂仿效。如是者歷四個鐘頭，直至深夜四時，才算告一段落。

但非儂整夜不睡，總習美人嬌所指導的介口。甚至食飯的時候，都喃喃讀曲，緊記不忘，以免首次演古老排場，即當告「撞板」。

另一方面，陳非儂「去」柳金花之奇，已快便傳遍戲班中人悠悠之口，因爲大家都知道他是「新劇家」，完全不懂得古老排場，這種傳統粵劇，若非曾紅牌子出身，沒有可能一蹴而就。首先就是一班女花旦，知道他想替男花旦爭氣，故互相側目而視，竊竊私語，特別是靚寶珠，立心「詐病」，換化班主，見他湿頭露角，心裏在想：看你當堂「丟架」，才知道演劇的艱難，嬲臉的實在呢！

男花旦也替非儂暗捏一把汗，在他們心目中，自己總算由基本工夫做起，挺到正印二幫，亦不敢冒昧從事，以一個白話劇社出身的「新劇家」，居然膽大妄爲，自逞英雄，簡直不是替男包頭爭氣，只有替男包頭「丟臉」，自取其辱，與人無尤！

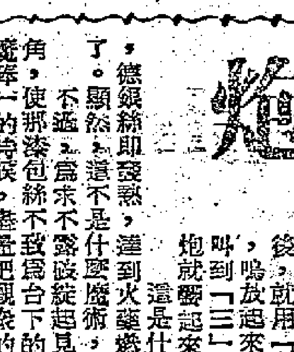
消息很快又傳入靚元亨耳朵，他起初還不知道非儂的敢然「去」柳金花，是受到美人嬌和靚亮的鼓勵，因爲他知道非儂對古老排場是門外漢，很有奇怪，何以突然之間，會撞綱柳金花這個角色呢？靚元亨向來不理會「正本」的傳統，連看也不看，至是爲好奇心所驅使，特別於下午三時許，躬往戲院的後座，留心一看他的演技如何，若果這次演出成功，大有機會給他發展。

最有趣的是：新劇家陳非儂演柳金花的消息，傳到鄰鄰戲院曾長泰班，正印花旦靚文仔（按：靚文仔也是當時很有名的旦角，由南洋回來，掌握正印多年）亦爲好奇心所驅使，非儂事前毫無所知，也沒有這種情形，推有按照美人嬌所指導的方法，加上武生靚亮，每場均和他度過戲，便正式出台公演。

·梨園舊侶·

無火放鞭炮

·茵茵·



我們知道，一般放鞭炮之法，是用火點着鞭炮的引。可是這個魔術遊戲，卻不必用火，只要用棒一指就行了。這裏還要說明一下，這個小魔術，最好在有舞台裝置的地方表演，特別是宴會晚會上表演，尤爲適宜。

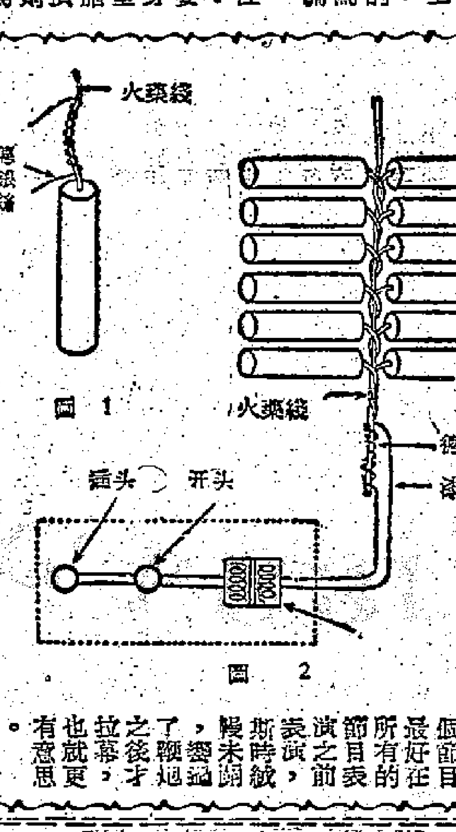
表演前，先到香燭店買兩串鞭炮同來，分懸於舞台左右兩側，再用很細的德銀絲（即電阻絲）將每一串第一隻鞭炮的引線綁住綁好（如圖一、二），又將這德銀絲用深色漆包絲過到一小變壓器（功率十瓦特左右，輸出電壓爲一百伏特或更小）裏，然後把變壓器接到電燈插頭上，開關裝在後台（如圖二）。

這一切準備好了之後，表演者走出台來，他手裏拿着一枝「魔棒」，像煞有介事地表演了一回之後，就用「魔棒」指着戲台兩側的鞭炮說：「鞭炮，鳴放起來吧！」隨即他叫「一、二、三」，當他叫到「三」字的時候，後台控制者把開關一開，鞭炮就響起來了。

這是什麼道理呢？原來是當電流通過德銀絲時，德銀絲即發熱，達到火藥燃點時，火藥引線即燃燒起來，鞭炮就響了。顯然，這不是什麼魔術，而是根據科學原理的。

不過，爲求不露破綻起見，懸掛鞭炮的地方最好是靠近戲台的落角，使那漆包絲不致爲台下的觀衆察覺出來。或者，當表演者玩弄「魔棒」的時候，盡量把觀衆的視線吸引到「魔棒」上，而不去注意鞭炮，然後出其不意的指着鞭炮，叫它即放就放。這樣，觀衆的興趣就會更濃。

時間，在這個節目最好的所有節目表演之前表演，斯時鞭炮未開，緩緩的了之後拉幕，才有意思，也就更有意思。



大會串做齣好戲　華光誕敬老聚餐

▲關德興對於八和會館頗熱心，例如這次舉行兩晚大會串，他奔走聯絡，首先決定以關德興與劇園和吳君麗合演一齣好戲「平貴別窰」，這同雖然不算破例，以爲余俏。關德興很少登台，但總可稱難得的了。

▲本月十六日又是戲人華光師傅誕了，一年中，戲行有兩個師傅誕，認爲戲人熱烈慶祝的，一個是華光誕，一個是田竇二師誕，粵班作個別慶祝，八和會館更爲熱烈，紅伶紛捐出金豬香油，午間全體在會館集中服裝舉行拜祭儀式，由主席三叩首三上香，演「天姬送子」，鳴炮，茶會。凡會員上了五十五歲的，一律敬迎，午後擺酒，難得白首一堂，開懷暢飲。

珍珠風波

苗萍書　黎水圖

（二三〇）趙太太一向很風趣，跟我們在一起的時候，她總愛開玩笑，常常逗引我們大笑一場，所以今天，我也當她跟我開玩笑，不作任何表示，不過從這天起，我對小野貓更加愛護，處處關心，她對我也一樣，處處顯得溫柔體貼，時時鼓勵我。

（二三一）我能夠很專心的唸完大學，可以說是小野貓給我的鼓勵。以我的心境和遭遇能夠順利完成大學，實在不容易，當我考完畢業試那天，我的心輕鬆得可以飛上天空，我挽着小野貓的在校園的草地上散步，很愉快的談到畢業典禮的事。

（二三二）小野貓忽然問我：「你以爲來參加畢業禮的，除了趙律師夫婦，還有誰？」我想：「爸爸，舅舅……」她追問：「還有呢？」「還有誰呢？」我說：「我也想不起來了，表妹，你以爲還有誰？」「我們不會的，」她說：「表妹不來嘛！」……

怒海情仇

一月完偵探小說　罗森

十六：防盜設備

「羅拔知道你是同到鴿舍山莊來的？」韓伯問。

施瑞麗含淚點了點頭。

「爲什麼你要告訴他呢？」韓伯皺着眉說。

「我沒有告訴他，是他開着汽車向我跟蹤來的。」施瑞麗說：「我在車中反視鏡中看見他時，曾經想開快車，擺脫他的跟蹤，但後來一想，這是沒有必要的，他已知道我在鴿舍山莊，遲早都會到來尋我，那就索性讓他跟來好了。」

韓伯沉吟了一會兒，問：「羅拔也把車子從這條支路上走，開進支路上嗎？」

「沒有，但那有什麼關係呢，他已見着我了。他要來的時候，隨時都可以來的。」

「你不知道，」韓伯說，「在這條支路上，我裝置了防盜設備，我可以隨時把路截斷，使他不能到來。」

「是嗎？」施瑞麗說：「爲什麼我不知道？」

「這只是備而不用的事，所以我沒有告訴過什麼人，不想這時候卻用着它。」

「那末，你可以告訴我，我就在支路口上，裝了一具電視眼，在這裏有一個開關，只要一按開關，電視幕上便可以看見……」韓伯說，把電視機開關一扭，電視幕上現出支路口的情形，不久，她便看見電視幕上現了出來。那鴿巢型的信箱，清晰可見，它正被雨水淋濕，有幾片落葉，黏在玻璃上。有一些樹枝墮在它的柱下，那是被狂風颳下來的。雨點打在支路地上，水珠濺起來，在燈光下跳躍。

施瑞麗喜道：「很有趣，如果有誰在這經過，我們一定可以看到了。」

「可不是麼？」韓伯說，「如果羅拔駕着汽車進來，我們便可以提前知道，加以防備。」

「那末，就讓我拿獵槍或手槍應付他了。」

「我懷疑羅拔今晚便來。」

「今天晚上，」韓伯詫異地說：「恐怕不會吧，假如他要來，剛才已經來了，何必回去之後再來呢？何況風雨又是這樣的猛烈。」

「你不知道。」施瑞麗說：「羅拔每在風雨之夜喝醉酒的，剛才我走的時候，他沒有喝酒，回去之後，心情煩悶，加上這樣的風雨，他定必要喝，喝醉了酒，他的狂性便發作，我估計他會來這裏找我們。」

韓伯笑了笑道：「我希望他來，試試我這防盜設備的功用。」

祁連劍

杜光庭

十五、雪嶺風雲

閻殺槍與吳鐵劍兩人功力差不多，一時也難分勝負。他們手下的人，爭奪那一綑綑的銀子，這時也已混戰在一起。谷之中，劍光映着雪光，掌風雜着槍影，每一角都打得異常激烈。

只有鄧立山躍在高處，靜觀局勢的變化。他是一個貪婪的人，自從望見那一綑綑的銀子，早已垂涎三尺，但他知道，山谷中來了這許多高手，除非他們都鬥到筋疲力竭，兩敗俱傷，他要想將那些銀子據爲己有，絕難如願。不過若要他們眞的打到各各罷休，也絕非三五個時辰可了。他一邊觀戰，一邊籌思辦法。

在整個戰場中，鬥得最緊的是岳劍、祝義、祝友、楊冰對崑崙四毒的一角，這時候，崑崙四毒又使出了他們一心手同攻的戰法，一面發出搖人心魄的怪聲，一面發出陰毒異常的毒掌，人又交叉頻轉，令人眼目眩暈。愈轉愈怪，岳劍和楊冰他們鬥了一炷香工夫，已覺得有點神疲意倦。楊冰覺得再這樣下去，恐怕會要吃虧，便對岳劍道：「岳哥哥！」岳劍道：「冰妹！什麼事？」楊冰道：「我們要一邊接招一邊說話。」岳劍道：「爲什麼？」楊冰道：「不是要分神嗎？不要讓精神被他們吸引住，經過一全說話，心一分，自然便不覺得了。」岳劍醒起來說：「我明白了，冰妹，你眞有道理！」

楊冰揚聲道：「好呀！我來問你，崑崙四毒在那裏？」岳劍道：「毒在他們的五指，你不要讓他們抓着啊！」楊冰道：「那只是些貓爪，我們有寶劍在手，貓爪伸來我就斬！」岳劍道：「他們的毒掌也厲害，你也要小心啊！」楊冰道：「那只是些鴨掌，鴨掌來我就切！」岳劍道：「他們的怪聲也討厭，令人神志昏昏的。」楊冰道：「那不過是狗叫，我只當他放屁！」岳劍的話說得極響，楊冰卻有意把聲音愈提愈高，讓崑崙四毒全都聽得見。楊冰這樣做，一方面引開岳劍的注意力，免他被對方的怪聲所吸，另一方面也意在激怒崑崙四毒，以破壞他們的戰法。

果然，崑崙四毒聽了楊冰的話，都氣得了，四兄弟同時切齒咬牙，破口大駡，你一句，我一句，駡個不停。這樣一來，原先那種怪聲，便只可時停時續，再不能一氣渾成，亂人神志。

楊冰見崑崙四毒怒氣猛升，心手漸亂，知道一計得售，又再想到一計。（二四七）

是日也　馬票故事

夢中人

徐先生欠人一身債，似爲徐師奶所悉，昨晚然努力低聲吵鬧之際，兩公婆曾爲錢債之事吵鬧，仍由徐師奶憤然曰：「你出來者矣，我唔理得咁長，個幾件首飾老虎蟹都唔拈出嚟。」徐先生曰：「我幾時話過你唔好處矣？」徐師奶又曰：「唔拈起就至多大家咁讕耳。」兩人纏纏吟吟沉沉，我有心聽下去。

今日徐先生還番一百元畀我，分期還款固非所願，到底好過完全冇得還，但不知如何向老妻交代耳。徐先生教我：「佢扮嘢推晒老荘，有得還，你話佢問蛋應開唔成，身上就得五百元未能一炮交出，現在退股，分期清還，咁就坤掂佢矣。」只好分期清還，咁就坤掂佢矣。除此以外亦無他法，後來將百元交還老妻，連帶朋友課我呢排極係行衰運，自己謀事不成，有件事成，不知幾時先至轉運，事也不成，冇件事成，不知幾時先至轉運，由九個日唔記得登高轉運，實屬失策之至咁講。我苦笑。心想如果登高可以轉運，太平山下唔駛有窮人矣。不過跑躉踏到我慌，呢層就眞。天氣一冷，人人雰舍覺得失業可怕，天冷開胃，食嘢都多的，有得食就想到「飢寒交迫」這四個字，所以心惡。

中左，我分得三個幾銀錢耳。大家當然唔信，話佢詐生覇死，有錢唔還，有的重話佢到二叔邊度企都唔敢返也。張仔笑曰：「誰知佢係唔中好過中矣。」衆哄然曰：「吓，但佢都唔中好過中矣。」的人越發思疑佢中左馬票，於是謠諑婢餞，到但，甚至傳佢中左三獎，匿埋不敢見人，當堂面青，惟有走去澳門避債，避到現在未返也。好簽唔簽，佢個最大嘅債主，係住在澳門者，正是冤家路窄，有古講矣。（一八九五）

你請飲矣，二叔，二叔，聞說你中左馬票，但中左馬票矣，連本帶利收唔夠五文，但人人都知個親戚買兩皮，一皮派得三個四銀錢，大家派數，一皮派得個七銀錢，個桌圍冇錯中左一張入圍。絲幾嘢入集團買馬票，買左兩皮，結果呢……

下午到張仔話但加較，一個親戚中左入圍，張仔話但有個親戚中左入圍，張仔曰：「但加較乎，聽落去其實中幾乎一無所獲。後來講到起勢個叔，佢叔知到左咁嘅事，至多老荘嘅嘢……」

紅粉深宮恨

忽庵

四：不信心能如石轉　要知人定把天迴

朱瑪喇笑道：「皇上容得他安閒嗎？若不是他，也沒有人能夠替皇上找同契格格嘿。」

孔四貞立即想起福臨的鍾和洪承疇的信，他就是會委派到桂林來尋訪我。」朱瑪喇道：「不但如此，他比咱們滿洲人懂得地理，要是咱們就只曉得由衡陽入全州轉桂林那一條路，他卻知道還可以由這邊的水路道到桂林，要不是這樣，咱們可眞想不出法子把你帶出來哩。要知道全州的門戶給明軍守得眞是太緊啦。」

孔四貞納罕道：「不是說你們已經打破明軍了麼？」朱瑪喇一時忘形，言語露了馬脚，可是他對孔四貞的心事，一點也不知道，只道孔四貞和福臨，既是幼年的情侶，此時她必然也很急於見福臨。便逗笑着說：「明軍……」

孔四貞的手伸到母親的手裏，母女倆緊握着，她們煩憂了二個多月，這時才舒了愁顏，看看乳娘李氏，只見她也是喜動顏色，拉住了孫延齡。各人雖然給這好消息鼓舞着，卻也都小心地掩飾，不讓朱瑪喇猜疑。孔四貞說道：「唉，原來如此，所以我便一直在想不通，好好的瀟湘大水不好坐船嗎？偏偏揀着這條小渠也似的河道來坐船。你看他們拉縴行船，多吃力呀。」朱瑪喇道：「這也都是洪承疇的主意，這條路走來雖然吃力，卻是太平得多了。瀟湘那邊，隨時會出亂子啊。」

孫延齡聽了李定國未死，明軍堅强，孫延齡可樂啦。他突然離開母親身邊，一下子倒豎蜻蜓，雙脚朝天。用手代脚走向朱瑪喇面前。（七十一）

孫延齡正待要唱戲時，朱瑪喇卻從後面的船邊過來，他便只好住了口。只見朱瑪喇笑着道：「現在快到湖南了，你們在船裏閒得慌了吧？明天便可在那石船上岸，洪大帥在那裏迎接咱們哩。」孔四貞道：「我去年經過江西時，碰見洪大帥，他說要同鄉李耳母的，怎麼他又在湖南嗎？」孔四貞眼睛一亮，說道：「那裏是這麼容易破得？李定國和孫可望，一東一西，互相呼應得很緊；孫可望那邊就叫洪承疇也只會招架，無法還手哩。」朱瑪喇笑道：「誰說他死了？」「李定國沒有死嗎？」朱瑪喇道：「咱們也用不着繞這大彎子，便入湘水，走廣東，這條路從全州出來。」如果他死了，孔四貞的手伸到母親的手裏，